

plus

INTERVIEW / ROZHOVOR:

Karel Havlíček
Tobias Gotthardt
Claudia Viohl

2026 OKTOBER
ŘÍJEN

Magazin der deutsch-tschechischen Wirtschaft
Magazín německo-českého hospodářství

ENERGIE

Branche | *Branže*
Automotive CZ



Problem Dürre
Problém: sucho



Foto-Reportage
Sommerfest | *Letní slavnost*

Schutzgebühr 3,50 EUR / Volný prodej: 80 Kč

PARTNER PRO VAŠE PODNIKÁNÍ

POHODLÍ, NA KTERÉ SI RYCHLE ZVYKNETE

Dopřejte sobě i svému pracovnímu týmu prvotřídní komfort pro ještě lepší výkon. Masážní sedadla a opěrky pro nohy Vám zajistí zasloužený relax při plnění pracovních povinností.



PROSTOR PRO VÁŠ FIREMNÍ RŮST

Mějte své pracovní potřeby vždy po ruce. Nová Škoda Peaq Vám nabízí dosud největší kufr v portfoliu Škoda o objemu 935 litrů.



Více informací Vám rádi sdělíme
osobně, nebo nás kontaktujte
telefonicky či online.

SKODA

ZCELA NOVÝ PEAQ

PRO VAŠE NEJVYŠŠÍ CÍLE



SPOLEHLIVÝ PŘÍRŮSTEK DO VAŠEHO TÝMU

Ať už jste velká či malá firma, zasloužíte si partnera, díky kterému bude Vaše cesta na vrchol jednodušší. Škoda Peaq Vás spolehlivě doprovodí na schůzky, ale i na pracovní cesty, a to až v sedmičlenné posádce. Jste připraveni posunout své podnikání na novou úroveň?

Ilustrativní fotografie

Unter Spannung

Krise? Ja, aber der deutsch-tschechische Warenaustausch erreichte 2025 mit 115,7 Milliarden Euro einen neuen Rekord – trotz anhaltender Struktur- und Konjunkturschwäche in Deutschland, globaler Unsicherheiten und schwieriger Bedingungen für die Industrie insgesamt. Die wirtschaftliche Verbindung zwischen unseren Ländern hält also einiges aus.

Aber kaum ein Thema beschäftigt Unternehmen hier wie dort derzeit so sehr wie die Frage, ob Energie künftig bezahlbar, sicher und ausreichend verfügbar sein wird. Und kaum ein Thema zeigt so deutlich, dass Deutschland und Tschechien zwar wirtschaftlich eng verbunden sind, energiepolitisch aber unterschiedliche Wege gehen. Kernenergie hier, Erneuerbare dort. Unterschiedliche Strategien in einem gemeinsamen europäischen Strommarkt, zu hohe Preise und eine Industrie, die um Wettbewerbsfähigkeit ringt.

Genau diese Spannung macht Energie zum Titelthema dieser **Plus**. Wir sprechen mit dem tschechischen **Industrie- und Handelsminister Karel Havlíček**, dem bayerischen **Wirtschaftsstaatssekretär Tobias Gotthardt** und der **E.ON-Vorstandschefin in Tschechien Claudia Viohl** über Preise und Versorgungssicherheit, Netze und neue Technologien – und darüber, wie aus unterschiedlichen Ansätzen eine Win-Win-Situation entsteht.

Am **15. Oktober** bringen wir diese Diskussion in Expertenrunden und auf die Bühne der Galerie Mánes. Beim **German Czech Economic Forum 2026** bringen wir Entscheider und Fachleute aus beiden Ländern zusammen. Seien Sie dabei!

Aber Wettbewerbsfähigkeit hängt nicht nur an der Steckdose. Wir schauen in Branchenberichten des GTAI-Korrespondenten Gerit Schulze auch auf zwei Schlüsselbranchen unserer Volkswirtschaften: Automotive und Maschinenbau. Außerdem geht es um Dürre und Wasserwege – und damit um Fragen, die ebenfalls weit über die Landesgrenzen hinausreichen.

Dazu Reviews vom herrlichen Sommerfest, der Moldaufahrt und vielen weiteren Events unserer Kammer!

Viel Stoff also. Und durchaus Spannung.
Ich freue mich auf Sie beim GCEF!

Pod napětím

Krise? Ano, ale česko-německý obchod se zbožím dosáhl v roce 2025 nového rekordu – 115,7 miliardy eur. A to navzdory přetrvávajícím strukturálním a konjunkturálním problémům v Německu, globálním nejistotám a celkově obtížným podmínkám pro průmysl. Hospodářské vazby mezi našimi zeměmi tedy něco vydrží.

Málokteré téma však dnes firmy na obou stranách hranice zaměstnává tolik jako otázka, zda bude energie i v budoucnu cenově dostupná, bezpečná a v dostatečném množství. A málokde je tak dobře vidět, že Česko a Německo jsou sice hospodářsky úzce propojené, v energetice se však vydávají rozdílnými cestami. Na jedné straně jaderná energetika, na druhé obnovitelné zdroje. Rozdílné strategie na společném evropském trhu s elektřinou, příliš vysoké ceny a průmysl, který bojuje o konkurenceschopnost.

Právě toto napětí dělá z energetiky hlavní téma tohoto vydání **Plus**. S českým **ministrem průmyslu a obchodu Karlem Havlíčkem**, **náměstkem bavorského ministra hospodářství Tobiasem Gotthardtem** a **předsedkyní představenstva E.ON Česká republika Claudií Viohl** hovoříme o cenách energie a bezpečnosti dodávek, sítích a nových technologiích – a o tom, jak z rozdílných přístupů vytvořit situaci výhodnou pro obě strany.

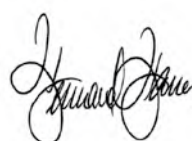
15. října přeneseme tuto diskusi do expertních debat a na pódium Galerie Mánes. Na konferenci **German Czech Economic Forum 2026** se setkají představitelé a odborníci z obou zemí. Buďte u toho!

Konkurenceschopnost ale nezávisí jen na zásuvce. V oborových analýzách korespondenta GTAI Gerita Schulze se věnujeme také dvěma klíčovým odvětvím našich ekonomik: automobilovému a strojírenskému průmyslu. Podíváme se i na sucho a vodní cesty – tedy na otázky, které rovněž dalece přesahují hranice jednotlivých zemí.

Vedle toho se ohlížíme za nádhernou letní slavností, plavbou po Vltavě a řadou dalších akcí naší komory.

Témat je tedy víc než dost. A rozhodně nechybí napětí.
Těším se na setkání na GCEF.





+ Bernard Bauer
Geschäftsführender Vorstand
výkonný člen představenstva

Annual Partners 2026



Deutsch-Tschechische
Industrie- und Handelskammer
Česko-německá
obchodní a průmyslová komora

Premium

AKKODIS



BOSCH

e-on



HORVÁTH

SKODA



Business

Business



aimtec

autoneum



BDO

brose
Excellence in Mechatronics

fielmann
oční optika

forv/s
mazars

ING



OSTENDORF
OSMA

SIEMENS



wflow

Classic

CWS

WORKWEAR



GIESE & PARTNER



m2c

ohbs

PENNY

TÜVNORD

WÜRTH

xitee
an jinit company

ZEISS

DANKE!
DĚKUJEME!

+ INHALT | OBSAH

3 Editorial
Bernard Bauer
Geschäftsführender Vorstand
výkonný člen představenstva

+ INTERVIEW | ROZHOVOR

6 **Karel Havlíček**
Wirtschaftsminister | ministr průmyslu a obchodu

20 **Tobias Gotthardt**
Bayerischer Wirtschaftsstaatssekretär
náměstek bavorského ministra hospodářství

32 **Claudia Viohl**
CEO & Vorstandsvorsitzende
předsedkyně představenstva
E.ON Czech Republic

+ MARKTCHANCEN | TRŽNÍ PŘÍLEŽITOSTI

16 Neues Infrastrukturprojekt „Elbe-Staustufe“
Nový projekt Plavební stupeň Děčín

+ ANALYSE | ANALÝZA

26 Dürre belastet Tschechiens Wirtschaft
Sucho zatěžuje českou ekonomiku

40 Tschechiens Autobranche kommt bislang
gut durch die Krise

46 Zu wenig Aufträge für den tschechischen
Maschinenbau | České strojírenství má málo zakázek



6

+ MITGLIEDER | ČLENOVÉ

56 Neue Mitglieder | Noví členové

58 DTIHK-Termine | Termíny ČNOPK

60 Events/y: DTIHK | ČNOPK

70 Kurs EUREM

72 Kurs Energy Scouts CZ

Info

74 Von PartnerNet zu InnoSpace
Od PartnerNetu k InnoSpace

79 General Manager Roundtable

76 Messen | Veletřhy

80 Mitglieder-News | Novinky členů

82 Top-Manager-Tip
Radim Křiva, Elektromont Brno

www.eMagazin.plus



60

Jedes Land ist verantwortlich für die Zuverlässigkeit seines Energiesystems

*Každá země je
zodpovědná
za spolehlivost
své energetiky*

Interview mit dem tschechischen Minister
für Industrie und Handel Karel Havlíček

*Rozhovor s českým ministrem průmyslu
a obchodu Karlem Havlíčkem*

+ Interview: Christian Rühmkorf
Foto: Ministerstvo průmyslu a obchodu,
Archiv DTIHK | ČNOPK

Ein Gespräch über wettbewerbsfähige Energiepreise, Versorgungssicherheit und darüber, wie die unterschiedlichen Energiesysteme Tschechiens und Deutschlands zu einer Chance werden



Herr Minister, wie bewerten Sie derzeit die deutsch-tschechischen Wirtschaftsbeziehungen? Welche Auswirkungen hat die wirtschaftliche Schwäche in Deutschland auf Tschechien?

Sie sind außerordentlich eng und für die tschechische Wirtschaft von zentraler Bedeutung. Deutschland ist einer unserer wichtigsten Handelspartner, und unsere Unternehmen sind durch Produktion, Investitionen und Entwicklung eng miteinander verflochten. Eine schwächere deutsche Nachfrage wirkt sich daher unmittelbar auf die Auftragslage tschechischer Zulieferer aus, insbesondere in der Automobilindustrie und im Maschinenbau. Wir können jedoch nicht einfach auf eine Erholung der deutschen Wirtschaft warten. Wir müssen unsere eigene Innovationskraft stärken, weitere Exportmärkte erschließen und zugleich gemeinsam mit Deutschland zentrale Probleme angehen – vor allem hohe Energiepreise und übermäßige Bürokratie.

Was können und sollten beide Länder gemeinsam wirtschaftspolitisch anstreben und erreichen in den nächsten zwei Jahren, bilateral und auf europäischer Ebene?

Ich sehe drei Prioritäten: wettbewerbsfähige Energiepreise, weniger Bürokratie und schnellere Investitionen. Bilateral sollten wir die Verkehrs- und Energieverbindungen ausbauen, die Zusammenarbeit in Forschung und Entwicklung vertiefen und Projekte mit höherer Wertschöpfung voranbringen. Auf europäischer Ebene müssen wir uns für realistische Rahmenbedingungen für die Industrie, Technologieoffenheit und einfachere Genehmigungsverfahren einsetzen. Innerhalb von zwei Jahren können wir nicht das gesamte Energiesystem umbauen. Wir können aber konkrete Hürden beseitigen, die Projektvorbereitung beschleunigen und Unternehmen verlässlichere Rahmenbedingungen für Investitionen bieten.

Rozhovor o konkurenceschopných cenách energií, bezpečnosti dodávek a o tom, jak se mohou rozdílné energetické systémy Česka a Německa stát příležitostí.

Pane ministře, jak hodnotíte současné česko-německé hospodářské vztahy? Jaké dopady má hospodářské oslabení Německa na Česko?

Jsou mimořádně silné a pro českou ekonomiku zásadní. Německo je jedním z našich nejdůležitějších obchodních partnerů a naše firmy jsou propojené výrobou, investicemi i vývojem. Slabší německá poptávka se proto přenáší do zakázek českých dodavatelů, zejména v automobilovém průmyslu a strojírenství. Nemůžeme ale pouze čekat na německé oživení. Musíme posilovat vlastní inovace, hledat další exportní trhy a současně s Německem řešit společné problémy, především drahé energie a nadměrnou administrativu.

O co by měly Česko a Německo v příštích dvou letech společně usilovat v hospodářské politice a čeho by mohly dosáhnout – bilaterálně i na evropské úrovni?

Vidím tři priority: konkurenceschopné ceny energií, méně byrokracie a rychlejší investice. Bilaterálně bychom měli posouvat dopravní a energetické propojení, spolupráci ve výzkumu a projekty s vyšší přidanou hodnotou. V Evropě potřebujeme prosazovat realistické podmínky pro průmysl, technologickou otevřenost a jednodušší povolování. Za dva roky nemůžeme přestavět celou energetiku, ale můžeme odstranit konkrétní překážky, zkrátit přípravu projektů a dát firmám předvídatelnější podmínky pro investování.



„Kernenergie und Erneuerbare können sich in einem vernetzten System ergänzen.“

Jaderné a obnovitelné zdroje se mohou v propojené soustavě doplňovat.“

Welche Themen möchten Sie gemeinsam mit Bundeswirtschaftsministerin Katherina Reiche voranbringen? Bei welchen Themen sind Sie sich einig, bei welchen nicht?

Ich möchte an unsere Gespräche in Berlin anknüpfen, bei denen es um Energiesicherheit, Energiepreise, kritische Infrastruktur und die Wettbewerbsfähigkeit der Industrie ging. Ein gemeinsames Interesse sehe ich darin, europäischen Unternehmen Investitionen zu ermöglichen und ihre Wettbewerbsfähigkeit im globalen Umfeld zu sichern. Dafür brauchen wir auch auf europäischer Ebene eine engere Abstimmung. Unterschiede bestehen vor allem bei den energiepolitischen Wegen unserer Länder: Tschechien betrachtet die Kernenergie als wesentlichen Bestandteil der künftigen Energieversorgung, Deutschland hat sich anders entschieden. Ich werde mich dafür einsetzen, dass die europäischen Regeln unsere Entscheidung ebenso respektieren wie die deutsche.

Wie Sie schon angesprochen haben, verfolgen Tschechien und Deutschland unterschiedliche Energiestrategien. Tschechien setzt auf Kernenergie, Deutschland auf Erneuerbare. Ist das eher ein Problem für die Zusammenarbeit – oder steckt auch eine Chance darin?

Es ist auf jeden Fall eine Chance, wenn wir pragmatisch vorgehen. Kernenergie und Erneuerbare können sich in einem vernetzten Energiesystem gegenseitig ergänzen. Dafür brauchen wir jedoch ausreichend leistungsfähige Netze, Speicherkapazitäten und

Jaká témata byste chtěl společně s německou ministryní hospodářství Katherinou Reiche dále posunout? V čem se shodujete a v čem nikoli?

Chci navázat na naše jednání v Berlíně, kde jsme řešili energetickou bezpečnost, ceny energií, kritickou infrastrukturu a konkurenceschopnost průmyslu. Společný zájem vidím v tom, aby evropské firmy mohly investovat a obstály ve světové konkurenci. K tomu potřebujeme užší koordinaci i na evropské úrovni. Rozdílné jsou především energetické cesty našich zemí: Česko považuje jádro za zásadní součást budoucnosti, Německo se rozhodlo jinak. Budu prosazovat, aby evropská pravidla respektovala naši volbu stejně jako německou.

Jak říkáte, Česko a Německo sledují rozdílné energetické strategie, v Česku je to jaderná energetika, v Německu obnovitelné zdroje. Je to pro vzájemnou spolupráci spíše problém, nebo v tom naopak může být příležitost?

Příležitost to určitě je, pokud budeme postupovat pragmaticky. Jaderné a obnovitelné zdroje se mohou v propojené soustavě doplňovat. Potřebujeme ale dostatečné sítě, akumulaci a zdroje, které zajistí dodávky i při nepříznivém počasí. Každá země zároveň musí nést odpovědnost za spolehlivost své energetiky. Nemůžeme všichni předpokládat, že v době nedostatku elektřiny jednoduše dovezeme od sousedů. Spolupráce musí vycházet z reálných kapacit a vzájemného respektu.

Energiequellen, die auch bei ungünstigen Wetterbedingungen eine sichere Versorgung gewährleisten. Gleichzeitig muss jedes Land Verantwortung für die Zuverlässigkeit seines eigenen Energiesystems übernehmen. Wir können nicht alle davon ausgehen, dass wir bei Stromknappheit einfach Strom aus den Nachbarländern importieren. Zusammenarbeit muss auf real verfügbaren Kapazitäten und gegenseitigem Respekt beruhen.

Trotz unterschiedlicher Strategien und Technologien haben Tschechien und Deutschland beide das gleiche Problem: Zu hohe Energiepreise belasten die Industrie. Das zeigt unsere Konjunkturumfrage ganz klar. Was muss getan werden, damit Energie für Unternehmen wieder wettbewerbsfähiger wird?

Wir müssen den gesamten Endpreis betrachten, also den Preis für die eigentliche Energie, die Netzentgelte und weitere Abgaben. Deshalb hat der Staat die Finanzierung der geförderten Energiequellen übernommen, wodurch die Stromrechnung der Unternehmen gesenkt wurde. Langfristig brauchen wir ausreichende Erzeugungskapazitäten, eine effizientere Nutzung der Netze, Energieeinsparungen und langfristige Lieferverträge. Auf europäischer Ebene setze ich mich für eine Reform des Emissionshandelssystems und für eine Verringerung der regulatorischen Belastung ein. Gleichzeitig müssen wir aufpassen, dass die Unterstützung der Industrie nicht zu einem Wettbewerb der nationalen Haushalte wird, in dem kleinere Länder nicht mithalten können.

Die Regierung will den halbstaatlichen Energiekonzern ČEZ vollständig unter staatliche Kontrolle bringen und verspricht sich davon auch niedrigere Energiepreise. Wie genau soll das zu niedrigeren Strompreisen führen, wenn die Preise weiterhin wesentlich vom Markt bestimmt werden?

Der Staat verfügt bereits heute über die Mehrheit bei ČEZ. Unser Ziel ist die vollständige Kontrolle über den Erzeugungsbereich des Unternehmens, damit eine langfristige Energiestrategie konsequenter umgesetzt werden kann. Eine Veränderung der

„Aufpassen, dass die Unterstützung der Industrie nicht zu einem Wettbewerb der nationalen Haushalte wird

Hlídát, aby se pomoc průmyslu nezměnila v soutěž národních rozpočtů“

Navzdory rozdílným strategiím a technologiím má Česko i Německo stejný problém: příliš vysoké ceny energií zatěžují průmysl. Jasně to ukazuje i náš konjunkturální průzkum. Co je třeba udělat, aby ceny energií byly pro firmy opět konkurenceschopné?

Musíme řešit celou konečnou cenu, tedy silovou elektřinu, síť i další platby. Proto jsme převzali financování podporovaných zdrojů na stát, což firmám snížilo účet za elektřinu. Dlouhodobě potřebujeme dostatek výrobních kapacit, efektivnější využití sítí, úspory a dostupné dlouhodobé kontrakty. Na evropské úrovni prosazují úpravu systému emisních povolenek a omezení regulatorní zátěže. Současně musíme hlídat, aby se pomoc průmyslu nezměnila v soutěž národních rozpočtů, ve které menší země nemohou obstát.

Vláda chce dostat polostátní ČEZ pod kontrolu státu a slibuje si od toho mimo jiné i nižší ceny energií. Jak konkrétně má úplné zestátnění vést k nižším cenám, když ceny elektřiny i nadále do značné míry určuje trh?

Stát už dnes ČEZ většinově ovládá. Naším cílem je plná kontrola nad jeho výrobní částí, aby mohl důsledněji prosazovat dlouhodobou energetickou strategii. Samotná změna vlastnictví ovšem burzovní cenu nesníží. Přínos vidím především v rozhodování o nových zdrojích a v možnosti rozvíjet dlouhodobé dodávky s předvídatelnější cenou. Takové smlouvy musí ekonomicky vycházet a respektovat evropská pravidla. Pokud mluvíme o levnější elektřině, musíme říct také z jakých zdrojů, za jakých podmínek a kdo ponese náklady. Státní vlastnictví je nástroj, nikoli samo o sobě záruka nízké ceny.

Jak by měl podle vás v budoucnu v ideálním případě vypadat český energetický mix? Jakou roli by v něm měly hrát obnovitelné zdroje energie?

Základem výroby elektřiny má být jádro, doplněné obnovitelnými zdroji, akumulací a flexibilními kapacitami. V přechodném období bude důležitý také plyn, zejména při náhradě uhlí a v teplárenství. Obnovitelné zdroje mají své pevné místo: fotovoltaika, vítr, voda i udržitelné využití biomasy a bioplynu. Jejich rozvoj ale musí odpovídat možnostem sítí a potřebám spotřeby. Uhlí musíme nahrazovat tak, abychom měli skutečně k dispozici spolehlivou náhradu. Rozhodující jsou bezpečnost dodávek, celkové náklady a snižování emisí.

Česko sází na nové jaderné technologie, například malé modulární reaktory (SMR), a chce v této oblasti patřit ke světové špičce. Proč? V čem vidíte hlavní výhodu?

Protože jde současně o energetickou i průmyslovou příležitost. Menší bloky umožňují rozvíjet kapacity postupně a mohou vedle elektřiny dodávat také teplo. Sériová výroba má potenciál zjednodušit výstavbu, její ekonomiku ale musí potvrdit praxe. Máme zkušené jaderné firmy

„Ich möchte, dass tschechische Unternehmen Technologien für Projekte im Ausland liefern.

Chci, aby české podniky dodávaly technologie i pro projekty v zahraničí.“

Eigentumsverhältnisse allein wird den Börsenpreis jedoch nicht senken. Den Hauptvorteil sehe ich vor allem bei Entscheidungen über neue Erzeugungskapazitäten und bei der Möglichkeit, langfristige Liefermodelle mit besser planbaren Preisen zu entwickeln. Solche Verträge müssen wirtschaftlich tragfähig sein und den europäischen Regeln entsprechen. Wenn wir über günstigeren Strom sprechen, müssen wir auch sagen, aus welchen Quellen er kommen soll, unter welchen Bedingungen und wer die Kosten trägt. Staatliches Eigentum ist ein Instrument, aber für sich allein keine Garantie für niedrige Preise.

Wie soll der tschechische Energiemix künftig idealerweise aussehen? Welche Rolle sollen dabei erneuerbare Energien spielen?

Das Rückgrat der Stromerzeugung sollte die Kernenergie bilden, ergänzt durch erneuerbare Energien, Speicher und flexible Kapazitäten. In der Übergangsphase wird auch Erdgas eine wichtige Rolle spielen, insbesondere beim Ersatz von Kohle und in der Wärmeversorgung. Erneuerbare Energien haben dabei einen festen Platz: Photovoltaik, Windkraft, Wasserkraft sowie die nachhaltige Nutzung von Biomasse und Biogas. Ihr Ausbau muss jedoch mit den Möglichkeiten der Netze und dem tatsächlichen Verbrauch abgestimmt sein. Kohle müssen wir so ersetzen, dass tatsächlich verlässliche Alternativen zur Verfügung stehen. Entscheidend sind Versorgungssicherheit, Gesamtkosten und die Reduzierung von Emissionen.

Tschechien setzt auf neue Kerntechnologien wie Small Modular Reactors und will darin weltweit führend werden. Warum?

Weil es sich zugleich um eine energiepolitische und eine industrielle Chance handelt. Kleinere Reaktorblöcke ermöglichen einen schrittweisen Ausbau der Kapazitäten und können neben Strom auch Wärme liefern. Die Serienfertigung hat das Potenzial, den Bau zu vereinfachen; ob sie auch wirtschaftlich überzeugt, muss sich jedoch erst in der Praxis zeigen. Tschechien verfügt über erfahrene Unternehmen im Nuklearbereich, und durch die Partnerschaft von ČEZ mit Rolls-Royce SMR haben wir die Möglichkeit, uns in eine entstehende internationale Lieferkette einzubringen. Ich möchte, dass tschechische Unternehmen Technologien auch für Projekte im Ausland liefern. Dadurch können wir Aufträge, Know-how und qualifizierte Arbeitsplätze gewinnen.



a díky partnerství ČEZ s Rolls-Royce SMR možnost zapojit se do vznikajícího mezinárodního dodavatelského řetězce. Chci, aby české podniky dodávaly technologie i pro projekty v zahraničí. Právě tím můžeme získat zakázky, odborné znalosti a kvalifikovaná pracovní místa.

Německo sází na jadernou fúzi a snaží se v této technologii získat vedoucí postavení. Co si o tomto směru myslíte? A jednáte se spolkovou či bavorskou vládou o možnostech spolupráce?

Podporu fúzního výzkumu považuji za správnou. Je to technologie s velkým potenciálem, ale zatím nemůže být základem zajištění dodávek elektřiny v nejbližších letech. Proto potřebujeme současně stavět na dostupných a ověřených zdrojích. Česko má ve fúzním výzkumu vlastní odborné zázemí, například projekt COMPASS Upgrade v Ústavu fyziky plazmatu Akademie věd. Pro spolupráci s německými výzkumnými institucemi a firmami zde vidím prostor, zejména ve vývoji technologií a zapojení průmyslu.

„Tschechien verfügt auch in der Fusionsforschung über eigene Expertise.

Česko má ve fúzním výzkumu vlastní odborné zázemí.“



Deutschland setzt auf Kernfusion, und versucht in dieser Technologie die Führung zu übernehmen. Was halten Sie von diesem Weg, und sprechen Sie mit der Bundes- oder der bayerischen Regierung über Möglichkeiten der Zusammenarbeit?

Die Unterstützung der Fusionsforschung halte ich für richtig. Es handelt sich um eine Technologie mit großem Potenzial, sie kann jedoch in den kommenden Jahren noch nicht die Grundlage einer sicheren Stromversorgung bilden. Deshalb müssen wir gleichzeitig auf verfügbare und bewährte Energiequellen setzen. Tschechien verfügt auch in der Fusionsforschung über eigene Expertise, beispielsweise mit dem Projekt COMPASS Upgrade am Institut für Plasmaphysik der Tschechischen Akademie der Wissenschaften. Für eine Zusammenarbeit mit deutschen Forschungseinrichtungen und Unternehmen sehe ich hier durchaus Potenzial, insbesondere bei der Technologieentwicklung und der Einbindung der Industrie.

Die Stromnetze müssen in den kommenden Jahren stark modernisiert werden. Wo sehen Sie den größten Handlungsbedarf – und wie wichtig ist dabei der Ausbau der grenzübergreifenden Infrastruktur zwischen Tschechien und Deutschland?

Wir müssen sowohl das Übertragungsnetz als auch die Verteilnetze ausbauen, Umspannwerke modernisieren und den Anschluss neuer Erzeuger und Verbraucher beschleunigen. Ebenso wichtig sind intelligente Netzsteuerung, Speicher, Cybersicherheit und eine bessere Nutzung der bereits vorhandenen Kapazitäten. Es ist nicht sinnvoll, teure Infrastruktur dort zu bauen, wo sich ein Problem durch einen effizienteren Betrieb lösen lässt. Die grenzübergreifenden Netze mit Deutschland sind sowohl für den Handel als auch für die Versorgungssicherheit von zentraler Bedeutung. Sie müssen jedoch mit dem Ausbau der internen Netze auf beiden Seiten Schritt halten. Außerdem brauchen wir schnellere Genehmigungsverfahren, sonst wird die Infrastruktur hinter dem Wandel des Energiesystems zurückbleiben.

„Die grenzübergreifenden Netze mit Deutschland sind für Handel und Versorgungssicherheit zentral.“

Propojení s Německem je zásadní pro obchod i bezpečnost dodávek.“

Elektrické sítě bude v příštích letech nutné výrazně modernizovat. Na co se bude podle vás potřeba nejvíce zaměřit? A jak důležité je přitom rozšiřování přeshraniční energetické infrastruktury mezi Českem a Německem?

Potřebujeme posílit přenosovou soustavu i distribuční sítě, modernizovat rozvodny a zrychlit připojování nových zdrojů a odběratelů. Stejně důležité jsou chytré řízení, akumulace, kybernetická bezpečnost a lepší využití kapacit, které už máme. Nemá smysl stavět drahou infrastrukturu tam, kde lze problém vyřešit efektivnějším provozem. Propojení s Německem je zásadní pro obchod i bezpečnost dodávek, musí ale navazovat na posilování vnitřních sítí na obou stranách. A potřebujeme rychlejší povolování, jinak bude infrastruktura za proměnou energetiky zaostávat.



Energize Competitiveness

SMART • SAFE • STABLE

The GCEF 2026 will explore how Czechia and Germany can turn their different energy strategies into a competitive advantage through closer cooperation in cross-border grid and nuclear technologies.

EVENT DETAILS

15 OCT '26
4:00 - 8:00 PM

Mánes Gallery, Prague
Masarykovo nábřeží 250/1



REGISTER HERE



www.gcef.eu

Physical AI: když umělá intelligence dostane tělo

Humanoidní robotika jako další stupeň vývoje AI

Systém, který za noc pročte tisíc stran technické dokumentace, najde v nich odpovědi a připraví je ke schválení, dnes nikoho nepřekvapí. Operátor, který za směnu přemístí dvě tuny materiálu, také ne. Jedna z těch dvou prací je přitom pro umělou inteligenci rutina. Druhá zůstává na hranici možného. A není to ta, kterou byste čekali. Právě tam ale teď umělá intelligence míří. Její další stupeň opouští obrazovku a vstupuje do fyzického světa. Říkáme mu Physical AI.

Nejtěžší je vzít věc do ruky

Schopnosti, kterých si na sobě ceníme nejvíc, tedy jazyk, logika a abstraktní úvaha, jsou z evolučního hlediska nejmladší. Ale právě ony se s nástupem umělé intelligence ukázaly být strojově nejlevnější. Stroje jsme je naučili během tří let.

Vzít do ruky nepravidelný předmět, odhadnout jeho hmotnost dřív, než ho nadzvednete, a přizpůsobit sílu stisku, zvládne každé tříleté dítě, ale téměř žádný robot. Je to dovednost stará stovky milionů let, zabudovaná tak hluboko, že si jí nevšímáme. Robotika pro to má vlastní pojem: Moravcův paradox. Co je pro člověka náročné, bývá pro stroj snadné. A naopak.

Umělá intelligence tedy nezačala u toho, co je jednoduché, ale u toho, co je pro nás vzácné.

Znalostní báze, agenti a hranice obrazovky

Ve firmách to vidíme každý den. Nasazujeme znalostní báze nad podnikovou dokumentací, architektury typu RAG, kde model opře odpověď o ověřená firemní data a doloží ji zdrojem, a agentní systémy, které propojí několik aplikací a odvedou celý proces. Nejsou to pilotní projekty, ale už běžná součást pracovních postupů.

A přesto to všechno naráží na jednu hranici – odehrává se to na počítači. Agent objednávku připraví, zkontroluje, schválí i zaúčtuje. Nevezme ji ale z regálu.

Přesně tam začíná Physical AI. A začíná rychleji, než se čekalo. Podle společnosti Omdia se v roce 2025 celosvětově dodalo 13 318 humanoidních robotů, více než pětinasobek předchozího roku; přes 80 % vyrobily čínské firmy. Základní scénář Goldman Sachs počítá pro rok 2030 s více než 250 tisíci dodanými kusy ročně, prakticky výhradně pro průmysl.

Jsou to čísla o dodávkách, ne o nasazení. Ta křivka je nám ale povědomá. Stejnou jsme v letech 2022 až 2024 sledovali u jazykových modelů.

Uvnitř humanoida není hlavně mechanika

U humanoidního robota si většina lidí představí kloub, servomotor a otázku rovnováhy. Ta část existuje a patří do ní mimo jiné i senzorika, propriorecepce, stabilizace chůze a bezpečnostní funkce pro provoz vedle člověka. Je to ale menší polovina úlohy, která je inženýrsky dobře popsána a dodaná výrobcem.

To podstatné se nachází jinde. Jádrem humanoida jsou multidoménové AI modely, které propojí obraz, jazyk, prostorové porozumění a pohyb do jediného rozhodování. Odborně se jim říká vision-language-action modely a nevycházejí z robotiky, ale z jazykových modelů. Je to tedy transformerová architektura, jejíž součástí je inicializace dat z modelů pro obraz a jazyk a trénink predikcí dalšího tokenu. Doladění na datech z pracoviště přijde až nakonec.

Jedná se tedy o shodnou technologii, ale s jiným výstupem. A důsledek je zásadní. Klasický průmyslový robot vykonává to, co mu někdo naprogramoval, a každá odchylka znamená zastavení. Naproti tomu humanoid s multidoménovým AI modelem se úlohu naučí z dat a poradí si i se situací, kterou nikdo předem nepopsal. A to je zásadní rozdíl mezi strojem, který se obsluhuje, a strojem, který se zaučuje, nebo vlastně „zapracovává.“ Finální smysl pak robot dostává napojením na firemní AI platformu, ze které si vezme kontext (co se vyrábí, kde, co leží, co má přednost) a v daných mezích se rozhoduje sám.

„Rozdíl mezi firmou, která z humanoidní robotiky něco získá, a firmou, která si koupí drahou hračku, nebude v robotovi. Bude v tom, jestli má popsané procesy, dostupná data a jasně určené meze, ve kterých se stroj smí rozhodovat sám. Přesně to dnes stavíme kolem jazykových modelů. Je to stejná disciplína,“ říká Jiří Holub, Practice Lead AI, Data & Analytics, SW & Application Development, Akkodis.



Největší omezení pro nasazení humanoidní robotiky dnes neleží v architektuře ani ve výpočetním výkonu, ale v datech. Internet jako hotový trénovací korpus pro fyzický svět neexistuje a sběr teleoperací je pomalý i drahý. Konzervativnější analytici proto čekají roční dodávky pod sto tisíci kusy až do třicátých let. Právě proto ale platí, že nejlépe na tom bude ten, kdo začne dříve sbírat provozní data.

Nebudeme je vyvíjet. Budeme je integrovat.

Skoro žádná firma v Česku si nevyvíjí vlastní jazykový model; i my k tomu sáhne jen výjimečně. Hodnota navíc nevzniká v modelu, ale zejména v tom, jak je napojený na firemní data, procesy a odpovědnosti.

S humanoidní robotikou to bude stejné. Robota si nikdo z nás nebude stavět, koupíme ho. Pro efektivní využití bude rozhodující, jestli ho firma dokáže napojit na své systémy, předat mu kontext, definovat meze jeho rozhodování a zařadit ho do procesu, který má vlastníka a měřitelný výsledek. Integrace bude probíhat na dvou úrovních: fyzické i datové.

Té fyzické nahrává okolnost, kterou si málokdo uvědomí: každý výrobní provoz je postavený pro lidské tělo. Výška stolů, šířka uliček, schody, přepravky pro dvě ruce. Humanoidní tvar tedy není sentiment, ale způsob, jak nasadit stroj bez přestavby haly.

První místa, kde nasazení v provozu dává smysl, mohou být ta nejhůře obsaditelná, např. tam kde se vyskytuje opakovaná manipulace, těžká břemena, noční směny či vizuální kontrola. Efektivita výroby neporoste tedy tím, že roboti nahradí lidi, ale tím, že se lidé přesunou tam, kde jsou potřeba více.

Ze zkušeností vidíme, že největší překážkou pro integraci humanoidní robotiky jsou dostupná data, přesně popsané procesy a rozhraní, kde se humanoid pohybuje. Proto je potřeba s přípravou začít právě teď, aby firmy měly za 5 let robotům co předat a byly připraveny na jejich integraci.

Pokud vás zajímá více, obraťte se s dotazem na jiri.holub@akkodis.com

Physical AI: Wenn die künstliche Intelligenz einen Körper bekommt

Humanoide Robotik als nächste Stufe der KI-Entwicklung

Wissensdatenbanken, RAG-Architekturen und agentische Systeme gehören heute zum Arbeitsalltag. Sie alle stoßen jedoch an dieselbe Grenze: Sie bleiben im Rechner. Genau dort setzt Physical AI an. Laut Omdia wurden 2025 weltweit 13 318 humanoide Roboter ausgeliefert, mehr als das Fünffache des Vorjahres. Goldman Sachs rechnet im Basisszenario für 2030 mit über 250 000 Einheiten jährlich, fast ausschließlich für die Industrie. Entscheidend ist dabei nicht die Mechanik, sondern multidomänenfähige KI-Modelle, die Bild, Sprache, Raumverständnis und Bewegung verbinden, architektonisch von Sprachmodellen abgeleitet. Und wie bei diesen wird kaum ein Unternehmen sie selbst entwickeln: Der Wert entsteht bei der Integration in Daten, Prozesse und Systeme. Wer erst beginnt, wenn Humanoide der Standard sind, wird nicht von ihnen profitieren können.



MARKT TRŽNÍ PŘÍLEŽITOSTI CHANCEN



Neues Infrastrukturprojekt „Elbe-Staustufe“ – Chance auch für deutsche Unternehmen

Nový projekt Plavební stupeň Děčín – příležitost i pro německé firmy

Tschechien will mehr Güter auf der Elbe transportieren und besseren Anschluss an die Seehäfen bekommen. Die tschechische Regierung treibt daher den Bau einer Staustufe bei Děčín voran. Ab 2029 soll das wichtige Infrastrukturprojekt umgesetzt werden, die Inbetriebnahme ist für 2033 vorgesehen. Ziel ist es, den Strom an 345 Tagen im Jahr schiffbar zu machen. Dafür soll ein Engpass bei Děčín, kurz vor der Grenze zu Sachsen, beseitigt werden. Die Investitionskosten schätzt die Regierung dabei auf 250 bis 330 Millionen Euro – deutsche Unternehmen könnten profitieren.

Geplante Maßnahmen rund um die Staustufe

- 200 m lange und 24 m breite Schleusenkammer
- bewegliches Wehr mit drei Feldern und einer durchschnittlichen Fallhöhe von 4 Metern
- Wasserkraftwerk mit zwei Turbinen (7,9 MW Leistung, geplante Jahresproduktion 47 GWh)
- Fischaufstiegsanlagen am rechten und linken Ufer
- Steinbuhnen auf 6,1 km Länge ober- und unterhalb des Wehres
- ergänzende Revitalisierungsmaßnahmen an den Ufern - Renaturierung von Flusslandschaften & Anlage von Feuchtgebieten und Altarmen
- neue öffentliche Hafeninfrastruktur und Radwege
- Gewässermonitoring und Biodiversitätsmanagement

Quelle: Wasserwirtschaftsbetrieb Povodí Labe

Česko chce zvýšit objem nákladní dopravy po Labi a zlepšit napojení na námořní přístavy. Česká vláda proto pokračuje v přípravě výstavby plavebního stupně u Děčína. Realizace tohoto významného infrastrukturního projektu by měla začít v roce 2029, uvedení do provozu je plánováno na rok 2033. Cílem je zajistit splavnost Labe po 345 dní v roce. K tomu má přispět odstranění úzkého místa u Děčína, nedaleko hranice se Saskem. Vláda odhaduje investiční náklady na 250-330 milionů eur. Projekt může přinést zajímavé příležitosti také německým firmám.

Plánovaná opatření v rámci projektu

- plavební komora o délce 200 m a šířce 24 m
- pohyblivý jez o třech polích a průměrným rozdílem hladin 4 m
- vodní elektrárna se dvěma turbínami o výkonu 7,9 MW a plánovanou roční výrobou 47 GWh
- rybí přechody na pravém i levém břehu
- kamenné výhony v celkové délce 6,1 km nad jezem i pod ním
- doplňková revitalizační opatření na březích, včetně obnovy říční krajiny a vytváření mokřadů a slepých ramen
- nová veřejná přístavní infrastruktura a cyklostezky
- monitoring vodního prostředí a management biodiverzity

Zdroj: Povodí Labe

Zusammengestellt von | **Zpracovali:**
Gerit Schulze, Germany Trade & Invest
Miriam Datka (DTIHK | ČNOPK)

Mehr Infos:
Další informace (v němčině):



Verlauf der Elbe im tschechisch-sächsischen Grenzgebiet mit geplanter Staustufe Děčín

Labe v česko-saském příhraničí s plánovaným Plavebním stupněm Děčín



Quelle | Zdroj: Recherchen | rešerše GTAI

Tschechischer Frachtverkehr auf Binnenwasserstraßen

Česká nákladní doprava na vnitrozemských vodních cestách

Menge in 1.000 t | objem v 1000 t

Frachtart Druh přepravy	2005	2010	2015	2020	2025
Transportierte Fracht Přepravený náklad celkem	1.956	1.642	1.854	1.384	786
davon Exportgüter z toho vývoz	546	276	118	67	3,7
davon Importgüter z toho dovoz	364	167	44	12	0,9
davon Binnentransporte z toho vnitrostátní přeprava	685	371	684	318	272
davon Transport und Kabotage im Ausland z toho přeprava a kabotáž v zahraničí	360	828	1.008	987	509

Quelle | Zdroj: Verkehrsministerium und Sydos | Ministerstvo dopravy a Sydos
(Souhrnný přehled o přepravě věcí po vnitrozemských vodních cestách)

Chancen für Unternehmen & Investoren – welche Produkte werden gebraucht?

- Ausrüstungen für die Schleusenanlage und das Wasserkraftwerk
- Stahlwasserbau- und Wehrtechnik
- Hydraulik-, Antriebs- und Steuerungssysteme
- Netzanschluss- und Schaltanlagen
- Wasserstands- und Umweltmonitoring
- Versorgungsleitungen
- Ufersicherungsmaßnahmen und Bühnenbau
- Hafen- und Logistikinfrastruktur
- Wartungs- und Serviceleistungen

Fazit

Besonders für deutsche Unternehmen ergeben sich Chancen für Aufträge im Bereich Wasserbau, Energieanlagen und Verkehrsinfrastruktur. Außerdem verbessert die Staustufe die logistischen Rahmenbedingungen für den Handel mit Tschechien und schafft neue Geschäftsmöglichkeiten bei Umwelttechnik, Energiewirtschaft und Tourismus.

Příležitosti pro firmy a investory: Jaké produkty a služby budou potřeba?

- zařízení pro plavební komoru a vodní elektrárnu
- ocelové vodohospodářské konstrukce a jezová technika
- hydraulické, pohonné a řídicí systémy
- zařízení pro připojení k síti a rozvodny
- systémy pro monitoring vodních stavů a životního prostředí
- inženýrské a zásobovací sítě
- opatření na zpevnění břehů a výstavba výhonů
- přístavní a logistická infrastruktura
- servisní a údržbové služby

Závěr

Zejména pro německé firmy se otevírají příležitosti k získání zakázek v oblasti vodního stavitelství, energetických zařízení a dopravní infrastruktury. Plavební stupeň by zároveň měl zlepšit logistické podmínky pro obchod s Českem a vytvořit nové obchodní možnosti také v oblasti environmentálních technologií, energetiky a cestovního ruchu.



Dobíjecí stanice elektrických kamionů od Siemens jsou připraveny na megawattovou budoucnost

Energetická transformace, která v současné době probíhá, klade na infrastrukturu stále vyšší nároky. Klíčová je rychlost a schopnost reagovat na rychle se měnící potřeby zákazníků, stejně jako na proměnlivou výrobu a spotřebu elektřiny. V tomto kontextu stoupá poptávka po modulárních E-housech – prefabrikovaných jednotkách, které mohou fungovat jako rozvodny, energetická centra nebo bateriová úložiště, a představují tak efektivní a smysluplné řešení z pohledu udržitelnosti i financování.



„Ze zahraničí i od nás známe obrázky, na kterých se elektrický kamion snaží dobít u běžné stanice, a aby se k ní vůbec vešel, zabírá místo pro tři osobní auta. Pracujeme na tom, aby to nebylo nutné,“ říká Václav Mužík, vedoucí elektromobility v Siemens Česká republika.

Ukázkovým příkladem je dobíjecí stanice pro kamiony, která od začátku roku 2026 funguje v pražských Čestlicích u dálnice D1. Společně ji postavily společnosti E.ON Drive Infrastructure, Siemens a MAN Truck & Bus, v jejímž areálu je stanice umístěna.

Čestlice nebyly vybrány náhodou. Leží na nejvytíženějším dopravním tahu v zemi a společně se sesterskou lokalitou E.ON v Mořicích u Prostějova (otevřenou v létě 2025) nyní pokrývají klíčový koridor mezi Prahou a Ostravou. „Mohou se zde nabíjet i osobní vozy, ale prostor je navržen pro kamiony. Jejich řidiči se tam s velkou



soupravou pohodlně otočí, zaparkuje a může efektivně dobíjet,“ vysvětluje Václav Mužík. „V rámci výstavby veřejné dobíjecí sítě se specializujeme na vysokorychlostní dobíjení a u kamionů je nezbytné mít spolehlivé stanice se silnými výkony a jednoduchým ovládáním. Dobíjecí stanice Siemens plní přesně tuhle roli nejen v lokaci pro kamionovou dopravu, ale i v dalších lokalitách veřejné dobíjecí sítě E.ON Drive pro osobní automobily,“ uvedla Helena Švejdvová, jednatelka E.ON Drive Infrastructure CZ.

Nabíjení během povinné přestávky

V České republice se zatím prodalo jen několik elektrických kamionů. Další do ní ovšem vjíždějí ze zahraničí. „Většinou mají své cesty nastavené tak, že vyjedou z místa startu plně nabitě a dojedou bez mezdobíjení až do cíle, kde se opět připojí k síti,“ popisuje Václav Mužík a hned dodává: „Ale to se bude postupně měnit.“ Stanice v Čestlicích už cílí na řidiče, kteří potřebují dobíjet v průběhu jízdy. Koncept stojí na efektivním využití povinných přestávek, které musí řidič udělat nejpozději po strávení čtyř a půl hodiny za volantem. Při dnešních výkonech dokáže kamion nabít za 45 minut 250–300 kWh, což se pohybuje kolem 50 % kapacity baterie nejběžnějšího tahače eActros 600. To odpovídá zhruba 250–300 km, tedy přibližně třem

hodinám jízdy. V budoucnu se ale počítá s technologií MCS (megawatt charging system), která bude zvládat dobíjet kamion 2,5x vyšším výkonem.

Připraveni pro megawattovou budoucnost

Lokalita v Čestlicích je připravena i pro další technický upgrade, po němž bude nabízet dobíjecí výkon 1 MW, což výrazně zkrátí dobu nabíjení. Siemens v tomto projektu nefiguruje pouze jako dodavatel technologie, ale i jako garant servisního zázemí. Budoucnost ve světě a samozřejmě i u nás směřuje k budování velkých dobíjecích stanic (hubů), které poskytnou služby i desítky elektrických kamionů najednou. Rozšíří možnosti jejich pohodlného dojezdu, kamkoli to bude zapotřebí. A technologie Siemens pro ně bude připravena.



400 kW

V Čestlicích mají řidiči k dispozici dva dobíjecí stojany Siemens, každý o výkonu 400 kW, které patří k nejvýkonnějším na trhu.



45 minut

Kamion dokáže nabít za 45 minut 250–300 kWh, což je kolem 50 % kapacity baterie nejběžnějšího tahače eActros 600.



700–750 km

Pokud vyjede kamion plně nabitý, zvládne s jedním dobíjením ujet zhruba 700–750 km

SIEMENS





Ein klares Signal für die Energierregion Bayern und Tschechien

+ Interview: Christian Rühmkorf
Foto: Zuzana Zavadilová

*Jasný signál pro energetický
region Česko a Bavorsko*

Interview mit dem Bayerischen Staatssekretär für Wirtschaft und Energie Tobias Gotthardt über cross-border Grids und die gemeinsamen Chancen bei Kleinen Modulen Reaktoren und Fusionstechnologie.

Herr Staatssekretär, Bayern und Tschechien sind als Industrieländer wirtschaftlich eng miteinander verflochten. Unternehmen auf beiden Seiten der Grenze brauchen nicht nur Versorgungssicherheit, sondern auch international wettbewerbsfähige Energiepreise und verlässliche Rahmenbedingungen. Wo sehen Sie derzeit im Energiebereich die größten Herausforderungen für Bayern?

Die größte Herausforderung ist tatsächlich, die Bemühungen der letzten 20 Jahre um die Energiewende wieder einzubetten in ein funktionierendes und verlässliches Energiesystem – bei bezahlbaren Preisen. Das heißt, wir müssen nichts zurückdrehen, wir müssen den Zubau von Wind, Sonne, Geothermie nicht ausbremsen, aber wir müssen schauen, dass es zum einen in ein leistungsstarkes Verteilnetz läuft und wir zum anderen die Speicherkapazitäten aufbauen, um das Plus an Energie, das uns die volatile erneuerbare Energie liefern kann, auch wirklich zu 100 % nutzen zu können.

Was muss die Politik tun, damit die Transformation der Energieversorgung nicht weiter zu einem Standortnachteil für die Industrie wird?

Wir müssen zum einen den Preis senken. In Deutschland sind wir mit dem Energiepreis vierfach, fünffach über dem, was andere Weltregionen kosten, die USA zum Beispiel. Zum

Rozhovor s náměstkem bavorského ministra hospodářství a energetiky Tobiasem Gotthardtem o přeshraničních sítích a společných příležitostech v oblasti malých modulárních reaktorů a fúzní technologie.



Pane náměstku, Česko a Bavorsko jsou jako průmyslové regiony hospodářsky úzce propojené. Firmy na obou stranách hranice potřebují nejen bezpečné dodávky energií, ale také mezinárodně konkurenceschopné ceny a spolehlivé rámcové podmínky. Kde v současnosti vidíte největší výzvy pro Bavorsko v oblasti energetiky?

Největší výzvou skutečně je znovu integrovat úsilí posledních dvaceti let o energetickou transformaci do funkčního a spolehlivého energetického systému – a zároveň zachovat přijatelné ceny. To znamená, že nemusíme nic vracet zpět ani brzdít další rozvoj větrné, solární či geotermální energie. Musíme ale zajistit, aby se nově vybudované zdroje jednak napojovaly na výkonnou distribuční síť a jednak abychom vybudovali dostatečné kapacity pro ukládání energie. Jen tak budeme moci skutečně stoprocentně využít přebytek energie, který nám mohou poskytovat obnovitelné zdroje s kolísavou výrobou.

Co je úkolem politiky, aby transformace energetiky nepředstavovala pro průmysl další konkurenční nevýhodu?

Jednak musíme snížit ceny. V Německu jsou ceny energií čtyřikrát, pětkrát vyšší než v jiných světových regionech, například v USA. A jednak musíme pro naše firmy znovu vybudovat a garantovat spolehlivost dodávek energie. To vyžaduje velmi konkrétní a zcela neideologický přístup politiky. Potřebujeme úzkou a ambiciózní spolupráci s provozovateli sítí, i oni musí splnit svůj díl odpovědnosti. A potřebujeme konkrétní investice do celého energetického systému – investice, které je nutné realizovat nyní, ne někdy v příštích desetiletích. ➤

anderen müssen wir die Verlässlichkeit im Energiebereich für unsere Firmen wiederherstellen und garantieren. Dafür braucht es ein sehr konkretes und völlig ideologiefreies Handeln der Politik. Es braucht eine enge und ambitionierte Zusammenarbeit mit den Netzbetreibern – die stehen in der Pflicht, ihren Beitrag zu leisten. Und es braucht konkrete Investitionen in das gesamte Energiesystem, die jetzt getätigt werden müssen und nicht irgendwann in den nächsten Jahrzehnten.

Deutschland und Tschechien verfolgen unterschiedliche energiepolitische Strategien, kurz gesagt: Atomkraft versus Erneuerbare Energien. Wo sehen Sie trotz dieser Unterschiede die größten Potenziale für eine engere Zusammenarbeit Bayerns und Tschechiens im Energiebereich?

Ich glaube, zunächst müssen wir anerkennen, dass der Energiemix nationale Zuständigkeit ist. Es steht mir nicht zu, als ein Vertreter einer deutschen Regierung Tschechien für seine Entscheidung und seinen Energiemix zu kritisieren. Selbes gilt andersrum. Wir sollten uns lieber auf die Chancen konzentrieren, die wir haben, wenn wir uns zusammenschalten. Wie beim Projekt Gabreta Smart Grids, ein grenzübergreifendes EU-Großprojekt zur Modernisierung und Digitalisierung der Strom-Verteilnetze zwischen Bayern und der Tschechischen Republik. Das heißt, einen Stromaustausch zwischen unseren Ländern nicht nur auf der Hochspannungsebene über eine Strombrücke zu ermöglichen, sondern auch in der Fläche, im Verteilnetz, das Ganze hinzubekommen. So werden wir das Potenzial des jeweiligen Energiemixes im gesamten Gebiet nochmal deutlich besser nutzen können.

Besteht denn die Chance, dass aus dem Projekt Gabreta tatsächlich konkrete Schritte folgen?

Sicher, Gabreta beinhaltet ja Infrastrukturmaßnahmen. Das Investitionsvolumen insgesamt im dreistelligen Millionenbereich ist ja durchaus beeindruckend. Mit Gabreta zeigen wir, dass es Sinn macht, in unsere Netze diesseits und jenseits der Grenzen intelligent zu investieren und sie besser zu connecten. Und ich bin überzeugt, dass dem diesem Pilotprojekt viele, viele Maßnahmen folgen werden, die unsere Netze im Grunde am Ende zu einem starken Netz vereinen.

Tschechien möchte die Technologieführerschaft bei den nuklearen „Small Modular Reactors“ übernehmen und Deutschland, insbesondere Bayern, hat große Ambitionen bei der Entwicklung der Fusionstechnologie. Sehen Sie Potenzial, dass beide Länder bei der Entwicklung beider Technologien ihr Know-how zusammenführen?

Ich sehe da ein großes Potenzial für eine enge partnerschaftliche Kooperation. Bei der Fusionstechnologie ist es inzwischen Teil unserer gemeinsamen Agenda, die wir als Tschechien und Bayern

Česko a Německo mají rozdílné energetické strategie, zkrátka jaderná energie versus obnovitelné zdroje. Kde i přes tyto rozdíly vidíte největší potenciál pro užší spolupráci České republiky a Bavorska v oblasti energetiky?

Myslím, že nejprve musíme akceptovat, že energetický mix spadá do národní kompetence. Jako představiteli jedné německé zemské vlády mi nepřísluší kritizovat Česko za jeho rozhodnutí a zvolený energetický mix. Platí to i naopak. Měli bychom se raději soustředit na příležitosti, které vznikají, když naše systémy vzájemně propojíme. Příkladem je projekt Gabreta Smart Grids, rozsáhlý přeshraniční projekt EU zaměřený na modernizaci a digitalizaci distribučních elektrických sítí mezi Českou republikou a Bavorskem. Cílem je umožnit výměnu elektřiny mezi našimi zeměmi nejen na úrovni vysokého napětí prostřednictvím jednoho přeshraničního propojení, ale také plošně na úrovni distribučních sítí. Díky tomu budeme moci potenciály energetického mixu obou stran v celém regionu využívat ještě výrazně lépe.

Je šance, že po projektu Gabreta skutečně budou následovat konkrétní kroky?

Určitě. Projekt Gabreta už sám o sobě zahrnuje infrastrukturní opatření. Celkový objem investic ve stovkách milionů eur je bezpochyby ohromující. Gabreta ukazuje, že má smysl inteligentně investovat do našich sítí na obou stranách hranice a lépe je vzájemně propojovat. A jsem přesvědčen, že po tomto pilotním projektu bude následovat řada dalších opatření, která naše síť nakonec v podstatě spojí do jedné silné sítě.

Česko chce získat vedoucí technologickou roli v oblasti malých modulárních reaktorů, Německo, hlavně Bavorsko, má zase velké ambice v rozvoji fúzních technologií. Vidíte potenciál pro spojení know-how obou zemí při vývoji těchto technologií?

Vidím zde velký potenciál pro úzkou partnerskou spolupráci. Fúzní technologie se mezitím stala součástí naší společné agendy, kterou chtějí Česko a Bavorsko dále rozvíjet. Domnívám se, že v současné fázi výzkumu jaderné fúze existují velmi dobré možnosti pro spolupráci našich vysokých škol a výzkumných institucí na konkrétních projektech. Samotné Bavorsko je už od roku 1960

„Anerkennen, dass der Energiemix nationale Zuständigkeit ist
Akzeptovat, že energetický mix spadá do národní kompetence“



„Potenziale des jeweiligen Energiemixes im gesamten Gebiet besser nutzen
Lépe využívat potenciály energetického mixu obou stran v celém regionu“

vorantreiben wollen. Ich gehe davon aus, dass wir in diesem Stadium der Fusionsforschung gute Möglichkeiten für unsere Hochschulen und Forschungseinrichtungen haben, gemeinsam an den Projekten zu arbeiten. Bayern selber ist seit 1960 Home of Fusion Technology in Garching und unser Anspruch ist es, in einer führenden Rolle zu bleiben, das aber in einem europäischen Rahmen zu tun. Denn die Antwort auf die Anwendung der Fusionstechnologie wird keine bayerische, keine deutsche oder tschechische sein. Wir werden eine europäische finden.

Und wie sieht es aus bei den SMRs, den Kleinen Modulen Reaktoren?

Bei den Small Modular Reactors sehe ich Tschechien mittlerweile in einer führenden Rolle europaweit. Wir in Bayern wissen, dass wir vorerst in Deutschland nicht den gesetzlichen Rahmen haben, um solche kleineren Kernkraftwerke bei uns anzusiedeln. Gleichzeitig ist unsere Ambition, im Bereich der Kernforschung wieder die Rolle zu spielen, die wir noch vor 15, 20 Jahren eingenommen hatten, und unseren Universitäten in Kooperation mit den tschechischen Nachbarn einen neuen Impuls zu geben. Und wir haben Unternehmen, allen voran Siemens, die zum Beispiel die Schalttechnik für solche SMRs liefern können, egal wo auf der Welt sie entstehen.

Ich gehe davon aus, dass wir in diesen Feldern in den nächsten 10, 20, 25 Jahren große Entwicklungs- und Umsetzungsschritte erleben werden. Jetzt daran gemeinsam zu arbeiten, ist ein klares Signal für die Energieregion Bayern und Tschechien.

jedním z center fúzního výzkumu v Garchingu a naší ambicí je udržet si vedoucí pozici, ovšem v evropském rámci. Odpověď na otázku praktického využití fúzní technologie totiž nebude ani bavorská, ani německá, ani česká. Bude evropská.

A jak to vypadá s malými modulárními reaktory, SMR?

V oblasti malých modulárních reaktorů dnes podle mě Česko zaujímá vedoucí postavení v Evropě. My v Bavorsku víme, že v Německu prozatím nemáme legislativní rámec, který by umožňoval výstavbu takových menších jaderných elektráren. Zároveň ale máme ambici v oblasti jaderného výzkumu znovu sehrávat roli, kterou jsme měli ještě před 15, 20 lety, a dát našim univerzitám ve spolupráci s českými sousedy nový impuls. Máme také firmy, v první řadě Siemens, které mohou například dodávat spínací techniku pro takové SMR bez ohledu na to, kde ve světě budou postaveny.

Předpokládám, že v těchto oblastech budeme v příštích 10, 20 či 25 letech svědky významného pokroku ve vývoji i realizaci. Spolupracovat na tom už nyní, to je jasný signál pro energetický region Česko a Bavorsko.



CEE – EINE REGION IM WANDEL

CEE – REGION,
KTERÝ MĚNÍ SVOU TVÁŘ

Die CEE-Region zählt weiterhin zu den spannendsten Wirtschaftsräumen Europas. Ihr zukünftiger Erfolg wird jedoch auf anderen Grundlagen beruhen als bisher. Die Horváth CxO Priorities Study, die auf Gesprächen mit Top-Führungskräften aus Europa und aller Welt basiert, zeigt, dass die traditionellen Wettbewerbsvorteile der Region zunehmend an Bedeutung verlieren. Welche Faktoren bestimmen künftig den Erfolg von Unternehmen in CEE, wie verändert sich die Rolle Deutschlands und welche Prioritäten werden die Gewinner der kommenden Jahre auszeichnen?

CEE region zůstává jednou z nejzajímavějších částí evropské ekonomiky, jeho budoucí úspěch však bude stát na zcela jiných základech než doposud. Každoroční studie Horváth CxO Priorities Study, založená na rozhovorech s vrcholovými manažery napříč Evropou i světem, ukazuje, že tradiční konkurenční výhody regionu již přestávají stačit. Jaké faktory dnes určují úspěch firem v CEE, proč se mění role Německa a které strategické priority budou rozhodovat o vítězích příštích let?



Stefan Bergsmann
Partner & Managing Director,
CEE Markets Expert

SBergsmann@horvath-partners.com

„Führungskräfte in CEE müssen eine zweigleisige Strategie verfolgen: ihre Nearshoring-Vorteile zu nutzen und zugleich ihre Zukunft durch Prozessdigitalisierung und Produktinnovationen abzusichern“

„Lídři v CEE regionu musí řídit strategii na dvou frontách: těžit z výhod near-shoringu a zároveň investovat do digitalizace procesů a produktových inovací, které zajistí jejich budoucí růst“



Kateřina Krebsová
Senior Project Manager,
Market Lead Czechia & Slovakia

KKrebova@horvath-partners.com

Die vollständige Studie ist auf unserer Webseite zu finden

www.horvath-partners.com

CxO Priorities Study 2026

Celou studii najdete na našich webových stránkách

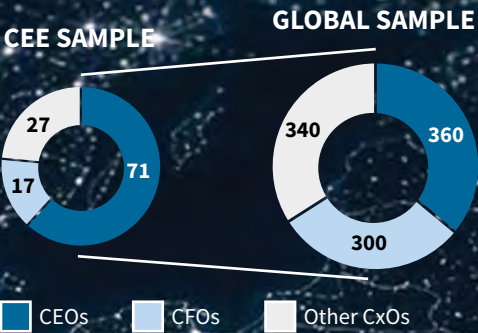
„Der Erfolg der Region hängt immer weniger von Kostenfaktoren und immer stärker von Produktivität, Innovationskraft und Anpassungsfähigkeit ab“

„Budoucí úspěch regionu je dnes stále méně otázkou nákladů a stále více otázkou produktivity, inovací a schopnosti reagovat na změny“

Die Horváth CxO Priorities Study erfasst jährlich die Perspektiven von mehr als 1.000 Top-Führungskräften zu den wichtigsten Trends und Prioritäten der globalen Wirtschaft.

Horváth CxO Priorities Study každoročně poskytuje pohled více než 1 000 vrcholových manažerů na klíčové trendy a priority světové ekonomiky.

CxO Study 2026 im Überblick
CxO studie 2026 v kostce



5 FOCUS TOPICS

6 CEE COUNTRIES

8 WEEKS OF INTERVIEWS

15 INDUSTRIES

115 CEE CXOS

Die vergangenen zwölf Monate waren für die CEE-Region von drei zentralen Entwicklungen geprägt. Steigende Löhne schwächen den bisherigen Kostenvorteil, energie- und geopolitische Unsicherheiten rücken Risiken stärker in den Fokus und die rasante Entwicklung der künstlichen Intelligenz verändert die Voraussetzungen für zukünftiges Wachstum. Unternehmen hinterfragen daher zunehmend ihre Produktionskapazitäten, Investitionen und Geschäftsmodelle.

Die sichtbarste Veränderung ist die wachsende wirtschaftliche Vielfalt innerhalb der CEE-Region. Deutschland bleibt zwar der wichtigste Handels- und Investitionspartner, doch die einzelnen Länder entwickeln sich zunehmend unterschiedlich. Eine vergleichbare Abhängigkeit von der deutschen Wirtschaft führt längst nicht mehr automatisch zu ähnlichen Ergebnissen. Kateřina Krebsová, Projektmanagerin bei Horváth, fasst zusammen: „Der Erfolg der Region hängt immer weniger von Kostenfaktoren und immer stärker von Produktivität, Innovationskraft und Anpassungsfähigkeit ab.“

Die Gespräche mit 115 Führungskräften zeigen, dass künstliche Intelligenz und digitale Transformation die wichtigste strategische Priorität darstellen, gefolgt von Profitabilität und Effizienzsteigerung. Gleichzeitig gewinnen Talente und Kompetenzen weiter an Bedeutung, da ihre Verfügbarkeit und Weiterentwicklung zunehmend über zukünftiges Wachstum entscheiden. Unternehmen erwarten zudem, dass Umsätze schneller wachsen als die Beschäftigtenzahlen. Dies deutet auf einen klaren Trend zu höherer Produktivität und Automatisierung hin. KI wird dabei immer seltener als Experiment und zunehmend als konkreter Hebel für Leistung und Wertschöpfung verstanden.

Für Führungskräfte ergibt sich daraus eine klare Konsequenz. Kurzfristig bleiben die Nähe zu den deutschsprachigen Märkten und die Übernahme zusätzlicher Produktions- und Serviceaktivitäten wichtige Vorteile. Langfristig werden jedoch jene Unternehmen erfolgreich sein, die Digitalisierung, Kompetenzaufbau und Innovation konsequent verbinden. Stefan Bergsmann, Partner bei Horváth, betont: „Zu den Gewinnern der kommenden Jahre werden jene Unternehmen zählen, die Veränderungen in neue Chancen verwandeln.“

Posledních dvanáct měsíců bylo pro CEE region ve znamení tří zásadních trendů. Růst mezd dále oslabuje historickou výhodu nízkých nákladů, energetická a geopolitická nejistota posouvá důraz od efektivity ke snižování rizik a rychlý nástup umělé inteligence mění předpoklady budoucího růstu. Firmy proto stále častěji přehodnocují své výrobní kapacity, investiční plány i způsob, jakým vytvářejí hodnotu.

Nejviditelnější změnou je skutečnost, že za zkratkou CEE dnes stojí stále rozmanitější ekonomická realita. Zatímco Německo zůstává nejdůležitějším obchodním a investičním partnerem, jednotlivé země se vyvíjejí stále rozdílnějším tempem a podobná expozice vůči německé ekonomice již automaticky neznamená podobné výsledky. Jak shrnuje Kateřina Krebsová, projektová manažerka poradenské společnosti Horváth, „budoucí úspěch regionu je dnes stále méně otázkou nákladů a stále více otázkou produktivity, inovací a schopnosti reagovat na změny.“

Rozhovory se 115 manažery z regionu potvrzují, že prioritou číslo jedna se stává umělá inteligence a digitální transformace, těsně následovaná tlakem na ziskovost a efektivitu. Současně výrazně roste význam lidských kompetencí, protože právě dostupnost talentů a schopnost rozvíjet nové dovednosti bude rozhodujícím faktorem dalšího růstu. Firmy přitom očekávají, že jejich tržby porostou rychleji než počet zaměstnanců, což naznačuje jasný posun směrem k produktivitě, automatizaci a škálovatelným provozním modelům. Studie zároveň ukazuje, že většina společností již AI neřeší jako experiment, ale jako praktický nástroj pro zvyšování výkonnosti a tvorbu nové hodnoty.

Pro manažery v regionu z toho vyplývá poměrně jasný závěr. Krátkodobě zůstává výhodou geografická blízkost k německým mluvčím trhům a schopnost přebírat nové výrobní i servisní aktivity. Dlouhodobě však budou úspěšné především ty společnosti, které dokážou propojit digitalizaci procesů, rozvoj lidských kompetencí a inovace vlastních produktů a služeb. Jak upozorňuje partner Stefan Bergsmann: „Vítězi příštích let nebudou společnosti, které na změny pouze reagují, ale ty, které je dokážou proměnit v nové příležitosti.“

Dürre belastet Tschechiens Wirtschaft

+ Gerit Schulze | Germany Trade & Invest

Sucho zatěžuje českou ekonomiku

Foto: Canva.com

Die Sommerdürre 2026 sorgt für wirtschaftliche Einbußen in Tschechien. Stark betroffen sind die Landwirtschaft und die Energieerzeugung. Investitionen in Wasserschutz sind nötig.

Letošní letní sucho způsobilo české ekonomice citelné ztráty. Silně zasaženy jsou zejména zemědělství a energetika. Nezbytné jsou investice do ochrany a hospodaření s vodou.

Tschechien erlebt das trockenste Jahr seit Beginn der Aufzeichnungen im Jahr 1961. Das Hydrometeorologische Institut ČHMÚ meldet für ein Drittel der Landesfläche einen Mangel an Bodenfeuchtigkeit.

Das hat erhebliche Auswirkungen auf die Wirtschaft, insbesondere auf wasserintensive Branchen wie Lebensmittelindustrie, Chemie, Energie, Automobilproduktion, Datenzentren und Brauereien. Sie müssen verstärkt in Wasserrecycling (Kreislaufwirtschaft) und Regenwassernutzung investieren, um künftige Engpässe zu vermeiden. Laut ČHMÚ entnimmt Tschechiens Industrie jährlich 155 Millionen m³ Oberflächenwasser und 34 Millionen m³ Grundwasser. Das Wassergesetz sieht vor, dass bei Notlagen die Industrie nachrangig gegenüber kritischer Infrastruktur, Bevölkerung und Landwirtschaft versorgt wird.

Auch deutsche Produktionsstätten in Tschechien mit hohem Wasserbedarf sollten sich auf mögliche Einschränkungen vorbereiten. Gleichzeitig entstehen Geschäftsmöglichkeiten in den Bereichen Kreislaufwirtschaft, Wasserspeicherung, erneuerbaren Energien und Feldbewässerung.

Česko zažívá nejsušší rok od začátku měření v roce 1961. Český hydrometeorologický ústav (ČHMÚ) eviduje nedostatek půdní vláhy na třetině území.

To má výrazné dopady na ekonomiku, zejména na odvětví s vysokou spotřebou vody, jako jsou potravinářství, chemický průmysl, energetika, výroba automobilů, datová centra nebo pivovary. Aby předešli nedostatku vody v budoucnu, firmy musejí více investovat do recyklace vody (cirkulární ekonomika) a využívání dešťové vody. Podle ČHMÚ odebírá český průmysl ročně 155 milionů m³ povrchové a 34 milionů m³ podzemní vody. Vodní zákon stanovuje, že v případě krizové situace má průmysl při zásobování vodou nižší prioritu než kritická infrastruktura, obyvatelstvo a zemědělství.

Na možná omezení by se měly připravit také německé výrobní závody v Česku s vysokou spotřebou vody. Zároveň vznikají nové obchodní příležitosti v oblasti oběhového hospodářství, akumulace vody, obnovitelných zdrojů energie a zavlažování zemědělské půdy.

Welche Produkte braucht Tschechien jetzt?

- Kühltechnik für Industrie und Landwirtschaft
- Vernebelungsanlagen für Ställe
- Bewässerungslösungen für die Landwirtschaft
- Sensoren zur Wettervorhersage
- Software zur Auswertung von Satellitenbildern
- Stau- und Wehrtechnik
- Technik zur Gewinnung von Regenwasser
- Kreislaussysteme zur Wasserwiederverwertung in der Produktion
- Moderne Wasserkraftturbinen

Jaké produkty nyní Česko potřebuje?

- chladicí techniku pro průmysl a zemědělství
- mlžící zařízení pro stáje
- zavlažovací systémy pro zemědělství
- senzory pro předpověď počasí
- software pro vyhodnocování satelitních snímků
- techniku pro přehrady a jezy
- technologie pro zachytávání dešťové vody
- cirkulační systémy pro opětovné využití vody ve výrobě
- moderní vodní turbíny

Ein Fünftel weniger Hopfen

Stark von der Dürre betroffen ist die tschechische Agrarwirtschaft. Das Statistikamt erwartet 2026 die niedrigste Getreideernte seit 14 Jahren. Die Hopfenernte könnte ein Fünftel niedriger ausfallen als im langjährigen Durchschnitt. Besonders kritisch ist die Dürresituation im Westen und Südwesten Böhmens sowie in Südmähren.

Da auch Futter knapp wird und Weideland austrocknet, reduzieren die Landwirte bereits ihre Herden. Mittelfristig plant die Branche den Bau von Rückhalteflächen zur Wasserspeicherung und einen Wechsel auf Zuchttrassen, die weniger anspruchsvoll auf Hitze reagieren.

Einige Tierhalter beginnen, ihre Ställe zu klimatisieren, installieren leistungsfähige Ventilatoren, Vernebelungssysteme oder automatische Duschanlagen. Auch für das Futtermanagement ergeben sich Änderungen. Damit Rinder bei Hitze weiterhin Appetit haben, sind spezielle Zusatzstoffe nötig.

Spezialtechnik für neue Pflugmethoden nötig

Beim Pflügen setzen Agrarunternehmen zunehmend auf Direktsaat ohne Bodenbearbeitung ("No-Till"), weil dadurch weniger Wasser verdunstet und der Boden besser vor Erosion geschützt wird. Auch Strip-Till-Bearbeitung kommt zum Einsatz, bei der nur schmale Streifen gelockert werden und der Boden dazwischen unberührt bleibt. Dafür ist aber spezielle Technik erforderlich.

Weitere Geschäftsmöglichkeiten ergeben sich für Wetterstationen, Bodensensoren und die Auswertung von Satellitenbildern, um Agrarbetriebe effektiver auf Klimaänderungen vorbereiten zu können.

Auswirkungen hat der Wassermangel ebenso auf die Binnenschifffahrt. Im 1. Quartal 2026 wurden auf tschechischen Wasserstraßen nur 39.000 Tonnen Fracht transportiert. In den Sommermonaten dürfte der Einbruch noch stärker ausgefallen sein.

Sklizeň chmele může být o pětinu nižší

Sucho silně zasahuje české zemědělství. Český statistický úřad očekává v roce 2026 nejnížší sklizeň obilovin za posledních 14 let. Sklizeň chmele by mohla být o pětinu nižší než dlouhodobý průměr. Zvláště kritická je situace na západě a jihozápadě Čech a na jižní Moravě.

Protože ubývá také krmiva a vysychají pastviny, zemědělci již začínají snižovat stavy hospodářských zvířat. Ve střednědobém horizontu plánují budování retenčních ploch pro zadržování vody a přechod na plemena, která lépe snášejí vysoké teploty.

Někteří chovatelé začínají své stáje klimatizovat a instalují výkonné ventilátory, mlžící systémy nebo automatické sprchy. Změny se týkají také krmení. Aby si skot zachoval chuť k příjmu potravy i během veder, jsou zapotřebí speciální krmné přísady.

Nové způsoby obdělávání půdy vyžadují speciální techniku

Zemědělské podniky stále častěji přecházejí na přímé setí bez zpracování půdy (No-Till), které omezuje odpařování vody a lépe chrání půdu před erozí. Využívá se také pásové zpracování půdy (Strip-Till), při němž se kypří pouze úzké pásy a půda mezi nimi zůstává nedotčená. Tyto metody však vyžadují speciální techniku.

Další obchodní příležitosti nabízejí meteorologické stanice, půdní senzory a technologie pro vyhodnocování satelitních snímků, které zemědělským podnikům umožňují lépe se připravit na klimatické změny.

Nedostatek vody má dopady také na vnitrozemskou lodní dopravu. V 1. čtvrtletí 2026 bylo po českých vodních cestách přepraveno pouze 39 000 tun nákladu. V letních měsících byl propad pravděpodobně ještě výraznější.

Die meisten kleinen Wasserkraftwerke stehen still

Neben Landwirtschaft und Transport leidet der Energiesektor unter dem Wassermangel. Betroffen sind in erster Linie kleinere Wasserkraftwerke bis 10 Megawatt Leistung, von denen es rund 1.400 im Land gibt. Wegen der Trockenheit läuft nur noch etwa jedes zehnte dieser Kraftwerke. Sie sorgen zu normalen Zeiten für 3-5 % der einheimischen Stromerzeugung.

Große Kraftwerke laufen weiter, allerdings mit gedrosselter Leistung, wie Betreiber ČEZ mitteilte. Insgesamt lag die Stromerzeugung aus Wasserkraft im 1. Halbjahr 2026 um 17 % unter dem Vorjahreswert.

Tschechiens größter Stromkonzern ČEZ investiert in die technische Umrüstung der Wasserkraftwerke. Derzeit bekommt der Standort Kořensko neue Turbinensätze, um mit weniger Wasser die gleiche Strommenge zu erzeugen. Am Orlik-Stausee entsteht ein neues Pumpspeicherkraftwerk für 330 Millionen Euro.

Většina malých vodních elektráren stojí

Vedle zemědělství a dopravy trpí nedostatkem vody také energetika. Postiženy jsou především malé vodní elektrárny s výkonem do 10 MW, kterých je v Česku asi 1 400. Kvůli suchu je v provozu už jen zhruba každá desátá. Za běžných podmínek se na tuzemské výrobě elektřiny podílí 3-5 %.

Velké elektrárny zůstávají v provozu, jejich výkon je však podle společnosti ČEZ omezen. Celkově byla výroba elektřiny z vodních zdrojů v 1. pololetí 2026 o 17 % nižší než před rokem.

ČEZ investuje do technických úprav vodních elektráren. Elektrárna Kořensko v současnosti dostává nové turbínové soustrojí, které umožní vyrobit stejné množství elektřiny s menším objemem vody. Na Orlické přehradě vzniká nová přečerpávací vodní elektrárna za 330 milionů eur.



Viel Geld für Speicher und Wasserreinigung Aktuelle Förderaufrufe zum Wasserschutz in Tschechien
Více peněz na akumulaci a čištění vody Aktuální dotační výzvy na ochranu vod v ČR

Geförderte Projekte Podporované projekty	Bedeutung für den Wasserschutz Význam pro ochranu vod	Budget in Mio. Euro Rozpočet v mil. eur
Renaturierung von Flüssen, Auen und Feuchtgebieten <i>Revitalizace řek, niv a mokřadů</i>	Höhere Wasserspeicherung in der Landschaft <i>Vyšší schopnost krajiny zadržovat vodu</i>	124,1
Naturnahe Hochwasserschutzmaßnahmen <i>Přírodě blízká protipovodňová opatření</i>	Wasserrückhalt und Klimaanpassung <i>Zadržování vody a přizpůsobení se změně klimatu</i>	82,7
Kanalisation und Kläranlagen im Böhmischem und Mährischen Karst <i>Kanalizace a čistírny odpadních vod v Českém a Moravském krasu</i>	Schutz sensibler Karst-Grundwassergebiete <i>Ochrana citlivých krasových oblastí podzemních vod</i>	41,4
Landschaftselemente, Teiche, Vegetationsstrukturen <i>Krajinné prvky, rybníky a vegetační prvky</i>	Erosionsschutz und Wasserrückhalt <i>Zadržování vody a ochrana proti erozi</i>	16,5
Dezentrale Hauskläranlagen <i>Decentralizované domovní čistírny odpadních vod</i>	Verringerung von Gewässer- und Grundwasserbelastung <i>Snižování znečištění povrchových a podzemních vod</i>	12,4
Kanalisation und Kläranlagen in Karstgebieten <i>Kanalizace a čistírny odpadních vod v krasových oblastech</i>	Schutz von Grundwasserreservoiren <i>Ochrana zásob podzemních vod</i>	8,3
Regenwasser- und Grauwassernutzung, Gründächer <i>Využívání dešťové a šedé vody, zelené střechy</i>	Anpassung an Dürre in Städten und Gemeinden <i>Přizpůsobení měst a obcí období sucha</i>	8,3
Stilllegung alter Bohrungen <i>Likvidace starých vrtů</i>	Schutz von Grundwasserleitern <i>Ochrana zvodněných vrstev</i>	2,1

Quelle | Zdroj: Operationelles Programm Umwelt | *Operační program Životní prostředí*, Nationales Programm Umwelt | *Národní program Životní prostředí*, Recherchen von Germany Trade & Invest | *rešerše Germany Trade & Invest*

100

Let
stíracích
systémů
Bosch
1926-2026

BOSCH AEROTWIN

2x
600mm/24"
475mm/19"

A 979 S

BOSCH AEROTWIN

Stíráme hranice

Již 100 let

Technologie. Kvalita. Vize.

Již 100 let se stírací systémy Bosch starají o jasný výhled řidičů v jejich vozidlech. Kvalita stíracích systémů, jejich neustálé inovace a pokračující vývoj se odrážejí v oblibě u samotných motoristů. Výsledkem je nejvyšší ocenění v čtenářské anketě Best Brand 2026 časopisu auto, motor und sport, a to již poněkolikáté v řadě.

www.boschaftermarket.cz

ANKETA

1 BEST BRAND 2026

KATEGORIE
Stěrače

Vydání 08/26

auto motor und sport

Vyberte si svůj stěrač



Kühlung der Atomkraftwerke gesichert

Anders als in Ungarn ist die Kühlung der Atomkraftwerke in Tschechien bislang nicht gefährdet. Die beiden Standorte Dukovany und Temelín geben ihre Wärme nicht direkt an einen Fluss ab, sondern über Kühltürme an die Luft. Außerdem nutzen sie eigene künstliche Wasserreservoir. Perspektivisch könnten die Schwierigkeiten bei der Stromgewinnung aus Wasserkraft und Atomkraft in Tschechien zu mehr Investitionen in erneuerbare Energien und in Batteriespeicher führen.

Regierung treibt Bau von Wasserspeichern voran

Die tschechische Regierung hat Mitte August 2026 auf die Notstandslage reagiert und die „Koalition gegen Trockenheit“ reaktiviert. Ein solches Gremium gab es schon während früherer Dürrephasen. Aus dem Staatshaushalt sollen 165 Millionen Euro in Sofortmaßnahmen gegen den Wassermangel fließen.

Bis September 2026 soll ein Gesetzesentwurf zum Bau von 20 Wasserspeichern vorliegen. Ein Teil der Projekte ist schon länger geplant, unter anderem der Stausee Nové Heřminovy am Opava-Fluss. Für den 330 Meter langen und über 26 Meter hohen Damm in Mährisch-Schlesien ist der Baustart für 2028 vorgesehen.

Experten kritisieren, dass neue Wasserflächen die Verdunstung eher begünstigen. Außerdem seien die vorhandenen Gewässer häufig mit Phosphaten und Stickstoff belastet und enthalten viele Algen.

EU-Mittel helfen bei Bekämpfung der Dürrefolgen

Bei der Bekämpfung von Dürre und bei der besseren Regulierung des Wasserhaushaltes helfen nationale und EU-Förderprogramme. Derzeit laufen mehrere Aufrufe, die Investitionen in Grundwasserreservoir, in die Wasserspeicherung der Agrarwirtschaft oder die Anpassung der Gemeinden an Dürreperioden unterstützen.

Dabei geht es sowohl um den Schutz vor Hochwasser als auch darum, das Wasser länger in der Landschaft zu halten. Fördermittel erhalten unter anderem die Anlage von Feuchtgebieten und Tümpeln, die Schaffung von Überflutungsflächen oder von Schutz- und Rückhaltebecken. Finanziert werden außerdem Baum- und Heckenbepflanzungen, Regenwasserspeicher, Versickerungsanlagen, Gründächer, die Grauwassernutzung und Retentionssysteme, die Wasser speichern und zeitverzögert wieder abgeben.

Chlazení jaderných elektráren je zajištěno

Na rozdíl od Maďarska není v Česku zatím ohroženo chlazení jaderných elektráren. Elektrárny Dukovany i Temelín neodvádějí teplo přímo do řek, ale prostřednictvím chladicích věží do ovzduší. Navíc využívají vlastní umělé vodní nádrže. Do budoucna by problémy s výrobou elektřiny z vodních a jaderných zdrojů mohly v Česku vést k vyšším investicím do obnovitelných zdrojů energie a bateriových úložišť.

Vláda urychluje výstavbu vodních nádrží

Česká vláda reagovala v polovině srpna 2026 na krizovou situaci obnovením Národní koalice boje proti suchu. Podobný orgán fungoval již během předchozích období sucha. Ze státního rozpočtu má na okamžitá opatření proti nedostatku vody směřovat 165 milionů eur.

Do září 2026 má být připraven návrh zákona o výstavbě 20 vodních nádrží. Část projektů se plánuje již delší dobu, mimo jiné přehrada Nové Heřminovy na řece Opavě. Výstavba 330 m dlouhé a více než 26 m vysoké hráze v Moravskoslezském kraji má začít v roce 2028.

Experti upozorňují, že nové vodní plochy naopak mohou zvyšovat odpařování. Stávající vodní nádrže jsou navíc často zatíženy fosforečnany a dusíkem a obsahují velké množství řas.

S dopady sucha pomáhají bojovat evropské fondy

V boji proti suchu a při zlepšování hospodaření s vodou pomáhají národní i evropské dotační programy. V současnosti probíhá několik výzev podporujících investice do zásob podzemní vody, akumulace vody v zemědělství nebo přizpůsobení obcí obdobím sucha.

Cílem je nejen ochrana před povodněmi, ale také delší zadržování vody v krajině. Podporu lze získat například na zakládání mokřadů a tůň, vytváření záplavových území či ochranných a retenčních nádrží. Financovány jsou rovněž výsadby stromů a živých plotů, nádrže na dešťovou vodu, vsakovací zařízení, zelené střechy, využívání šedé vody a retenční systémy, které vodu zadržují a následně ji s časovým odstupem uvolňují.



Ostendorf - OSMA s.r.o.

Komorovice 1, 396 01 Humpolec, Česká republika



HT System *Plus*



Skolan SAFE *dB*



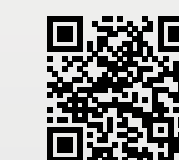
KG System *PVC*



Polypropylene KG 2000



RV System *OSMA*



www.ostendorf-osma.cz

Interview mit
Claudia Viohl,
CEO und
Vorstandsvorsitzende
E.ON CZ

Rozhovor s Claudií Viohl,
CEO a předsedkyní
představenstva
E.ON Česká republika

**Weniger ideologische
Debatten, mehr auf das
Ergebnis konzentrieren**
*Méně ideologických debat, více
důrazu na výsledek*

+ Interview: Christian Rühmkorf
Foto: Archiv DTIHK | ČNOPK,
E.ON Česká republika

Claudia Viohl verfügt über
jahrzehntelange Erfahrung auf dem
deutschen Energiemarkt, vor allem
in Führungspositionen bei E.ON,
und seit über fünf Jahren steuert
Sie E.ON CZ, einen der großen
Energieversorger Tschechiens,
der über seine Netztochter EG.D
zugleich einer der wichtigsten
Stromnetzbetreiber des Landes ist.

Die Energieversorgung ist zu einem zentralen
Wettbewerbsfaktor für Unternehmen geworden.
Wie beurteilen Sie die Situation in Tschechien
mit Blick auf Preise, Versorgungssicherheit und
Planbarkeit?

Tschechien startet aus einer vergleichsweise starken Position:
Es verfügt über eine robuste Energieinfrastruktur, eine zentrale
Lage in Europa mit starken grenzüberschreitenden Verbindungen
und einem recht diversifizierten Energiemix. Die entscheidende
Frage ist nicht mehr nur, ob wir ausreichend Energie bereitstellen
können. Die eigentliche Herausforderung besteht vielmehr darin, die
notwendigen Investitionen zu mobilisieren, die für den Aufbau eines
bezahlbaren, widerstandsfähigen und klimaneutralen Energiesystems
nötig sind, und zugleich die langfristige Wettbewerbsfähigkeit der
tschechischen Industrie zu sichern. Der jährliche Investitionsbedarf
in das Energiesystem könnte sich in den kommenden Jahrzehnten
nahezu verdoppeln, weshalb Planbarkeit fast ebenso wichtig ist
wie Bezahlbarkeit. Unternehmen brauchen stabile Regulierung,
schnellere Genehmigungsverfahren und die Zuversicht, dass
sich Investitionen in erneuerbare Energien, Stromnetze und
energieeffiziente Lösungen auch Jahre später noch lohnen.

Tschechien steht vor einem tiefgreifenden Umbau
seines Energiesystems. Wo sehen Sie aktuell die
größten Herausforderungen – und wo die größten
Chancen?

Die größte Herausforderung ist auf jeden Fall der enorme
Investitionsbedarf. Wir bewegen uns von einem System, das
auf fossilen Brennstoffen beruht, hin zu einem System, das auf
erneuerbaren Energien, Kernenergie, Elektrifizierung, intelligenten

Claudia Viohl má za sebou desítky
let zkušeností na německém
energetickém trhu, především ve
vedoucích pozicích ve společnosti
E.ON. Již více než pět let stojí v čele
E.ON Česká republika, jednoho
z významných dodavatelů energií
v Česku, který prostřednictvím
své distribuční společnosti EG.D
zároveň patří k nejvýznamnějším
provozovatelům elektrických sítí
v zemi.

Energetika se stala jedním z klíčových faktorů
konkurenceschopnosti firem. Jak hodnotíte situaci
v Česku z pohledu cen, bezpečnosti dodávek
a předvídatelnosti?

Česko vychází z poměrně silné pozice. Má robustní energetickou
infrastrukturu, centrální polohu v Evropě se silnými přeshraničními
propojeními a poměrně diverzifikovaný energetický mix. Klíčovou
otázkou už není jen to, zda dokážeme zajistit dostatek energie.
Skutečnou výzvou je spíše to, zda dokážeme mobilizovat potřebné
investice pro vybudování cenově dostupného, odolného a klimaticky
neutrálního energetického systému a zároveň dlouhodobě zajistit
konkurenceschopnost českého průmyslu. Roční potřeba investic
do energetického systému by se v příštích desetiletích mohla téměř
zdvojnásobit, a proto je možnost dlouhodobého plánování skoro
stejně důležitá jako cenová dostupnost. Firmy potřebují stabilní
regulatorní prostředí, rychlejší povolovací procesy a jistotu, že se
investice do obnovitelných zdrojů, elektrických sítí a energeticky
úsporných řešení vyplatí i za několik let.

Česko stojí před zásadní proměnou svého
energetického systému. Kde dnes vidíte největší
výzvy – a kde naopak největší příležitosti?

Největší výzvou je každopádně obrovská potřeba investic.
Přecházíme od systému založeného na fosilních palivech
k systému, který bude stát na obnovitelných zdrojích, jaderné
energetice, elektrifikaci, inteligentních sítích a dostatečné
flexibilitě, jež umožní vyvažovat výrazně dynamičtější energetické
prostředí. Roční investice do energetiky v Česku by mohly vzrůst
ze současných přibližně 200 miliard korun na téměř 380 miliard
korun v příštích desetiletích. Právě v této výzvě se ale skrývá také



Welche drei Dinge müssen jetzt geschehen, damit dieses Mega-Projekt gelingt?

Für mich sind die Netze das Rückgrat und der Schlüssel für eine erfolgreiche Transformation. Wir können mehr erneuerbare Erzeugung bauen, Speicher ausbauen und Wärmepumpen sowie Elektrofahrzeuge schneller verbreiten. Ihr Potenzial bleibt jedoch begrenzt, wenn das Netz sie nicht effizient anschließen, steuern und optimieren kann. Die Verteilnetzbetreiber in Tschechien investieren bereits mehr als 30 Milliarden CZK jährlich in Modernisierung und Ausbau. Drei Dinge sind deswegen entscheidend: weitere Investitionen in stärkere, digitalere und intelligentere Netze, deutlich schnellere Genehmigungen und Unterstützung der Elektrifizierung. Diese Themen gehören zusammen. Ein Netz wird bezahlbarer, wenn es effizienter genutzt wird, und genau dazu trägt Elektrifizierung durch zusätzliche Nachfrage bei.

E.ON ist sowohl in Deutschland als auch in Tschechien stark präsent. Wo unterscheiden sich die beiden Energiemärkte und die jeweiligen Transformationspfade besonders – und was können beide Länder voneinander lernen?

Obě země jdou různými, ale vzájemně se doplňujícími cestami. Německo má desítky let zkušeností s rozsáhlým rozvojem obnovitelných zdrojů a s výzvami, které přináší integrace rostoucího objemu proměnlivé výroby. Česko vychází z jiného energetického mixu, v němž vedle rostoucího využívání obnovitelných technologií hraje významnou roli jaderná energetika. Nejde o to, že by jeden model byl lepší než druhý. Každý z nich přináší cenné zkušenosti. Německo má zkušenosti s rozšiřováním nových technologií ve velkém měřítku a s integrací obnovitelných zdrojů do systému. Česko ukazuje, jak důležité je sladit dekarbonizaci s bezpečností dodávek a veřejnou akceptací. Evropská energetická transformace bude potřebovat oba přístupy: inovace i praktickou proveditelnost.

Německo výrazně spoléhá na obnovitelné zdroje, zatímco Česko zachovává jadernou energetiku jako důležitý pilíř svého energetického mixu. Mohou se tyto přístupy v evropském energetickém systému smysluplně doplňovat?

Ano, rozhodně. Nemyslím si, že bude budoucí evropský energetický systém stát na jediné „vítězné technologii“. Obnovitelné zdroje mohou stále více poskytovat levnou elektřinu a snižovat závislost na dovozu paliv, zatímco jaderná energetika nabízí stabilní nízkoemisní výrobu a přispívá k bezpečnosti dodávek. Spolu s moderními sítěmi, akumulací, flexibilitou a přeshraničními trhy se mohou velmi dobře doplňovat. Měli

Anzeige | Inzerce

„Planbarkeit ist fast ebenso wichtig wie Bezahlbarkeit

Možnost dlouhodobého plánování je skoro stejně důležitá jako cenová dostupnost“

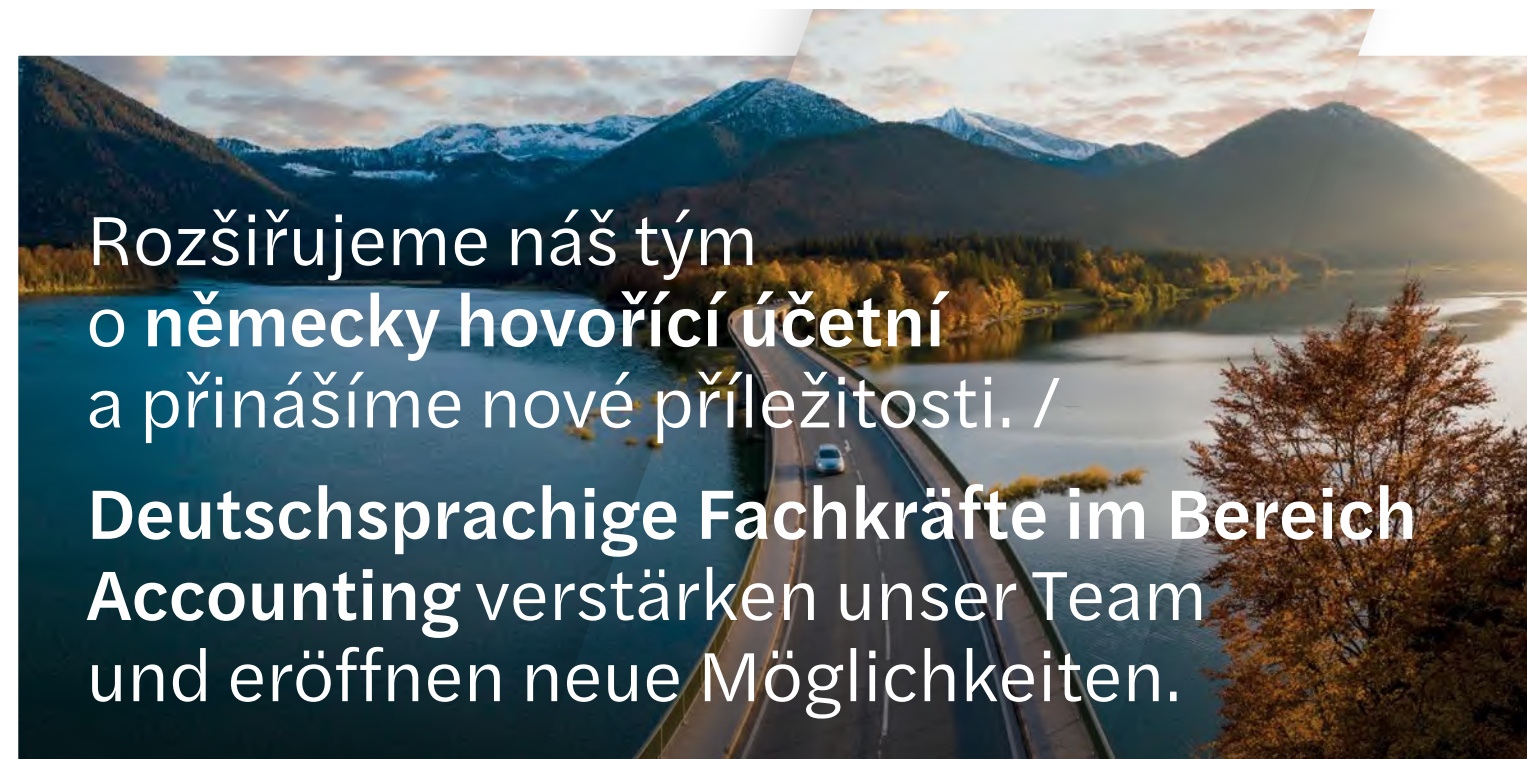
obrovská příležitost. Transformace energetického systému a s ní spojená elektrifikace může tam, kde dává ekonomický smysl, snížit závislost na dovozu paliv, posílit energetickou bezpečnost a zvýšit konkurenceschopnost. Pokud tuto transformaci zvládneme správně, může se stát jedním z největších modernizačních projektů v historii české ekonomiky.

Jaké tři věci se musí nyní stát, aby tento megaprojekt uspěl?

Sítě jsou pro mě páteří a klíčem k úspěšné transformaci. Můžeme stavět více obnovitelných zdrojů, rozšiřovat akumulaci a urychlovat rozvoj tepelných čerpadel a elektromobility. Jejich potenciál však zůstane omezený, pokud je síť nebude schopna efektivně připojit, řídit a optimalizovat. Provozovatelé distribučních sítí v Česku už dnes investují do modernizace a rozvoje více než 30 miliard korun ročně. Proto jsou zásadní tři věci: další investice do silnějších, digitálnějších a inteligentnějších sítí, výrazně rychlejší povolování a podpora elektrifikace. Tyto oblasti spolu souvisejí. Síť je cenově dostupnější, pokud se využívá efektivněji, a právě k tomu elektrifikace přispívá dodatečnou poptávkou.

E.ON působí silně v Německu i v Česku. V čem se energetické trhy obou zemí a jejich transformace nejvíce liší – a co se mohou od sebe naučit?

Stromnetzen und der nötigen Flexibilität basiert, um eine deutlich dynamischere Energielandschaft auszubalancieren. Die jährlichen Energieinvestitionen in Tschechien könnten von heute rund 200 Milliarden CZK auf fast 380 Milliarden CZK in den kommenden Jahrzehnten steigen. Doch genau in dieser Herausforderung liegt auch eine enorme Chance.. Denn der Umbau des Energiesystems und damit einhergehend eine Elektrifizierung kann dort, wo diese wirtschaftlich sinnvoll ist, die Abhängigkeit von Brennstoffimporten verringern, die Energiesicherheit stärken und die Wettbewerbsfähigkeit verbessern. Wenn wir es richtig machen, kann dies eines der größten Modernisierungsprojekte in der Geschichte der tschechischen Wirtschaft werden.



Rozšiřujeme náš tým
o německy hovořící účetní
a přinášíme nové příležitosti. /

Deutschsprachige Fachkräfte im Bereich
Accounting verstärken unser Team
und eröffnen neue Möglichkeiten.

Die beiden Länder verfolgen unterschiedliche, aber sich gegenseitig ergänzende Transformationspfade. Deutschland verfügt über jahrzehntelange Erfahrung mit dem großflächigen Ausbau erneuerbarer Energien und mit den Herausforderungen, die die Integration wachsender Mengen variabler Erzeugung mit sich bringt. Tschechien geht von einem anderen Energiemix aus, in dem – neben dem wachsenden Einsatz erneuerbarer Technologien – die Kernenergie die bedeutende Rolle spielt. Es geht nicht darum, dass das eine Modell besser wäre als das andere, vielmehr hält jedes wertvolle Erfahrungen bereit. Deutschland hat Erfahrung, neue Technologien zu skalieren und erneuerbare Energien ins System zu integrieren. Tschechien zeigt, wie wichtig es ist, Dekarbonisierung, Versorgungssicherheit und öffentliche Akzeptanz miteinander in Einklang zu bringen. Die europäische Energiewende wird beide Perspektiven brauchen: Innovation und Praxistauglichkeit.

„Eines der größten Modernisierungsprojekte in der Geschichte der tschechischen Wirtschaft

Jeden z největších modernizačních projektů v historii české ekonomiky“

Deutschland setzt stark auf erneuerbare Energien, während Tschechien an der Kernenergie als wichtiger Säule seines Energiemixes festhält. Können sich diese Ansätze im europäischen Energiesystem sinnvoll ergänzen?

Ja, auf jeden Fall. Ich glaube nicht, dass Europas künftiges Energiesystem auf einer einzigen „Gewinnertechnologie“ aufbauen wird. Erneuerbare Energien können zunehmend günstigen Strom liefern und die Abhängigkeit von Brennstoffimporten verringern, während die Kernenergie stabile, CO₂-arme Erzeugung bietet und die Versorgungssicherheit stützt. Zusammen mit modernen Netzen, Speichern, Flexibilität und grenzüberschreitenden Märkten können sie sich sehr gut ergänzen. Wir sollten weniger Zeit mit ideologischen Debatten verbringen und uns auf das Ergebnis konzentrieren: Energie, die sicher, bezahlbar, wettbewerbsfähig und CO₂-arm ist. Länder mögen unterschiedliche Wege wählen, tragen aber dennoch zu einer gemeinsamen europäischen Lösung bei.

Energiesicherheit endet nicht an nationalen Grenzen. Wo sehen Sie das größte Potenzial für eine engere deutsch-tschechische Zusammenarbeit – etwa bei Netzen, Speichern, Flexibilität oder grenzüberschreitenden Energieflüssen?

Das größte Potenzial sehe ich bei der grenzüberschreitenden Infrastruktur und der Flexibilität. Strom macht an nationalen Grenzen nicht halt, also sollte auch unsere Planung nicht dort enden. Stärkere Verbindungsleitungen können überschüssigen Strom dorthin bringen, wo er gebraucht wird, während eine engere Abstimmung zwischen Übertragungs- und Verteilnetzen die Speicherung,



bychom trávit méně času ideologickými debatami a více se soustředit na výsledek: na energii, která je bezpečná, cenově dostupná, konkurenceschopná a nízkemisní. Jednotlivé země mohou volit různé cesty, a přesto přispívat ke společnému evropskému řešení.

Energetická bezpečnost nekončí na státních hranicích. Kde vidíte největší potenciál pro užší česko-německou spolupráci – například v oblasti sítí, akumulace, flexibility nebo přeshraničních toků energie?

Největší potenciál vidím v přeshraniční infrastruktuře a flexibilitě. Elektřina se na státních hranicích nezastavuje, a proto by tam nemělo končit ani naše plánování. Silnější přeshraniční vedení mohou dopravit přebytečnou elektřinu tam, kde je potřeba, a užší koordinace mezi přenosovými a distribučními sítěmi může zlepšit možnosti akumulace, flexibility, digitalizace i přeshraničních toků energie. Česko a Německo čelí řadě stejných praktických výzev, od povolovacích procesů až po rozvoj sítí. Přála bych si proto, aby naše spolupráce byla ještě více zaměřená na praxi a zaměřila se na fungování integrovaného a odolného regionálního energetického systému.

Firmy mají elektrifikovat a investovat do klimaticky šetrnějších technologií, zároveň ale potřebují konkurenceschopné ceny energií a spolehlivé rámcové podmínky. Co v tomto směru očekáváte od politiky v Česku, Německu a na úrovni EU?

O směru už dnes není pochyb. Otázkou je, zda postupujeme dostatečně rychle. Firmy po celé Evropě jsou připraveny investovat do elektrifikace

Flexibilität, Digitalisierung und grenzüberschreitende Energieflüsse verbessern kann. Deutschland und Tschechien stehen vor vielen gleichen praktischen Herausforderungen, von Genehmigungsverfahren bis zum Netzausbau. Ich wünsche mir daher, dass unsere Zusammenarbeit noch praxisnäher wird und darauf ausgerichtet ist, ein integriertes, widerstandsfähiges regionales Energiesystem zu betreiben.

Unternehmen sollen elektrifizieren und in klimafreundlichere Technologien investieren, benötigen dafür aber wettbewerbsfähige Energiepreise und verlässliche Rahmenbedingungen. Was erwarten Sie hier von der Politik in Tschechien, Deutschland und auf EU-Ebene?

Die Richtung steht nicht mehr infrage. Die Frage ist, ob wir schnell genug vorankommen. In ganz Europa sind Unternehmen bereit, in Elektrifizierung und CO₂-arme Technologien zu investieren, aber sie brauchen die Gewissheit, dass das Geschäftsmodell langfristig tragfähig bleibt. Das bedeutet vorhersehbare Regulierung, schnellere Entscheidungen und einen klaren Fokus auf die Umsetzung. Aus meiner Sicht hat Vereinfachung die höchste Priorität. Wir müssen schneller genehmigen, stärker investieren und unnötige Regulierung abbauen, um Investitionen zu ermöglichen statt zu bremsen. Die Politik sollte klare Ziele setzen und zugleich Raum für Innovation und Technologieoffenheit lassen. Wenn es Europa gelingt, Dekarbonisierung mit Wettbewerbsfähigkeit, Sicherheit und Bezahlbarkeit zu verbinden, werden die Investitionen folgen. Es fehlt der Energiewende nicht an Ambition. Was sie jetzt braucht, ist Umsetzung in großem Maßstab und hohem Tempo.



„Die europäische Energiewende braucht beides: Innovation und Praxistauglichkeit

Evropská energetická transformace potřebuje obojí: inovace i praktickou proveditelnost“

a nízkemisních technologií, potřebují však jistotu, že jejich obchodní model zůstane dlouhodobě životaschopný. To znamená předvídatelnou regulaci, rychlejší rozhodování a jasné zaměření na realizaci. Z mého pohledu má nejvyšší prioritu zjednodušení. Musíme rychleji povolovat, více investovat a omezovat zbytečnou regulaci, abychom investice umožňovali, místo abychom je brzdili. Politika by měla stanovit jasné cíle a zároveň ponechat prostor pro inovace a technologickou otevřenost. Pokud se Evropě podaří propojit dekarbonizaci s konkurenceschopností, bezpečností a cenovou dostupností, investice budou následovat. Ambice energetické transformaci nechybějí. Teď je třeba zrealizovat ji ve velkém a rychle.

GCEF

GERMAN CZECH ECONOMIC FORUM



ENERGIZE COMPETITIVENESS

SMART • SAFE • STABLE

The GCEF 2026 puts energy at the heart of competitiveness. Under the theme **“Energize Competitiveness – Smart • Safe • Stable”**, the conference will explore how Czechia and Germany can turn their different energy strategies into a competitive advantage through closer cooperation. The main focus will be on companies strategies and on Czech-German cooperation in cross-border grid and nuclear technologies such as small modular reactors (SMRs) and fusion energy.

EVENT DETAILS

15 OCT '26

4:00 - 8:00 PM

Mánes Gallery, Prague
Masarykovo nábřeží 250/1

REGISTER HERE



www.gcef.eu



TSSCHECHIENS AUTOBRANCHE KOMMT BISLANG GUT DURCH DIE KRISE

Die Konzentration auf den europäischen Markt kommt der tschechischen Autobranche zugute. Doch vor allem die Zulieferer brauchen neue Aufträge, um ihre Werke künftig auszulasten.

Markttrends

Tschechien spielt in Europa fast eine Sonderrolle: Die Pkw-Produktion steuert 2026 auf einen Rekord zu. Und auch die Neuzulassungen von Fahrzeugen entwickeln sich sehr positiv. Die positive Konjunktorentwicklung befeuert die Nachfrage nach Fahrzeugen in Tschechien. Analysten von PricewaterhouseCoopers (PwC) erwarten für 2026 bis zu 260.000 Neuwagen. Damit rückt das Marktvolumen an den früheren Höchststand heran (2017: 272.000 Neuzulassungen). Im 1. Halbjahr 2026 stiegen die Verkäufe um 6 %. Als Gründe für die Kauffreude nennt PwC unter anderem das wachsende Angebot an Elektroautos, attraktive Leasingangebote sowie den Markteintritt neuer Anbieter. Vor allem chinesische Marken bauen ihre Präsenz aus.

Im Markenranking kaum Verschiebungen

Dank des neuen Elektromodells Elroq und einiger Facelifts der volumenstarken Modelle konnte Škoda seinen Marktanteil von 34 % in Tschechien 2025 stabil halten. Die Modelle Octavia, Kamiq, Karoq, Kodiaq, Fabia und Scala waren die sechs meistverkauften Automodelle im Land. Erst dahinter folgte der Hyundai i30. Die Südkoreaner kommen auf einen Marktanteil von 8 % und lagen wieder vor Toyota. Die Marke Volkswagen hielt ihren Marktanteil von 6,7 % und belegte Platz 4. Auch die deutschen Hersteller Mercedes-Benz (Platz 7) und BMW (10) verteidigten ihre Marktposition.

Aus dem Stand heraus in die Top 25 schaffte es 2025 die chinesische Marke Jaecoo. Jaecoo setzt stark auf Plug-in-Hybride und kommt damit am tschechischen Markt gut an, wo reine Elektroautos noch geringe Akzeptanz haben. Insbesondere profitieren die Chery-Modelle von der Strategie, über lokale Händler die Präsenz

auszubauen. Führende Gebrauchtwagengruppen vermarkten aktiv chinesische Marken, allen voran die Aurea Holding (AAA Auto). Sie importieren chinesische Neuwagen direkt von lokalen Partnern und sorgen auch für Service und Ersatzteile.

Dominierender Treibstoff bei neu zugelassenen Fahrzeugen war mit leicht gestiegener Tendenz zum Vorjahr Benzin (68 %, inklusive Hybridmodelle). Diesel verlor auf Jahressicht 5 Prozentpunkte und kam auf einen Anteil von 25 %. Reine Batterieautos erreichten knapp 6 % und damit nur wenig mehr als 2024.

Škoda jetzt zweitstärkste Automarke in Europa

Auch die tschechische Fahrzeugproduktion wächst, vor allem dank Škoda Auto. Die Volkswagen-Tochter konnte ihre Auslieferungen 2025 weltweit um 13 % auf über 1 Million Fahrzeuge steigern. Ihr Umsatz erreichte ein Allzeithoch von rund 30 Milliarden Euro. Im 1. Quartal 2026 setzte Škoda Auto seine Erfolgsgeschichte fort. Die Auslieferungen stiegen noch einmal um 14 % gegenüber der Vorjahresperiode. In Europa war der tschechische Hersteller erstmals die zweitmeistverkaufte Pkw-Marke nach Volkswagen und vor Toyota.

Anders sieht es bei den beiden anderen tschechischen Fahrzeugfabriken, Hyundai in Nošovice und Toyota in Kolín, aus. Beide mussten ihre Produktion 2025 drosseln.

Toyota baut künftig Elektroautos in Tschechien

Am Standort Kolín wollen die Japaner ihre erste Produktionsstätte für Elektroautos in Europa errichten. Für die Werkserweiterung plant Toyota Ausgaben von rund 680 Millionen Euro. Die tschechische Regierung zahlt davon 64 Millionen Euro als Investitionsanreiz für ein Batteriemontagewerk.

Bei Škoda wird das neue kompakte Elektro-SUV Epiq nicht in Tschechien, sondern im nordspanischen VW-Werk Pamplona produziert. Die Kapazitäten im Heimatmarkt braucht Škoda ab diesem Jahr für das Familien-SUV Peaq. Der Siebensitzer wird das neue elektrische Spitzenmodell der Marke. Er soll wie die Elektroautos Enyaq und Elroq im Stammwerk Mladá Boleslav vom Band laufen.

Dagegen läuft es bei Hyundai in Nošovice derzeit nicht so gut. Der Gewinn des einzigen europäischen Werks der Südkoreaner war 2025 um 60 % eingebrochen. Auch für 2026 rechnet der Konzern mit einem Rückgang der Produktion. Für das Jahresende hat Hyundai den Produktionsstart eines neuen Modells angekündigt. Experten rechnen mit einer Erweiterung der Elektrifizierungsstrategie.

Zulieferer bieten sich der Rüstungsbranche an

Während Tschechiens Autohersteller relativ stabile Ergebnisse erzielen, kommen die Zulieferer stärker unter die Räder. Vor allem die Krise beim deutschen Volkswagen-Konzern belastet das Geschäft. Rund 200 tschechische Firmen sollen VW beliefern. Ihre Aufträge seien in den vergangenen Monaten um mehrere Dutzend Prozent eingebrochen, sagte Petr Knap, strategischer Berater der tschechischen Automobilindustrie, der Presseagentur ČTK. Die Maschinenbaugruppe Brano, die Tür- und Sitzsysteme herstellt, berichtete laut Tageszeitung Hospodářské noviny von Bestellrückgängen in Westeuropa von bis zu 30 %.

Die Teilehersteller suchen ihr Heil daher in der Rüstungsindustrie. Doch der Zugang zur Rüstungsbranche ist schwierig, erklären Branchenvertreter. Die Sicherheits- und Zertifizierungsanforderungen seien sehr streng, die Stückzahlen klein und die Produkte sehr

speziell. Daher bleibt die Verteidigungsindustrie bislang nur ein Nischenmarkt, der die Einbußen im traditionellen Geschäft nicht ausgleicht.

E-Mobility

Steigende Benzinpreise, eine größere Modellauswahl, mehr Reichweite und sinkende Preise erhöhen auch in Tschechien das Interesse an Elektroautos. Die Inlandsproduktion steigt, bleibt jedoch weiter hinter dem europäischen Durchschnitt zurück. In der EU stieg der Absatz von Batterieautos zwischen Januar und Mai 2026 laut Herstellerverband ACEA um 36 %, in Tschechien jedoch nur um 17 %. Beim Anteil an den Neuzulassungen verzeichnen nur sechs der 27 EU-Staaten niedrigere Werte. Das liegt an fehlenden staatlichen Kaufprämien für die Anschaffung von Elektroautos.

Firmenkunden treiben das Geschäft voran

Impulse für den Markt in Tschechien entstehen besonders durch Firmenkunden. Aktuell gehen laut Marktkennern rund 90 % der neu zugelassenen Elektroautos an Unternehmen. Die hohen Benzin- und Dieselpreise und die verbesserte Ladeinfrastruktur lassen auch immer mehr einheimische Firmen auf Elektroantrieb umsteigen. Dazu tragen die neuen Modelle von Škoda bei, der traditionell beliebtesten Marke in Tschechiens Firmenflotten.

Besonders große Zuwächse bei neu zugelassenen Elektrofahrzeugen gibt es bei Nutzfahrzeugen. Die Verkäufe von elektrisch betriebenen Lkw haben sich 2025 gegenüber dem Vorjahr verfünffacht. Der Marktanteil blieb mit 1,5 % aber noch sehr gering.



Foto: Škoda Auto

Deutsche Hersteller verlieren Marktanteile

Dank des neuen Modells Elroq und des weiter erfolgreichen SUV Enyaq konnte Škoda Auto 2025 seinen Marktanteil bei den Neuzulassungen von Elektroautos mehr als verdoppeln. Auf die tschechische Marke entfielen 38 % aller Verkäufe. Der bisherige Spitzenreiter Tesla dagegen halbierte seine Marktposition auf 14 %. Die drei deutschen Hersteller Volkswagen, BMW und Mercedes-Benz verloren Marktanteile in einem insgesamt wachsenden Markt. Bei BMW sanken die Verkäufe sogar in absoluten Zahlen – im Ergebnis schrumpfte der Marktanteil um 2 Prozentpunkte auf 3 %.

Škoda größter Batterielieferant im VW-Konzern

Die tschechischen Autohersteller investieren weiter in Technologien für Elektroautos. Škoda Auto eröffnete im Februar 2026 im Hauptwerk Mladá Boleslav eine neue Montagehalle für Batteriesysteme und ist nun der größte Produzent dieser Komponenten im VW-Konzern. In das Projekt investierte

Volkswagen über 200 Millionen Euro. Bis zu 335.000 Einheiten pro Jahr können dort produziert werden. Das Škoda-Stammwerk ist der erste Produktionsstandort des Konzerns in Europa, der Cell-to-Pack-Batteriesysteme für den Einsatz in elektrischen Volumenmodellen herstellt.

Nach Angaben des Automobilverbands AutoSAP liefen in Tschechien 2025 über 224.000 Elektroautos vom Band, fast doppelt so viel wie 2024. Hinzu kamen 61.000 Plug-in-Hybride (+60 %).

Der Löwenanteil der E-Auto-Produktion entfällt auf Škoda. Laut AutoSAP produzierte die VW-Tochter 2025 fast 190.000 reine Elektroautos (BEV), ein Plus von 137 % zum Vorjahr. Zugleich verdoppelte Škoda seine Auslieferungen an BEV und wurde in diesem Segment zur viertgrößten Marke in Europa. Mit dem Kleinwagen Epiq und dem Familien-Van Peaq kommen 2026 zwei neue Modelle auf den Markt, auf die der tschechische Autobauer große Hoffnungen setzt.

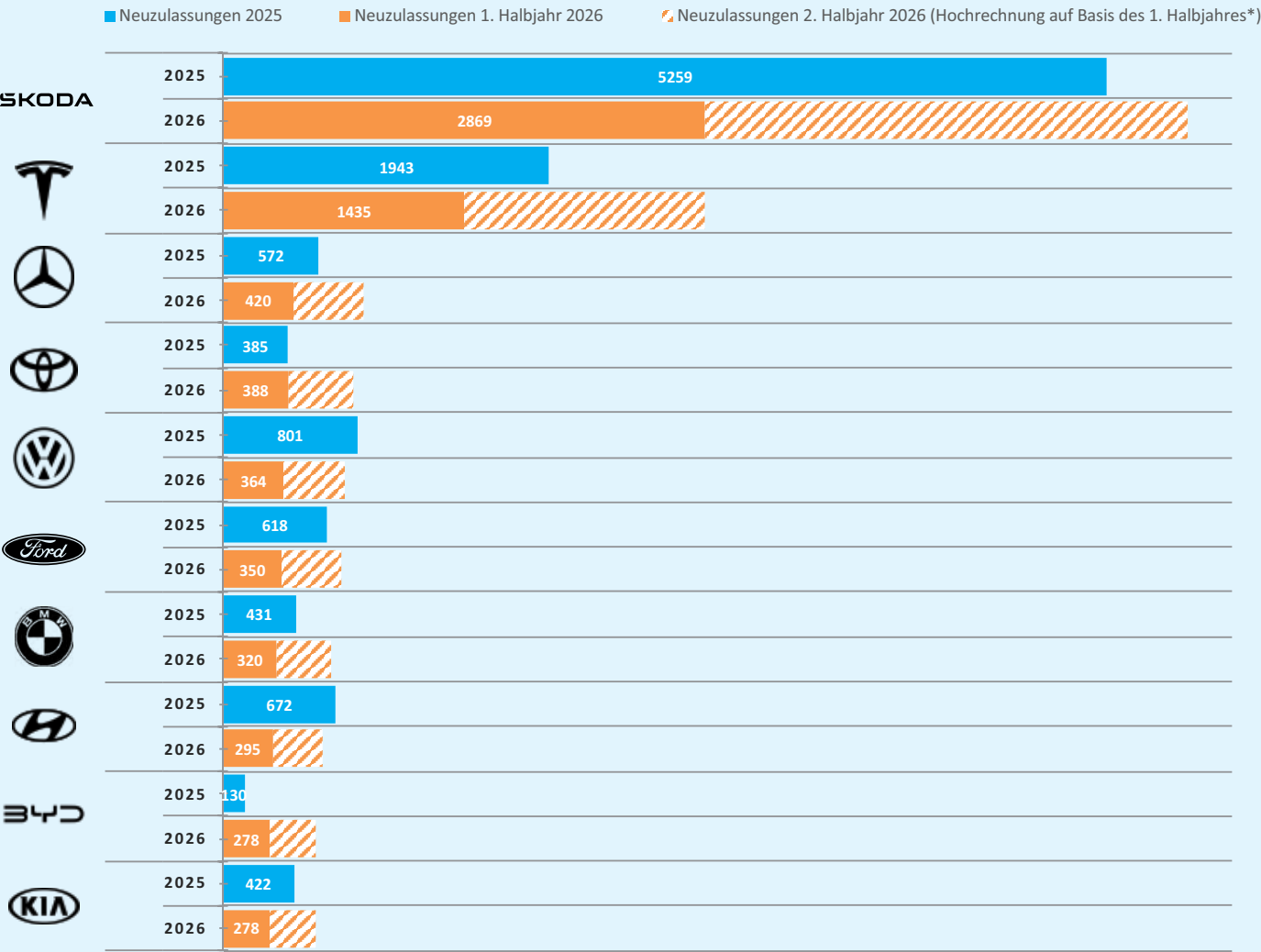
Ausgewählte Investitionsprojekte in der Kfz-Industrie in der Tschechischen Republik

Investitionssumme in Millionen Euro

Unternehmen	Investitions-summe *)	Projektstand	Anmerkungen
Toyota Motor Manufacturing Czech Republic	680	Investitionsanreize genehmigt	neue Halle für Produktion von Elektroautos und Batteriemontage in Kolín
Daimler Trucks	330	Baubeginn 2027; Produktion 2030 geplant	neues Werk zur Lkw-Produktion in Cheb; zum Teil Verlegung der Produktion aus Deutschland und der Türkei
Aisin Europe Manufacturing Czech	185,5	Investitionsanreize genehmigt; Testphase; Serienproduktion ab 2027 geplant	neue Halle zur Produktion von Elektromotoren für BMW in Písek
Gestamp Louny	109	Investitionsanreize genehmigt	Erweiterung der Produktion von Batterieboxen für Kfz in Louny
Tatra Trucks	94,8	Baubeginn 2026; Fertigstellung 2028 geplant	neue Halle für Werkzeugbau und Metallbearbeitung in Kopřivnice

Quelle: Recherchen von Germany Trade & Invest; CzechInvest; Pressemeldungen

Neuzulassungen Elektrofahrzeuge: 2025 vs. 2026 (1./2. Halbjahr)



* basierend auf Annahme einer 50/50 Verteilung der Halbjahresverkaufszahlen ohne Berücksichtigung leichter Abweichungen durch saisonale Schwankungen

Branchenstruktur

Auch wenn die Produktionszahlen nahe der Rekordstände liegen, steht auch Tschechiens Automobilindustrie vor einer Zeitenwende. Immer mehr Zulieferer müssen ihre Werke schließen. Tschechien kann sich der Krise der europäischen Autoindustrie nicht gänzlich entziehen. Zu eng sind die Verflechtungen vor allem mit dem deutschen Fahrzeugbau. Die Branche befindet sich in der schwierigsten Phase seit dem Zweiten Weltkrieg, sagte Jaroslav Povšík, Betriebsratschef bei Škoda Auto, Mitte Juli 2026 in einem Interview. Die geplante Umstrukturierung von Volkswagen könnte seiner Ansicht nach die Zukunft der Škoda-Kleinwagen gefährden.

Bei Škoda und den anderen Herstellern geht der Großteil der Produktion ins Ausland. Tschechien exportierte 2025 Pkws im Wert von über 32 Milliarden Euro. Davon entfielen mehr als 70 % auf die EU. Märkte in Übersee spielen bislang nur eine Nebenrolle. Der Autoexport nach China betrug lediglich 8,4 Millionen Euro, in die USA nur 2,9 Millionen Euro.

Wachstumsmärkte liegen in Asien

Für Škoda Auto liegen die Wachstumsmärkte in Zentralasien, Vietnam und vor allem Indien, wo die VW-Tochter eigene Werke betreibt. Allein 2025 investierte Škoda Auto fast 2,1 Milliarden Euro und damit 14 % mehr als im Vorjahr.

Anzeige | Inzerce



GIESE & PARTNER

Spojujeme české a německé právo a poradíme Vám komplexně, individuálně a kompetentně.

Wir führen das tschechische und deutsche Recht zusammen und beraten Sie umfassend, individuell und kompetent.

Budujeme mosty

Wir bauen Brücken

Auch bei Hyundai gehen die Investitionen trotz Absatzschwäche weiter. Für 2026 plant Hyundai in Nošovice Anlagen zur automatischen Positionierung von Windschutzscheiben, zur Messung der Passgenauigkeit von Türen und Motorhauben sowie zur Erkennung von Lackfehlern.

Das Toyota-Werk Kolín profitiert vom Start des neuen Hybrid-Modells Aygo X, das seit Ende 2025 in Tschechien vom Band läuft. Bei den weiteren Investitionen in die Fabrik streben die Japaner bis 2030 CO₂-Neutralität an.

Lkw-Produktion wird sprunghaft steigen

Neben der starken Autoindustrie ist Tschechien auch ein wichtiger Produktionsstandort für Busse und Lastkraftwagen. Der einzige Lkw-Hersteller Tatra Trucks, der zur Rüstungsholding CSG gehört, plant bis 2028 eine neue Produktionshalle im mährisch-schlesischen Kopřivnice. Bis 2030 will Tatra die Jahresproduktion auf 3.000 Fahrzeuge verdoppeln, vor allem dank Aufträgen aus dem Verteidigungssektor.

Keine Traktorenproduktion mehr in Tschechien

Dagegen ist die Traktorenproduktion in Tschechien Geschichte. Der letzte Hersteller Zetor stellte die Fertigung am Stammsitz Brno im Sommer 2026 nach 80 Jahren ein. Künftig werden Zetor-Traktoren nur noch in Indien hergestellt. Bei Bussen hat Tschechien mit Iveco, SOR Libchavy, KHMC und Škoda Electric noch vier Hersteller. Sie steigerten ihre Produktion 2025 um mehr als ein Viertel.

Milliardenumsatz bei den Zulieferern

Die tschechische Kfz-Zulieferindustrie erzielte 2024 einen Umsatz von rund 31,7 Milliarden Euro. Nach Angaben des Ministeriums für Industrie und Handel liefern rund 900 Unternehmen der Automobilindustrie zu. Den Großteil der Umsätze in der Kfz-Industrie erzielen Unternehmen unter ausländischer Kontrolle. Viele der führenden TIER-1-Unternehmen und Hunderte von Zulieferfirmen fertigen im Land. Die umsatzstärksten sind Continental, Bosch, Mobis und Faurecia. Durch die geringere Nachfrage in den europäischen Automobilfabriken sinkt aber die Auslastung der tschechischen Zulieferbetriebe.

Hoher Bedarf an Komponenten

Tschechiens Bedarf an Komponenten für die Fahrzeugproduktion ist weiterhin sehr hoch. Im Jahr 2025 importierte das Land Kfz-Teile im Wert von fast 18 Milliarden Euro. Ein Drittel davon kam aus Deutschland. Im 1. Halbjahr 2026 war der Einfuhrwert stabil. Die Importe von Komponenten aus Deutschland stiegen um 1,5 %.

Viele Investitionen in Batterietechnologien

Die aktuellen Projekte in der tschechischen Automobilindustrie konzentrieren sich vor allem auf Technologien für Batterieautos. Außerdem investieren die Unternehmen in die Automatisierung der Produktion und in Energieeffizienz.



Ein Team, eine gemeinsame Zukunft

Jeden tým, společná budoucnost



Das Jahr 2026 stellt einen bedeutenden Meilenstein in der Geschichte von Autoneum in der Tschechischen Republik dar. Durch die Zusammenführung von sechs Produktionsstandorten unter der Gesellschaft Autoneum CZ s.r.o. entstand eine einheitliche Organisation, die Erfahrungen, Fachwissen und Produktionskapazitäten in der gesamten Tschechischen Republik miteinander verbindet. Dieser strategische Schritt ermöglicht eine effizientere Zusammenarbeit und den Austausch bewährter Verfahren und schafft eine solide Grundlage für die weitere Entwicklung und die Stärkung unserer Marktposition.

Teil dieser Transformation war auch das DRIVE-Projekt, eines der bedeutendsten Projekte der vergangenen Jahre. Ein wichtiger Meilenstein war die erfolgreiche Einführung des SAP-Systems, durch das wir zentrale Unternehmensprozesse an allen Standorten vereinheitlichen konnten. Standardisierung und Digitalisierung tragen zu einer effizienteren Steuerung, einer schnelleren Zusammenarbeit zwischen den Teams und einer flexibleren Reaktion auf die Anforderungen unserer Kunden in einer sich dynamisch verändernden Automobilindustrie bei. Hinter jeder erfolgreichen Veränderung stehen jedoch vor allem die Menschen. Dank der Fachkompetenz, des Engagements und der Bereitschaft unserer Mitarbeitenden, sich neuen Herausforderungen zu stellen, konnten wir diese umfassende Transformation erfolgreich umsetzen. Gemeinsam schaffen wir so ein modernes, zukunftsorientiertes Unternehmen, das auf Innovation, Qualität, Nachhaltigkeit und langfristige Partnerschaften mit seinen Kunden setzt.

Rok 2026 se stal významným milníkem v historii společnosti Autoneum v České republice. Spojením šesti výrobních závodů pod společnost Autoneum CZ s.r.o. vznikla jednotná organizace, která propojuje zkušenosti, odborné know-how i výrobní kapacity napříč Českou republikou. Tento strategický krok přinesl efektivnější spolupráci, sdílení osvědčených postupů a vytvořil pevný základ pro další rozvoj i posílení naší pozice na trhu.

Součástí této transformace byl také projekt DRIVE, jeden z nejvýznamnějších projektů posledních let. Jeho klíčovým milníkem bylo úspěšné zavedení systému SAP, který sjednotil firemní procesy napříč všemi závody. Standardizace a digitalizace přispívají k efektivnějšímu řízení, rychlejší spolupráci mezi týmy i pružnější reakci na potřeby zákazníků v dynamicky se měnícím automobilovém průmyslu.

Za každou úspěšnou změnou však stojí především lidé. Díky odbornosti, nasazení a ochotě našich zaměstnanců přijímat nové výzvy se podařilo tuto rozsáhlou transformaci úspěšně realizovat. Společně tak vytváříme moderní společnost připravenou na budoucnost, která staví na inovacích, kvalitě, udržitelnosti a dlouhodobém partnerství se svými zákazníky.





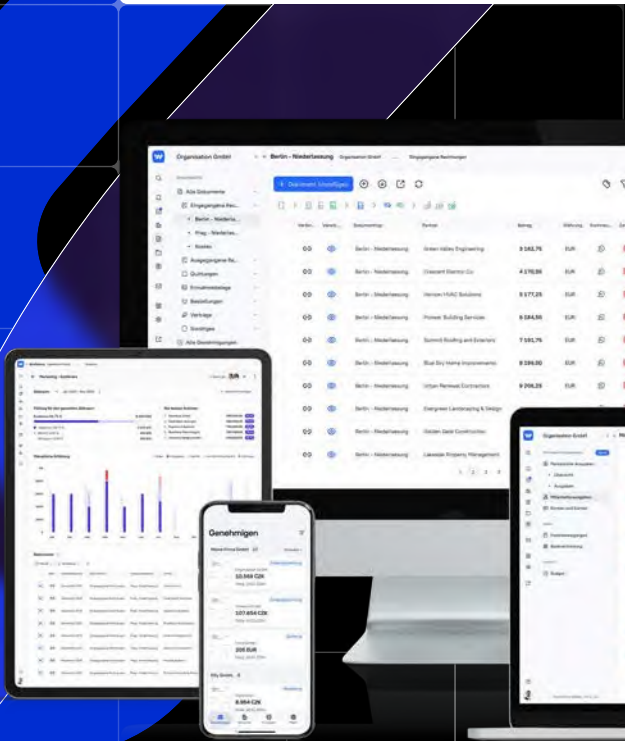
IF WORK FLOWS, BUSINESS *FLIES*.

FINANCE NEZAČÍNÁJÍ FAKTUROU.

Německo jsme nejdřív poznali. Naslouchali jsme zákazníkům, partnerům a ověřovali, kde může Wflow přinést skutečnou hodnotu. Teď jedeme naplno. S Wflow GmbH, Ludwigem Pfefferem a lokálním obchodním týmem vstupujeme do další fáze růstu na německém trhu. Do Německa přinášíme propojený pohled na finance – od plánování výdaje až po jeho účetní zpracování a platbu.

FINANZPROCESSE BEGINNEN NICHT MIT DER RECHNUNG.

Am Anfang stand für uns: den deutschen Markt verstehen. Wir haben Kunden und Partnern zugehört und herausgefunden, wo Wflow echten Mehrwert schaffen kann. Jetzt geht es richtig los. Gemeinsam mit der Wflow GmbH, Ludwig Pfeffer und unserem lokalen Vertriebsteam starten wir in die nächste Wachstumsphase. Wir verbinden Finanzprozesse ganzheitlich – von der Planung einer Ausgabe über die Buchhaltung bis zur Zahlung.





LUDWIG PFEFFER
Expansion Manager Germany
+49 176 6864 7085
ludwig.pfeffer@wflow.com

TSCHECHISCHER MASCHINENBAU BEKOMMT ZU WENIG AUFTRÄGE

ČESKÉ STROJÍRENSTVÍ MÁ MÁLO ZAKÁZEK

+ Gerit Schulze | Germany Trade & Invest

Der tschechische Maschinenbau steht unter Druck: Steigende Produktionskosten treffen auf sinkende Aufträge. Innovativere Produkte und neue Märkte sollen Wachstum bringen.

Markttrends

Tschechiens Maschinenbau leidet unter der geringen Industrienachfrage im In- und Ausland. Der Fachkräftemangel und hohe Energiekosten erhöhen den Druck zu innovativen Lösungen.

Der Maschinenbau gehört zurzeit zu den wachstumsschwächsten Branchen in Tschechien. Im Jahr 2025 stieg der Produktionsindex nur um 2 %. Im 1. Quartal 2026 schrumpfte der Ausstoß um 5 %. Auch die Aussichten sind nicht besonders rosig. Das Volumen der Neuaufträge lag im 1. Quartal 2026 um 3 % unter dem Vorjahreswert. Besonders die schwächere Investitionstätigkeit in Europa drückt auf die Nachfrage, erklärt Ivo Červenka, Geschäftsführer des Maschinenbauverbands Svaz strojírenské technologie (SST) auf Nachfrage von Germany Trade & Invest. Der Verband erwartet erst in der zweiten Jahreshälfte 2026 eine schrittweise Belebung.

Ab 2027 könnte es zu einem deutlicheren Wachstum kommen, „sofern sich die wirtschaftliche Lage in Deutschland und anderen wichtigen europäischen Volkswirtschaften verbessert“, sagt Branchenexperte Červenka. Auf dem einheimischen Markt ist die Nachfrage derzeit ebenfalls überschaubar. Die Auslastung der Anlagen im verarbeitenden Gewerbe sinkt seit Herbst 2024.

České strojírenství je pod tlakem: zvyšují se výrobní náklady a zároveň ubývají zakázky. Růst mají přinést inovativnější výrobky a nové trhy.

Trendy na trhu

České strojírenství doplácí na nízkou poptávku průmyslu doma i v zahraničí. Nedostatek kvalifikovaných pracovníků a vysoké ceny energií zároveň zvyšují tlak na zavádění inovativních řešení.

Strojírenství v současnosti patří v Česku k odvětvím s nejslabším růstem. V roce 2025 vzrostl index průmyslové produkce pouze o 2 %, v 1. čtvrtletí 2026 se produkce dokonce propadla o 5 %. Ani vyhlídky nejsou příliš optimistické. Objem nových zakázek byl v 1. čtvrtletí 2026 meziročně o 3 % nižší. Poptávku sráží především slabší investiční aktivita v Evropě, uvedl na dotaz Germany Trade & Invest (GTAI) Ivo Červenka, výkonný ředitel Svazu strojírenské technologie (SST).

Svaz očekává postupné oživení až ve druhé polovině roku 2026. Od roku 2027 by mohl přijít výraznější růst, „pokud se zlepší hospodářská situace v Německu a dalších významných evropských ekonomikách“, říká Červenka. Také na tuzemském trhu je poptávka v současnosti spíše omezená. Využití výrobních kapacit ve zpracovatelském průmyslu klesá již od podzimu 2024.



Foto: Bosch

Zu wenig Maschinenbediener und steigende Lohnkosten

Eine große Herausforderung bleibt der Fachkräftemangel. Das Arbeitsministerium zählte Ende Mai 2026 über 410 offene Stellen für Maschinenbauingenieure und -techniker. Außerdem fehlten über 12.000 Bediener stationärer und mobiler Maschinen.

Das erhöht den Lohndruck. Im Jahresdurchschnitt 2025 stieg der Bruttomonatslohn im Maschinenbau nominal um 6 %. Die Zahl der Beschäftigten schrumpfte um 3 % auf 106.000 Vollzeitstellen.

Málo operátorů strojů a rostoucí mzdové náklady

Velkou výzvou zůstává nedostatek kvalifikovaných pracovníků. Ministerstvo práce a sociálních věcí evidovalo na konci května 2026 více než 410 volných míst pro strojní inženýry a techniky. Kromě toho chybělo přes 12 000 pracovníků obsluhujících stacionární a mobilní stroje.

To zvyšuje tlak na mzdy. Průměrná hrubá měsíční mzda ve strojírenství v roce 2025 nominálně vzrostla o 6 %. Počet zaměstnanců se naopak snížil o 3 % na 106 000 pracovních míst na plný úvazek.

Weniger Absatz von Industrierobotern

Trotz des Fachkräftemangels und hoher Lohnkosten fällt Tschechien beim Einsatz von Industrierobotern zurück. Das liegt an fehlenden Großprojekten und der Investitionsschwäche der Autoindustrie. Laut Publikation „World Robotics 2025“ wurden 2024 knapp 2.200 Industrieroboter installiert. Damit lag das Land weltweit auf Platz 22. Im regionalen Vergleich schnitten Polen und Ungarn 2024 besser ab.

Mit insgesamt 27.200 Industrierobotern ist Tschechien bei der Gesamtzahl aber immer noch führender Standort in der Region, vor Polen (26.400) und Ungarn (16.300). Pro 10.000 Beschäftigten waren 2024 216 Industrieroboter installiert (Deutschland: 449 Roboter). Enormer Nachholbedarf besteht in Branchen außerhalb der Automobilindustrie.

Bei der Entwicklung neuer Industrieroboter ist das Czech Institute of Informatics, Robotics and Cybernetics (CIIRC) in Prag führend. Es ist Teil der deutsch-tschechischen Forschungsinfrastruktur für Smart Factories (RICAIP) und testet in Prag, Brunn und Saarbrücken die Fabrik der Zukunft. Mögliche Technologien sind additive Fertigung (3D-Druck), autonome Robotik und Mensch-Roboter Interaktion.

Klesá prodej průmyslových robotů

Navzdory nedostatku kvalifikovaných pracovníků a vysokým mzdovým nákladům Česko zaostává ve využívání průmyslových robotů. Důvodem je nedostatek velkých projektů a slabší investiční aktivita automobilového průmyslu. Podle publikace World Robotics 2025 bylo v Česku v roce 2024 instalováno necelých 2 200 průmyslových robotů a Česko se tak celosvětově umístilo na 22. místě. V regionálním srovnání si v roce 2024 vedly lépe Polsko a Maďarsko.

V regionu však Česko zůstává s celkovým počtem 27 200 průmyslových robotů na prvním místě před Polskem (26 400) a Maďarskem (16 300). V roce 2024 připadalo na 10 000 zaměstnanců 216 průmyslových robotů (Německo: 449 robotů). Velký prostor pro dohánění náskoku je především v odvětvích mimo automobilový průmysl.

Ve vývoji nových průmyslových robotů zaujímá vedoucí postavení pražský Český institut informatiky, robotiky a kybernetiky (CIIRC). Je součástí česko-německé výzkumné infrastruktury pro chytré továrny RICAIP, která v Praze, Brně a Saarbrückenu testuje továrnu budoucnosti. Mezi možné technologie patří aditivní výroba (3D tisk), autonomní robotika a interakce člověka s robotem.

Das sind auch die Einsatzfelder, in denen der Maschinenbauverband SST künftig gute Geschäftschancen für tschechische Hersteller sieht. „Entscheidend für die Wettbewerbsfähigkeit sind Automatisierung, Robotik, Digitalisierung von Produktionsprozessen, künstliche Intelligenz, fortschrittliche Bearbeitungstechnologien und Energieeffizienz“, sagt Geschäftsführer Ivo Červenka.

Autoindustrie bleibt der wichtigste Auftraggeber

Auch wenn der Fahrzeugbau schwierige Zeiten durchläuft, bleibt die Automobilindustrie der wichtigste Abnehmer für den Maschinenbau. Die Kernbranche der tschechischen Industrie investiert jährlich rund 2,5 Milliarden Euro in langfristige Anlagegüter. Zwar schließen einige Teilehersteller ihre Fabriken, doch die drei großen Autofabriken des Landes und die Zulieferer modernisieren ihre Fertigungslinien weiter. Die Umstellung auf Elektroantrieb ist der größte Impulsgeber.

Škoda Auto eröffnete im Februar 2026 eine Batteriemontagehalle für 335.000 Batteriesysteme pro Jahr in Mladá Boleslav. Die Tschechen sind nun der größte Hersteller von Batteriesystemen im Volkswagen-Konzern. Toyota will den Standort Kolín zu seiner ersten europäischen Fabrik für Elektroautos umbauen. Der Lkw-Hersteller Tatra Trucks erweitert seine Produktionsstätte in Kopřivnice, um wichtige Komponenten wie Rahmen, Motoren und Getriebe an einem Ort zu bearbeiten. Für die Anschaffung der Maschinen sind 75 Millionen Euro vorgesehen.

Mit Daimler Truck will einer der führenden Lkw-Hersteller Europas eine große Fertigungsstätte in Tschechien aufbauen. In dem Werk bei Cheb sollen ab 2030 jährlich rund 25.000 Lkw vom Band laufen (*siehe Plus Mai 2026*).

Große Investitionen stehen außerdem in der Verteidigungsindustrie an. Der Munitionsproduzent STV Group plant in Polička eine automatisierte Produktionslinie. Maschinenbauer PBS in Velká Bíteš errichtet neue Fertigungslinien für Motoren in unbemannten Militärflugzeugen. Drohnenhersteller Primoco UAV baut eine Produktionsstätte in Písek.

Ein stabiler Maschinenkäufer bleibt die Energiewirtschaft. Bei der Umrüstung der Kohlekraftwerke setzt Tschechien auf moderne Anlagen zur Kraft-Wärme-Kopplung (KWK). Die EU-Kommission stellt 3 Milliarden Euro bereit. Außerdem erwartet das Land einen Boom bei Biomethananlagen. Die EU-Kommission billigte im April 2026 ein Förderprogramm im Volumen von 3,7 Milliarden Euro. Ziel bis 2030 sind mindestens 100 Anlagen.

In der Atomkraft steht neben dem Ausbau des Kernkraftwerks Dukovany der Hochlauf von kleinen modularen Reaktoren (SMR) an. Der staatliche Stromkonzern ČEZ plant bis 2050 sechs SMR. Die Turbinen soll der deutsche Anlagenbauer Siemens Energy liefern. Am Stausee Orlík plant ČEZ ein großes Pumpspeicherwerk mit einer Leistung von 750 Megawatt. Impulse für den Maschinen- und Anlagenbau bieten auch neue Bauvorhaben für Datenzentren und KI-Gigafabriken sowie in der Halbleiterindustrie.

Právě v těchto oblastech vidí strojírenský svaz SST do budoucna dobré obchodní příležitosti pro české výrobce. „Pro konkurenceschopnost jsou rozhodující automatizace, robotika, digitalizace výrobních procesů, umělá inteligence, pokročilé technologie obrábění a energetická účinnost,“ říká Ivo Červenka.

Automobilový průmysl nadále nejdůležitějším zákazníkem

Přestože výroba vozidel prochází složitým obdobím, automobilový průmysl zůstává nejdůležitějším odběratelem českého strojírenství. Klíčové odvětví českého průmyslu investuje ročně přibližně 2,5 miliardy eur do dlouhodobého hmotného majetku. Někteří výrobci komponentů sice své závody zavírají, tři velké automobilky v Česku a jejich dodavatelé však výrobní linky nadále modernizují. Největším impulzem je přechod na elektromobilitu.

Škoda Auto otevřela v únoru 2026 v Mladé Boleslavi montážní halu na baterie s kapacitou 335 000 bateriových systémů ročně. Česko je nyní největším výrobcem bateriových systémů v koncernu Volkswagen. Toyota chce závod v Kolíně přebudovat na svou první evropskou továrnu na elektromobily. Výrobce nákladních vozidel Tatra Trucks rozšiřuje výrobní areál v Kopřivnici, aby mohl klíčové komponenty, jako jsou rámy, motory a převodovky, zpracovávat na jednom místě. Na nákup strojů je vyčleněno 75 milionů eur.

Jeden z předních evropských výrobců nákladních vozidel Daimler Truck chce v Česku vybudovat velký výrobní závod. V továrně u Chebu má od roku 2030 sjíždět z výrobních linek přibližně 25 000 nákladních vozidel ročně (*viz Plus květen 2026*).

Velké investice se chystají také v obranném průmyslu. Výrobce munice STV Group plánuje v Poličce automatizovanou výrobní linku. Strojírenská společnost PBS ve Velké Bíteši buduje nové výrobní linky na motory pro bezpilotní vojenská letadla. Výrobce dronů Primoco UAV staví výrobní závod v Písku.

Stabilním odběratelem strojírenské produkce zůstává energetika. Při přestavbě uhelných elektráren sází Česko na moderní zařízení pro kombinovanou výrobu elektřiny a tepla (KVET), na kterou Evropská komise poskytne 3 miliardy eur. Česko navíc očekává boom biometanových stanic. Evropská komise schválila v dubnu 2026 program podpory v objemu 3,7 miliardy eur. Cílem je mít do roku 2030 nejméně 100 zařízení.

V jaderné energetice se vedle rozšíření Jaderné elektrárny Dukovany připravuje také nástup malých modulárních reaktorů (SMR). ČEZ plánuje do roku 2050 šest SMR. Turbíny má dodat německý výrobce Siemens Energy. U vodní nádrže Orlík plánuje ČEZ velkou přečerpávací elektrárnu o výkonu 750 megawattů. Impulzy pro strojírenství a výrobu technologických zařízení přináší rovněž nové projekty datových center a AI gigatváren a také investice v polovodičovém průmyslu.

Branchenstruktur

Der tschechische Maschinenbau konsolidiert sich. Mit innovativeren Produkten und neuen Absatzmärkten im Ausland will die Branche in Zukunft wieder wachsen. Die Auftragsschwäche bei wichtigen Abnehmerländern wie Deutschland oder in Branchen wie der Automobilindustrie belastet zwar den tschechischen Maschinenbau. Doch für die Zukunft sehen die Unternehmen neue Geschäftschancen in der Verteidigungsindustrie, der Energiewirtschaft, der Luftfahrt sowie bei Bahn- und Infrastrukturprojekten. In diesen Bereichen wachse die Nachfrage nach hochpräzisen, zuverlässigen und technologisch fortschrittlichen Lösungen, schreibt das Fachmagazin Svět strojírenské techniky (Welt der Maschinenbautechnik) in seiner Frühjahrsausgabe 2026. Genau hier könnten tschechische Unternehmen ihre Stärken ausspielen.

Deutschland ist wichtigster Handelspartner

Tschechien importierte 2025 Maschinenbauprodukte für 22,1 Milliarden Euro. Deutschland ist laut Eurostat-Zahlen der wichtigste Lieferant mit einem Anteil von 37 %. Dahinter folgen China mit 8 %, Italien mit 7 % und Polen mit 6 %. Deutsche Maschinenbauer liefern vor allem Antriebstechnik, Lufttechnik, Armaturen und Flüssigkeitspumpen nach Tschechien.

Struktura odvětví

České strojírenství se konsoliduje. V budoucnu chce znovu růst díky inovativnějším výrobkům a novým odbytištím v zahraničí. Nedostatek zakázek z významných odběratelských zemí, jako je Německo, či z odvětví, jako je automobilový průmysl, české strojírenství sice zatěžuje, do budoucna však firmy vidí nové obchodní příležitosti v obranném průmyslu, energetice, letectví a také v železničních a infrastrukturních projektech. V těchto oblastech roste poptávka po vysoce přesných, spolehlivých a technologicky vyspělých řešeních, píše odborný časopis Svět strojírenské techniky v jarním vydání 2026. Právě zde mohou české firmy uplatnit své silné stránky.

Nejdůležitějším obchodním partnerem je Německo

V roce 2025 Česko dovezlo strojírenské výrobky v hodnotě 22,1 miliardy eur. Podle údajů Eurostatu je nejvýznamnějším dodavatelem Německo s podílem 37 %. Následují Čína (8 %), Itálie (7 %) a Polsko (6 %). Němečtí výrobci dodávají do Česka především pohonnou techniku, vzduchotechniku, armatury a čerpadla kapalín.



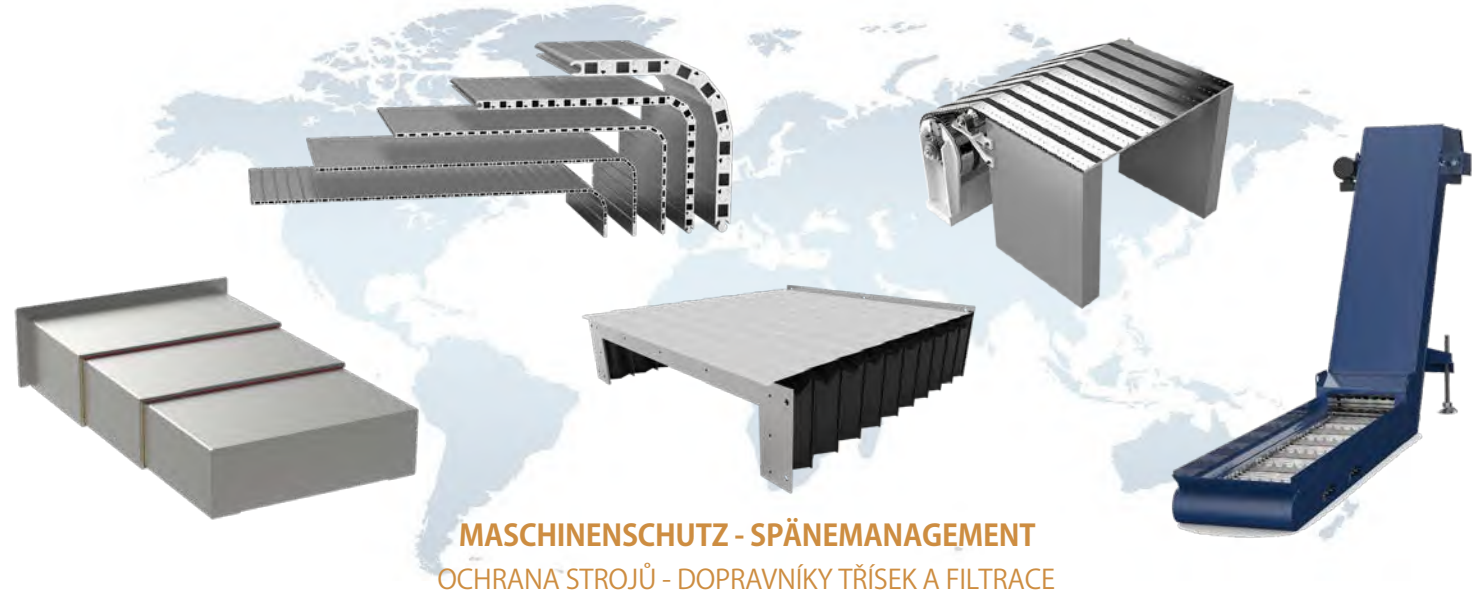
Anzeige | Inzerce

75 YEARS OF EXPERIENCE

Hennig entwickelt, produziert und vertreibt seit über 75 Jahren innovative Schutzsysteme für den Maschinenbau. Hennig již více než 75 let vyvíjí, vyrábí a prodává inovativní ochranné systémy pro strojírenství.

||||| HENNIG®
global excellence in machine protection

Überrheinerstr. 5
85551 Kirchheim/Germany
Tel. +49 89 96096-0



www.hennigworldwide.com

Das Exportvolumen erreichte 2025 einen Wert von 28,6 Milliarden Euro. Auch hier ist Deutschland der wichtigste Abnehmer mit einem Anteil von 31 % vor den USA mit 6 % sowie Frankreich, dem Vereinigten Königreich, Polen und der Slowakei (jeweils 5 %).

Škoda-Kombinat als Wiege des tschechischen Maschinenbaus

Zur Spitzengruppe der tschechischen Maschinenbauer gehören Holdings, die bei der Privatisierung aus dem Škoda-Kombinat in Pilsen ausgegliedert wurden. Umsatzstärkster Nachfolger ist die Škoda Group, die Straßenbahnen, Elektro- und Oberleitungsbusse und Triebwagen produziert. Der Konzern gehört zur tschechischen Investmentgruppe PPF. Ein bedeutender Maschinenbauer ist außerdem der Turbinenproduzent Doosan Škoda Power. Die beiden Kraftwerksausrüster Škoda JS (vor allem Kernkraftwerke) und Engineering Praha (bis 1. Januar 2026 Škoda Praha) gehören dem größten tschechischen Energiekonzern ČEZ. Die ehemalige Getriebesparte des Škoda-Kombinats ist Teil der tschechischen Wikov-Gruppe.

Daneben haben ausländische Unternehmen wie Siemens (Dampfturbinen, Generatoren, Motoren), Alstom (Kraftwerksausrüstungen) oder Daikin und Denso (Heiz- und Klimatechnik) Produktionsstätten im Land. Außerdem sind bekannte Unternehmen wie Honeywell, Eaton, Edwards, Bosch Rexroth, Mazak, Caterpillar und Ingersoll Rand vor Ort.

Einsatz von 3D-Druck und Industriedesign immer wichtiger

Auch in schwierigen Zeiten investieren tschechische Maschinenbauer. Für 2024 ermittelte das Wirtschaftsministerium Ausgaben für langlebige Anlagegüter in Höhe von 850 Millionen Euro.



Foto: CIIRC

Objem exportu v roce 2025 dosáhl 28,6 miliardy eur. Také zde je nejdůležitějším odběratelem Německo s podílem 31 %, před USA (6 %) a Francií, Spojeným královstvím, Polskem a Slovenskem (shodně po 5 %).

Kombinát Škoda jako kolébka českého strojírenství

Mezi přední české strojírenské podniky patří holdingy, které byly při privatizaci vyčleněny z plzeňského kombinátu Škoda. Obratově nejsilnějším nástupcem je Škoda Group, která vyrábí tramvaje, elektrobuses, trolejbusy a železniční vozidla. Koncern patří české investiční skupině PPF. Významným strojírenským podnikem je dále výrobce turbín Doosan Škoda Power. Dva dodavatelé energetických zařízení Škoda JS (především pro jaderné elektrárny) a Engineering Praha (do 1. ledna 2026 Škoda Praha) patří největší české energetické společnosti ČEZ. Bývalá divize převodovek kombinátu Škoda je součástí české skupiny Wikov.

Vedle toho mají v Česku výrobní závody také zahraniční firmy jako Siemens (parní turbíny, generátory, motory), Alstom (zařízení pro elektrárny) nebo Daikin a Denso (vytápěcí a klimatizační technika). Působí tu i známí výrobci jako Honeywell, Eaton, Edwards, Bosch Rexroth, Mazak, Caterpillar a Ingersoll Rand.

Využití 3D tisku a průmyslového designu nabývá na významu

České strojírenské podniky investují i v obtížných časech. Ministerstvo průmyslu a obchodu vyčíslilo jejich výdaje na dlouhodobý hmotný majetek v roce 2024 na 850 milionů eur.

Stále větší zájem je o stroje pro řešení v oblasti 3D tisku. Škoda Auto otevřela na konci roku 2025 nové centrum 3D tisku se 14 průmyslovými tiskárnami. Ročně zde vzniká přibližně 15 000 komponentů pro prototypy.

Zunehmend gefragt sind Maschinen für 3D-Drucklösungen. Škoda Auto eröffnete Ende 2025 ein neues 3D Druckzentrum mit 14 Industriedruckern. Jährlich werden dort rund 15.000 Komponenten für Prototypen hergestellt.

Ein weiterer Trend ist der Fokus tschechischer Maschinenbauer auf Industriedesign. Aspekte wie intuitive Bedienung, Visualisierung und reduzierte Komplexität sind immer wichtiger. Die Exportförderagentur CzechTrade hat ein Design Centre eingerichtet, das Design als Wettbewerbsfaktor für die einheimische Industrie fördern soll.

Interesse an ausländischen Aktiva steigt

Da sich die Standortbedingungen in Tschechien zuletzt wegen der hohen Energiepreise und fehlender Fachkräfte verschlechterten, verstärken einige Maschinenbauer ihre Auslandsaktivitäten. Neben Nordamerika steht dabei Europa im Fokus. Auch in Deutschland übernehmen tschechische Maschinenbauer inzwischen lokale Wettbewerber.

Dalším trendem je rostoucí důraz českých strojírenských podniků na průmyslový design. Stále větší význam mají aspekty, jako jsou intuitivní ovládání, vizualizace a snižování složitosti. Agentura na podporu exportu CzechTrade zřídila Design Centrum, které má podporovat design jako faktor konkurenceschopnosti domácího průmyslu.

Roste zájem o zahraniční aktiva

Protože se v poslední době kvůli vysokým cenám energií a nedostatku kvalifikovaných pracovníků zhoršily podmínky pro podnikání v Česku, některé strojírenské firmy posilují své aktivity v zahraničí. Vedle Severní Ameriky se zaměřují především na Evropu. Místní konkurenty čeští strojírenští výrobci přebírají i v Německu.

GTAI GERMANY
TRADE & INVEST

Weitere Wirtschafts- und Brancheninformationen von Germany Trade & Invest finden Sie unter www.gtai.de/Tschechien

Další oborové a ekonomické analýzy agentury Germany Trade & Invest naleznete v němčině na www.gtai.de/Tschechien



Anzeige | Inzerce



Foto: Bosch Rexroth

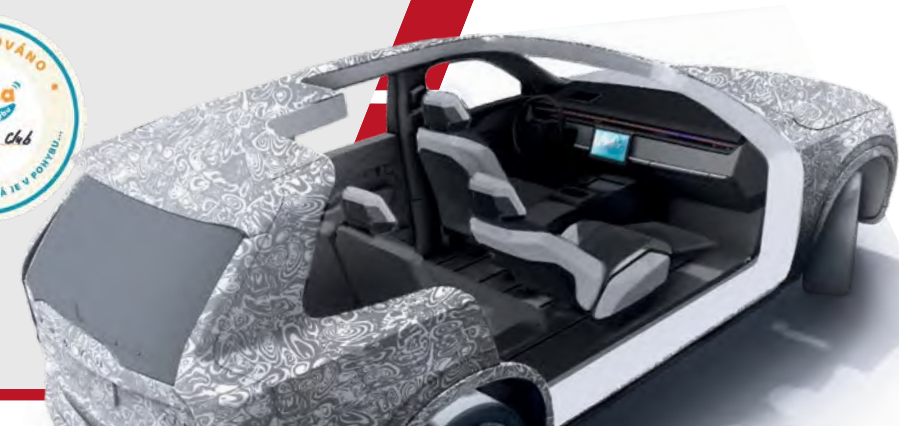
Jsme hrdými nositeli ocenění:



**PODNIK
PODPORUJÍCÍ ZDRAVÍ**



**OSTRAVA!!!
FAJNA RODINA**



Brose Czech



www.brose.com

Qualität über Grenzen hinweg

Wie die Dorfner Gruppe ihre Erfahrung im Facility Management in Tschechien einbringt

Kvalita bez hranic

Jak skupina Dorfner uplatňuje své zkušenosti s facility managementem v Česku

Saubere Büroräume, funktionierende Technik, hohe Speisequalität in der Kantine und ein optimierter Energieverbrauch fallen vielen Menschen im Alltag kaum auf – ihr Fehlen dagegen sofort. Im schlimmsten Fall sind Gesundheit und Sicherheit von Mitarbeitenden beziehungsweise Kunden beeinträchtigt, im besten Fall leidet „nur“ das Image eines Unternehmens. Klar ist: Qualität im Facility Management und im Catering darf nicht dem Zufall überlassen werden. Es braucht Dienstleister mit Erfahrung, um höchste Standards zu gewährleisten. Viele international tätige Unternehmen stehen dabei vor der Herausforderung, an unterschiedlichen Standorten vergleichbare Qualitätsstandards sicherzustellen. Die Dorfner Gruppe verfolgt seit 75 Jahren den Anspruch, bewährte Konzepte, Fachwissen und moderne Lösungen standortübergreifend nutzbar zu machen – stets angepasst an die jeweiligen Anforderungen vor Ort. Unter dem Leitgedanken „Qualität für Mensch und Gebäude“ ist der Gebäudedienstleister auch in Tschechien aktiv.

Die Brücke zwischen zwei Märkten: Warum Tschechien?

Die tschechische Wirtschaft ist hochdynamisch und stellt hohe Anforderungen an ein effizientes Facility Management. Die Dorfner Gruppe bringt hier ihre langjährige Erfahrung aus unterschiedlichen Märkten ein und verbindet diese mit den Anforderungen und Gegebenheiten vor Ort.



Čisté kanceláře, bezchybně fungující technické vybavení, kvalitní stravování v kantýně nebo optimalizovaná spotřeba energie jsou věci, kterých si v běžném provozu často téměř nevšimneme – jejich absence je však patrná okamžitě. V horším případě může být ohroženo zdraví a bezpečnost zaměstnanců či zákazníků, v lepším případě utrpí „jen“ image společnosti. Je tady jasné, že kvalitu ve facility managementu a cateringu nelze ponechat náhodě. K zajištění vysokých standardů jsou zapotřebí zkušenosti poskytovatelé služeb. Řada mezinárodně působících firem přitom stojí před výzvou, jak zajistit srovnatelnou úroveň kvality na různých pracovištích a v různých zemích. Skupina Dorfner již 75 let usiluje o to, aby bylo možné osvědčené koncepty, odborné know-how a moderní řešení využívat napříč jednotlivými lokalitami, a to vždy s ohledem na konkrétní místní podmínky a požadavky. Pod heslem Kvalita pro lidi a budovy působí Dorfner v oblasti správy budov také v Česku.

Propojení dvou trhů: Proč právě Česko?

Česká ekonomika je vysoce dynamická a klade značné nároky na efektivní facility management. Skupina Dorfner zde využívá své dlouholeté zkušenosti z různých trhů a propojuje je se specifickými požadavky a podmínkami v českém prostředí. „Naši zákazníci těží z našich širokých kompetencí ve všech oblastech facility managementu i cateringu a zároveň z naší schopnosti agilně a efektivně přizpůsobovat pracovní procesy konkrétním potřebám,“ vysvětluje Peter Engelbrecht, generální ředitel skupiny Dorfner. „Naše zkušenosti a nároky na kvalitu přitom spojujeme s důkladnou znalostí místního prostředí a blízkým kontaktem se zákazníky v Česku.“

Technologie budoucnosti jako odpověď na nedostatek pracovních sil

Kvalita ve facility managementu úzce souvisí se schopností reagovat na nové výzvy. Jednou z největších je nedostatek kvalifikovaných pracovníků, a to jak v Česku, tak v Německu. Skupina Dorfner proto stále více využívá moderní technologie, které zaměstnancům usnadňují práci a zároveň pomáhají zvyšovat efektivitu jednotlivých procesů.

„Unsere Auftraggeber profitieren von unseren breit gefächerten Kompetenzen in allen Disziplinen des Facility Managements sowie im Catering und von unserer Fähigkeit, Arbeitsprozesse agil und effizient an jeden Bedarf anzupassen“, erklärt Peter Engelbrecht, Gesamtgeschäftsführer der Dorfner Gruppe. „Dabei verbinden wir unsere Erfahrungen und Qualitätsansprüche mit einem starken lokalen Verständnis und der Nähe zu unseren Kunden in Tschechien.“

Zukunftstechnologien als Antwort auf den Fachkräftemangel

Qualität im Facility Management ist eng mit der Fähigkeit verbunden, auf neue Herausforderungen zu reagieren. Dazu zählt insbesondere der Fachkräftemangel, der sowohl Deutschland als auch Tschechien betrifft. Die Dorfner Gruppe setzt daher verstärkt auf moderne Technologien, um ihre Mitarbeitenden zu unterstützen und Prozesse effizient zu gestalten. Autonome Reinigungsroboter und datengesteuerte Qualitätsmanagementsysteme gehören längst zum Standard. Dabei geht es nicht darum, den Menschen zu ersetzen. Vielmehr übernehmen Roboter die monotone Reinigung großer Flächen, sodass sich das geschulte Fachpersonal auf komplexe Sonderreinigungen und sensible Bereiche konzentrieren kann. Das Ergebnis ist eine messbare Steigerung der Gesamteffizienz bei gewohnt hoher Qualität.

Nachhaltigkeit im Fokus: Intelligentes Energiemanagement

Ein zentraler Baustein für den ökologischen und ökonomischen Erfolg von Unternehmen ist ein intelligentes Gebäudemanagement. Gefragt sind Dienstleister, die Immobilien ganzheitlich verstehen und Unternehmen aktiv dabei unterstützen, ihre Nachhaltigkeitsziele zu erreichen. Die Dorfner Gruppe unterstützt ihre Partner dabei, durch datenbasierte Analysen und die Optimierung gebäudetechnischer Anlagen den ökologischen Fußabdruck zu verringern sowie Energieverbräuche und Betriebskosten nachhaltig zu senken.

Die Zeichen stehen auf Expansion

Die positive Entwicklung der vergangenen Jahre zeigt, dass viele Unternehmen auch über Ländergrenzen hinweg auf verlässliche und einheitliche Dienstleistungen setzen. Für die Dorfner Gruppe ist der tschechische Markt deshalb ein wichtiger Bestandteil ihrer langfristigen Unternehmensstrategie. „Dorfner hat über Generationen hinweg bewiesen, wie verlässliches Facility Management funktioniert“, sagt Peter Engelbrecht. „Dieses Know-how bringen wir auch in Tschechien ein und entwickeln gemeinsam mit unseren Kunden Lösungen, die zu ihren individuellen Anforderungen passen. Unser Ziel ist es, ihnen den Rücken freizuhalten, damit sie sich auf ihr Kerngeschäft konzentrieren können.“



Peter Engelbrecht,
Gesamtgeschäftsführer | generální ředitel,
Dorfner Gruppe

Běžnou součástí provozu dnes jsou autonomní úklidové roboty a systémy řízení kvality založené na datech. Cílem přitom není nahradit člověka. Roboty přebírají především monotónní úklid rozsáhlých ploch, zatímco vyškolení pracovníci se mohou soustředit na náročné speciální čištění a citlivé prostory. Výsledkem je měřitelné zvýšení celkové efektivity při zachování vysoké úrovně kvality.

Udržitelnost v centru pozornosti: Inteligentní energetický management

Jedním z klíčových předpokladů ekologického i ekonomického úspěchu firem je inteligentní správa budov. Stále více jsou žádaní poskytovatelé služeb, kteří dokážou nemovitosti vnímat komplexně a aktivně pomáhat firmám při naplňování jejich cílů v oblasti udržitelnosti. Skupina Dorfner podporuje své partnery prostřednictvím analýz založených na datech a optimalizace technických zařízení budov. Díky tomu mohou snižovat svou ekologickou stopu, spotřebu energie i provozní náklady, a to s dlouhodobým efektem.

Ve znamení další expanze

Pozitivní vývoj v posledních letech ukazuje, že stále více firem požaduje spolehlivé a jednotné služby také napříč jednotlivými zeměmi. Český trh proto pro skupinu Dorfner představuje důležitou součást její dlouhodobé firemní strategie. „Dorfner po celé generace dokazuje, jak má fungovat spolehlivý facility management,“ říká Peter Engelbrecht. „Toto know-how přinášíme také do Česka a společně se zákazníky vytváříme řešení, která odpovídají jejich individuálním požadavkům. Naším cílem je zbavit je starostí spojených s provozem, aby se mohli plně soustředit na své hlavní podnikání.“





GREEN PARK KOLÍN



Ihr zukünftiges Lager – unterstützt durch intelligente Logistik

Ideal für deutsch-tschechische Unternehmen auf der Suche nach einem strategischen Standort in Mitteleuropa.

- Lagerfläche 22.000 m²
- Direkter Anschluss an die Autobahn D11 und wichtige CEE-Logistikkorridore
- Vermietung sowie umfassende Logistikdienstleistungen
- Verfügbar ab Q4/2026

Yusen Logistics (Czech) s.r.o.
- Standort Kolín, Mittelböhmen
Průmyslová zóna Ovčáry 276
CZ-280 02 Kolín
Tel.: +420 799 186 111
business.solutions@cz.yusen-logistics.com
www.yusen-logistics.com



MZDOVÝ GEHALTS BENCHMARK 2027



Zapojte se do průzkumu!
Nehmen Sie teil an der Studie!

Studie odměňování v ČR Vergütungsstudie CZ

Důležitý nástroj pro strategická rozhodnutí Vaší firmy v oblasti mzdové politiky.

Při účasti získáte výsledný report se slevou 75 %!

Uzávěrka přihlášek: 20. 11. 2026

Ein wichtiges Werkzeug für Ihre strategischen Unternehmensentscheidungen im Bereich der Vergütungspolitik.

Erhalten Sie den Report mit 75 % Rabatt!

Anmeldeschluss: 20. 11. 2026

ČNOPK
Jana Fejtová
Tel.: +420 221 490 300
benchmark@dtihk.cz
www.dtihk.cz



Deutsch-Tschechische
Industrie- und Handelskammer
Česko-německá
obchodní a průmyslová komora



Modulární, typizovaná elektroenergetická infrastruktura

Řešení Siemens pro malé modulární reaktory (SMR)

Ověřená modulární a prefabrikovaná řešení elektroenergetické infrastruktury společnosti Siemens pomáhají při vývoji malých modulárních reaktorů.

Cílem je industrializace výstavby, vysoká míra standardizace a flexibilita budoucích reaktorů.

Díky dlouholetým zkušenostem s realizací prefabrikovaných elektrických rozvodů (E-house) a skidových jednotek distribuce (PDU) se Siemens podílí na náročných projektech v oblasti výroby elektrické energie, průmyslu i kritické infrastruktury po celém světě.

Siemens, s.r.o.
Siemensova 1, Praha 13
siemens.com/e-house

SIEMENS

leo
express

le.cz

Přímé spojení do Německa



Vlakem do Německa přímo a pohodlně

Vyrazte z Prahy přímo do Německa. Cestujte pohodlně do Drážďan, Lipska, Erfurtu nebo Frankfurtu, včetně přímého spoje na frankfurtské letiště. Jízdenky pořídíte už od 239 Kč.

Nově můžete cestovat také v našich lehátkových vozech nebo v Business třídě.

Leo Express s.r.o.
Řehořova 908/4
130 00 Praha
www.le.cz



leo
express



Neue Mitglieder Noví členové



A.R.T. Components GmbH



Befestigungstechnik, Kombischrauben, Leiterplattenabstandshalter, Kabelmanagement, Durchführungstüllen, Lichtleiter und Schutzkappen
Spojovací a upevňovací technika, SEMS-šrouby, distanční sloupky, podložky pod PCB, upevnění kabelů, průchodky, světlovody, krytky a záslepky

-
Fabian Madeker; Pavel Kaufman
Tel.: +49 89 7260906-0; sales@artcomponents.com
Hohenbrunn
www.artcomponents.com

CODE Rebels s.r.o. HANDY AI



Praktische Schulungen/Workshops für Unternehmen in den Bereichen KI, BI, Einbindung künstlicher Intelligenz in Unternehmensprozesse, Entwicklung von KI-Kompetenzen und Abstimmung der Technologien auf die Bedürfnisse der Unternehmen
Praktická školení/workshopy pro firmy v oblasti AI, BI, zavádění umělé inteligence do firemních procesů, rozvoj AI kompetencí a propojování technologií s potřebami firem

-
Michaela Wady, Tel.: +420-724 138 334; michaela.wady@handyai.cz
Praha
www.handyai.cz

Customs Manager Ltd



Zollberatung, Schulung, Handelsmeldungen & Zollabwicklung (EU, UK, US)
Poradenství v oblasti cel, odborná školení, obchodní reporty a zajištění celního odbavení pro EU, Velkou Británii a USA

-
Arne Mielken
Tel.: +49-176 745 224 07; info@customsmanager.org
London
www.customsmanager.org

Drabek Advisory s.r.o.

Beratung im Bereich Gewerbeimmobilien - Vermietung von Lagerflächen, Erwerb von Grundstücken und Immobilien;
Logistikberatung
Poradenství v oblasti komerčních nemovitostí - pronájmy skladových prostor, akvizice pozemků a nemovitostí; logistické poradenství

-
Dušan Drábek
Tel.: +420-725 879 141; dusan@drabekadvisory.com
Praha
www.drabekadvisory.com

Easy8 s.r.o.



WorkOps-Plattform für Projekt- und Arbeitsmanagement: verbindet Teams, Prozesse und KI, verbessert Zusammenarbeit, automatisiert Workflows und steigert Effizienz
WorkOps platforma pro řízení projektů a práce: propojování týmů, procesů a AI, zlepšování spolupráce, automatizace workflow a zvyšování efektivity

-
Anna Ogunnusi
Tel.: +420-720 165 809; +44 7555 123930; anna.ogunnusi@easy8.com
Praha
www.easy8.com

FATH Kft.



Lieferant von Komponenten für Aluminiumprofilsysteme, Intralogistik und Lean-Lösungen für die Industrie in Mittel- und Osteuropa
Dodavatel komponentů pro hliníkové profilové systémy, intralogistiku a lean řešení pro průmysl v regionu střední a východní Evropy

-
Peter Maruna
Tel.: +421-917 204 483; peter.maruna@fath24.com
Budaörs
www.fath24.com

Green Bridge Recycling s.r.o.



Handel und Verarbeitung von wolframhaltigen Schrotten
Obchod a zpracování wolframových odpadů

-
Andreas Hellinger
Tel.: +49-1737319022; hellinger.a@greenbridgerecycling.com
Praha
www.greenbridgerecycling.com

Mahr, spol. s r.o.



Herstellung und Montage von Messgeräten
Výroba a montáž měřicích přístrojů

-
David Leitermann
Tel.: +420-417 816 711; uwe.hengstermann@mahr.com
Proboštov
www.mahr.com

PRO Industrial



Exklusiver Vertrieb spezieller wärmedämmender Beschichtungen gegen Schimmel und Kondensation für Wohn-, Industrie- und historische Gebäude in Deutschland
Výhradní distribuce speciálních tepelně izolačních nátěrů proti plísni a kondenzaci pro bytové, průmyslové a historické budovy v Německu

-
Petr Gillar
Tel.: +420-724 862 678; petr.gillar@pro-industrial.org
Praha
www.abamalwelt.de

RECUAIR, s.r.o.



Entwicklung und Herstellung dezentraler Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung und Optimierung der Luftfeuchtigkeit in Innenräumen
Vývoj a výroba decentrálních větracích jednotek se zpětným získkem tepla a optimalizací vlhkosti v interiéru

-
Juraj Mázik, Tel.: +420 776 006 297; juraj.mazik@recuair.com
Kralupy nad Vltavou
www.recuair.com

Svaz personalistů České republiky, z. s.



Berufsverband der HR-Community in Tschechien, Angebot von Schulungen, Erfahrungsaustausch und rechtlicher Unterstützung sowie Förderung von Themen des Human-Capital-Managements
Profesní sdružení HR komunity v Česku poskytující školení, sdílení zkušeností a právní podporu a prosazující témata řízení a rozvoje lidského kapitálu

-
Mgr. Petr Otáhal, MBA, LL.M.,
Tel.: +420-777 749 166; tajemnik@svazpersonalistu.cz
Praha
www.svazpersonalistu.cz

TUSystems s.r.o. / Blueground



Vermietung von Wohnungen direkt von Eigentümern sowie Angebot vollständig ausgestatteter Serviced Apartments für Unternehmen, Expats und Privatpersonen für mittel- und langfristige Aufenthalte
Pronájmy bytů od vlastníků a nabídka plně vybaveného servisovaného bydlení firmám, expatům i jednotlivcům na střednědobé a dlouhodobé pobyty v Praze

-
Anastasia Binder
Tel.: +420-602 774 685; anastasia.binder@theblueground.cz
Praha
www.theblueground.com

TÜV NORD Czech, s.r.o.



Technische Inspektionen, Konformitätsbewertung und Zertifizierung
Technické inspekce, posuzování shody, certifikace

-
Ladislava Kadlčíková
Tel.: +420 724 454 615; kadlcikova@tuev-nord.cz
Praha
www.tuev-nord.cz

UBM Development Czechia s.r.o.



Projektierung im Bauwesen, Ausführung von Bauvorhaben sowie deren Umbau und Abbruch, Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Instandhaltung von Immobilien sowie Immobilienvermittlung
Projektová činnost ve výstavbě, provádění staveb, jejich změn a odstraňování, nákup, prodej, správa a údržba nemovitostí, realitní zprostředkování

-
Mária Študentová
Tel.: +420 774 090 070; maria.studentcova@ubm-development.com
Praha
www.ubm-development.com/countries/czech-republic/

Zeitgeist Asset Management s.r.o.



Europäischer Immobilien-Asset-Manager
Evropský správce nemovitostí

-
Peter Noack
Tel.: +420 228 229 401; Peter.Noack@zeitgeist.re
Praha
www.zeitgeist.re

termíny 2026

+EVENTS/Y

15.10. GERMAN CZECH ECONOMIC FORUM

10.11. JOUR FIXE*
Mährisch-Schlesische Region
Moravskoslezský kraj

16.12. JOUR-FIXE
Weihnachten | Vánoce

Kontakt: Petr Žwak, zwak@dtihk.cz

*Kontakt: Zuzana Skopalová, skopalova@dtihk.cz

BUSINESS BREAKFAST

bei den DTIHK-Mitgliedern | u členů ČNOPK

8.10. Business Breakfast
bei/u Forvis Mazars & Wflow
Finance nové generace: Interní tým,
outsourcing nebo AI?

Kontakt: Marie Králová, kralova@dtihk.cz

Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen erhalten
Sie bei der DTIHK, info@dtihk.cz, www.dtihk.cz

Změna termínů vyhrazena. Další informace získáte
v ČNOPK, info@dtihk.cz, www.dtihk.cz

+WEITERBILDUNG | VZDĚLÁVÁNÍ

SEMINARE | SEMINÁŘE

NOVEMBER Critical Infrastructure, Resilience and New
LISTOPAD Obligations Across the Supply Chain

Kontakt: Martina Jakl, jakl@dtihk.cz

WEBINARE | WEBINÁŘE

29.10. Využití AI ve vývoji softwaru

Kontakt: Marie Králová, kralova@dtihk.cz

ONLINE-LEHRGÄNGE (AUF ENGLISCH) *

ONLINE KURZY (V ANGLIČTINĚ) *

- Project Management Advanced
- Getting Started with AI: Successfully Using AI Applications in Your Company
- AI Agents and AI-Powered Process Optimisation in Corporate Practice
- Understanding and applying AI
- Specialist for hydrogen applications

* Mehrblöckige praxisbezogene Online-Trainings,
die über längere Zeit (Wochen bzw. Monate)
laufen. Mehr Info + Termine:

* Vícebloková online školení zaměřená na praxi,
probíhající v průběhu několika týdnů až měsíců.
Více informací a termíny:

Kontakt: Zdeňka Janská, janska@dtihk.cz



Je intelligenter die Systeme, desto wichtiger der Mensch

Aimtec feiert sein 30-jähriges Bestehen. Aus dem tschechischen IT- und Beratungsunternehmen ist mittlerweile ein Partner für Digitalisierung und Automatisierung von Produktion und Logistik geworden, der eng mit tschechischen und internationalen Kunden sowie deren Niederlassungen weltweit zusammenarbeitet. Die Projekterfahrung zeigt, dass Technologien allein die Unternehmen nicht voranbringen. Entscheidend ist vielmehr, ob Unternehmen ihre Prozesse verstehen, mit Daten umgehen können und Klarheit darüber haben, durch wen und wie Entscheidungen getroffen werden. Genau darin sieht CEO Pavel Boháč auch die zentrale Herausforderung der heutigen Veränderungen.



Pavel Boháč, CEO Aimtec

Neue Technologien wie künstliche Intelligenz und Automatisierung können große Datenmengen auswerten, Handlungsempfehlungen geben und Routineaufgaben übernehmen. In Produktion und Logistik sind sie in vielen Bereichen eine echte Hilfe – beispielsweise bei der Verbesserung der Planung oder der schnelleren Reaktion auf Abweichungen. Damit diese Potenziale jedoch voll ausgeschöpft werden, braucht es klar definierte Prozesse. „Ein Unternehmen und sein Management müssen die eigenen Betriebsabläufe wirklich verstehen. Dazu gehört es, Prozesse zu beschreiben, Daten zu erfassen, Ausnahmen zu erkennen und wichtige Entscheidungen zu dokumentieren“, sagt Pavel Boháč, CEO von Aimtec.

Dank der besseren Verfügbarkeit von Entwicklungstools und moderner Datenverarbeitung können heute auch Menschen außerhalb der klassischen IT einfache Automatisierungen erstellen und Prozesse digitalisieren. Das schmälert die Rolle der IT jedoch nicht. Im Gegenteil: Sie muss einen sicheren Rahmen schaffen, also eine geeignete Architektur und klare Regeln, damit Innovationen nicht nur schnell entstehen, sondern sich auch dauerhaft im täglichen Betrieb bewähren. Dadurch gewinnt die Entscheidungsebene, der sogenannte Decision Layer, zunehmend an Bedeutung.

„Je intelligenter die Systeme werden, desto klarer muss sein, wer Entscheidungen trifft und die Verantwortung für das Ergebnis trägt“, betont Pavel Boháč. „Neue Tools können die Möglichkeiten des Einzelnen erheblich erweitern. Kreatives Denken, die endgültige Entscheidung und Verantwortung dafür sollten jedoch bei uns, den Menschen, bleiben“, schließt er.

Plzeňský Aimtec slaví 30 let a zkušenosti z tisíců projektů ukazují, že úspěch digitalizace nestojí jen na technologiích, ale hlavně na lidech. AI a automatizace mají velký potenciál proměnit fungování výroby a logistiky. Aby ho ale firmy naplnily, musí rozumět realitě svého provozu, mít popsané skutečné procesy, pracovat s daty a jasně vymezit odpovědnost za rozhodování. Čím chytrější systémy, tím důležitější se stává člověk.



Anzeige | Inzerce



**Das
Filmfest
20. Festival
německy
mluvených
filmů**

dasfilmfest.cz

Partner



Partner



SOMMERFEST LETNÍ SLAVNOST

Garten der Deutschen Botschaft Prag
zahrada Velvyslanectví SRN v Praze

11. 6. 2026

Premiumpartner

SKODA

1 000

Gäste | hostů

260

Firmen | firem

650

Flaschen Wein | lahví vína

1 800

Cocktails | koktejlů

Foto:
Jakub Štěpán
Jaromír Zubák









Auf der Moldau *na Vltavě*

JOUR FIXE 26. 8. 2026

Partner | Partneři:



Sponsoren | Sponzoři:



Foto: Jaromír Zubák



Čeští energetici uspěli v celosvětové konkurenci



11. mezinárodní konference EUREM v Lublani

Úspory energie jsou stále důležitějším faktorem konkurenceschopnosti firem. Podniky proto hledají cesty, jak snižovat energetickou náročnost a emise. Inspiraci, zkušenosti i nové kontakty nabídla 11. mezinárodní konference EUREM, která se 16.-17. června uskutečnila v Lublani. Do slovinské metropole přijelo 94 energetických manažerů ze 12 zemí.

V šesti odborných workshopech představili účastníci 18 konkrétních příkladů energeticky úsporných řešení. Tři projekty prezentovali energetičtí manažeři z Česka. Na závěr byly předány ceny EUREM Awards za nejlepší projekty. Mezi oceněnými bylo hned pět projektů z České republiky. „Česko již řadu let patří celosvětově k neaktivnějším a nejúspěšnějším zemím zapojeným do programu EUREM. Vysoká kvalita oceněných projektů a silná účast na konferenci jsou toho působivým důkazem,“ uvedl Stefan Schmidt, ředitel odboru International Obchodní a průmyslové komory v Norimberku a jednatel společnosti EUREM International GmbH, která mezinárodní síť EUREM zastřešuje.

Vedle odborného programu ocenili účastníci konference možnost porovnat konkrétní energetická řešení napříč zeměmi a obory. O přínosu konference jsme hovořili s českými účastníky.

Pro Jana Vojčiniaka bylo inspirací „sdílení konkrétních zkušeností s implementací energetických projektů a jejich vyhodnocováním v různých zemích a z různých pohledů“. Martina Hajdina zaujalo využití tepelných čerpadel v plastikářském průmyslu, energeticky úsporné řešení filtrace a komplexní přístup k výrobě stlačeného vzduchu.

Tomáše Ihnáta oslovila prezentace ze slovinské ocelárny zaměřená na systematické hledání úspor prostřednictvím využití odpadního tepla. „Je zajímavé, jak důsledná práce a postupná optimalizace přináší výsledky. V takto energeticky náročném provozu má úspora každého procenta velký dopad,“ říká Ihnát.

Kurz EUREM (European EnergyManager) od roku 2008 v Česku exkluzivně nabízí ČNOPK a od té doby má již 200 absolventů. Posluchači se v kurzu učí, jak využitím efektivních technologií snížit spotřebu energie a tím i náklady a uhlíkovou stopu. Získané znalosti během kurzu využijí při zpracování konkrétních projektů úspor energie. Po kurzu se zaměstnanci firem, které se do kurzu zapojily, mohou zúčastnit workshopů, kde se seznámí s konkrétními příklady úspor energie z praxe, získají aktuální informace o důležitých energetických tématech a mohou své problémy řešit s renomovanými experty.

Kontakt: Hana Porůčková, potuckova@dtihk.cz, tel. 221 490 306

Jakub Rejman ocenil možnost „s ostatními účastníky rozebrat konkrétní příklady úspor energie, zejména v oblasti optimalizace technologických procesů, využití odpadního tepla a zavádění energetického managementu“. Zaujala ho prezentace zaměřená na optimalizaci distribuce procesního tepla, která ukázala, že významných úspor lze dosáhnout i efektivnějším využíváním stávající infrastruktury. „Poznatky, které jsem získal, nám pomohou identifikovat další příležitosti ke snižování spotřeby energie a optimalizaci provozních nákladů u projektů, jako je gigaslévárna,“ dodává Rejman.

Pro Jana Lišku byla konference příležitostí lépe poznat rozdíly v legislativě jednotlivých zemí EU, které se týkají tématu jeho prezentace – sdílení elektřiny. „Zaujala mě i prezentace kolegů z cementárny Lukavac, kteří měřili vliv potřeby tepla v rotační peci v závislosti na složení surovinové směsi a jednotlivých procesních kroků,“ uvádí.



Oceněné projekty z České republiky:

Tomáš Ihnát (ŠKO-ENERGO):

Zpětné získávání tepla z odpadních vod lakovny (viz Plus 1/2025)

Martin Hajdín (Magna Exteriors (Bohemia)):

Cesta k nulovým čistým emisím/ Snižování spotřeby energie a emisí skleníkových plynů (viz Plus 1/2025)

Jan Liška (VINCI Construction CS):

Výstavba samostatně stojící fotovoltaické elektrárny

Jan Vojčiniak (Magna Exteriors)

Fotovoltaická elektrárna na střechách závodu Magna Exteriors (Bohemia) s.r.o., závod Liberec (viz Plus 1/2025)

Jakub Rejman (Ško-Energo):

Fotovoltaická elektrárna na střechy objektů úpravny vody pro Škoda Auto a.s.



Péče o zrak na pracovišti nabývá na významu

Péče o zdraví a bezpečnost zaměstnanců se dostává do popředí aktivit zaměstnavatelů. Předvídají zaměstnavatelé s ohledem na stárnutí populace a posun věku odchodu do důchodu strategicky uvažují, jak vytvořit komfortní podmínky pro zaměstnance, podpořit produktivitu a dobrý zdravotní stav zaměstnanců i do budoucna.

Hodiny u PC jsou standardem pracovního dne řady z nás. Mnozí pravidelně zasedají za volant služebního auta. Jiní namáhají svůj zrak drobnou manuální činností ve výrobě. Vedle ergonomického pracoviště a pravidelných přestávek tak roste význam preventivních vyšetření i vhodné korekce zraku.

Zrakový komfort pro různé skupiny zaměstnanců

Brýlové čočky s filtrem modrého světla mohou zmírnit únavu očí při práci s digi zařízeními. Povrchové úpravy proti oslnění, lepší vidění za šera a v noci zlepšují přehled a bezpečnost řidiče na silnici. Pro různé druhy prací existují různé typy podpůrných skel.

Trendem v péči zaměstnavatelů o zdraví zaměstnanců je usnadnění přístupu ke zdravotní péči.

Měření zraku přímo ve firmách a návazné služby

„Pravidelná kontrola zraku by měla být stejně přirozenou součástí péče o zdraví zaměstnanců jako ergonomie pracovního místa. Drobné změny vidění si lidé často neuvědomují, přesto mohou ovlivňovat každodenní pracovní komfort,“ podtrhuje Mgr. Sabina Vrbík, optometristka a regionální manažerka sítě očních optik Fielmann.

Preventivní měření zraku přímo na pracovišti je jasným trendem. Fielmann letos realizoval komplexní měření například pro zaměstnance Raiffeisenbank.

Fielmann ve své nabídce sází na kontinuitu péče, tu zaměstnanci oceňují. Optometrista sleduje vývoj zraku zaměstnance v čase, porovnává hodnoty z předchozích měření a aktualizuje svá doporučení s ohledem na jeho aktuální zdravotní stav. Poté zaměstnance „odesílá“ na odborné pracoviště optiky do rukou kolegyn a kolegů dalších optometristů a optiků, kteří pomohou s výběrem vhodné zrakové pomůcky a klienta zaškolí v jejím správném používání. Samozřejmě musí být průběžná péče o pomůcku typu vyčištění skel, přitažení šroubků...



Daňová zvýhodnění

I stát si je vědom významu péče o zrak a poskytuje legislativní prostor pro smysluplná řešení. „Ochranné brýle jsou u zaměstnavatelů běžně zapsané jako daňově uznatelná pracovní pomůcka. Pro některé může být ale překvapením, že i klasické brýle nemusí být jen benefitem, ale i pracovní pomůckou v daňově výhodném režimu. Jen je důležité si provést kvalitní analýzu pozic a jejich nároků na zrak a následně vše konzultovat s daňovým poradcem. S tím přirozeně umíme pomoci,“ upřesňuje Ing. Ivana Štegllová, HR manažerka Fielmann.

Business breakfast Fielmann s ČNOPK

Jako letošní partner komory jsme pro zástupce z HR a financí uspořádali business breakfast ke zdanění benefitů a našemu konceptu péče o zrak na firemní úrovni. Společně s daňovým poradcem ze Schneider Partners jsme představili možnosti začlenění brýlí do systému zaměstnaneckých benefitů nebo pracovních pomůcek. Zaměřili jsme se na řešení pro práci u PC, ochranné pracovní brýle i náš koncept spolupráce s firmami, který zahrnuje preventivní měření zraku, odborné poradenství a péči o zrak zaměstnanců.

Setkání v historických prostorách naší pobočky Na Příkopech v Praze nabídlo prostor pro odbornou diskusi. Podobná setkání pomáhají rozšiřovat povědomí o významu péče o zrak na pracovišti a otevírají nové příležitosti ke spolupráci se zaměstnavateli.

fielmann
oční optika



Die Energy Scouts sammeln Erfahrung in Deutschland

Energy Scouts sbírali zkušenosti v Německu

Wunsiedel in Oberfranken, eine Kleinstadt im tschechisch-deutschen Grenzgebiet, nicht einmal 9.000 Einwohner. Und dennoch innovativer Vorreiter für ein lokales Energiemanagement der Zukunft. Wunsiedel war im Juni das Ziel der „Energy Scouts“, Teilnehmer des gleichnamigen Kurses der DTIHK.

Die Stadt Wunsiedel treibt die Energiewende aktiv voran. Bis zum Jahr 2030 soll das Versorgungsgebiet der Stadtwerke Wunsiedel zu einem vollständig unabhängigen System auf Basis erneuerbarer Energien werden. Denn Versorgungssicherheit und Preisstabilität machen die Region auch für neue Investoren attraktiv.

Hinter diesem Konzept steht eine durchdachte Kombination aus gekoppelten Technologien zur Energieerzeugung, Energiespeicherung, Energiemanagement und lokalem Energiehandel. Überschüssige Energie wird gespeichert oder intelligent gehandelt, sodass Versorgungsausfälle vermieden und gleichzeitig das wirtschaftliche Potenzial ausgeschöpft werden kann – und das ohne staatliche Subventionen.

Neben dem wirtschaftlichen Aspekt legt Wunsiedel großen Wert auf Nachhaltigkeit. Erneuerbare Energien tragen zur Schonung fossiler Ressourcen und zur Senkung der CO₂-Emissionen bei. Auch wenn Investitionen in Anlagen zur Erzeugung erneuerbarer Energien in der Regel kostspieliger sind, zahlen sie sich langfristig sowohl aus ökologischer als auch aus wirtschaftlicher Sicht aus.

Die Energy Scouts haben das lokale Kraftwerk Schönbrunn besichtigt, wohin in Wunsiedel hergestellte Pellets geliefert werden. Die Pellets werden dort in zwei großen Silos gelagert, jedes mit einer Kapazität von 600 Tonnen. Neben einem Pelletkessel ist das Kraftwerk Schönbrunn zudem mit einem Blockheizkraftwerk ausgestattet, das aus den Pellets Strom und Wärme erzeugt und damit den Stadtbezirk Schönbrunn versorgt.



Wunsiedel v Horních Frankách je malé městečko v česko-německém pohraničí s necelými 9 000 obyvateli. Přesto je inovativním průkopníkem v oblasti místního energetického managementu budoucnosti. A právě do Wunsiedelu se v červnu vypravili Energy Scouts, účastníci stejnojmenného kurzu, který pořádá ČNOPK.

Město Wunsiedel aktivně prosazuje energetickou transformaci. Do roku 2030 se má oblast zásobovaná Městskými službami Wunsiedel stát zcela nezávislým systémem založeným na obnovitelných zdrojích energie. Bezpečnost dodávek a cenová stabilita činí tento region atraktivním i pro nové investory.

Za tímto konceptem stojí promyšlená kombinace propojených technologií pro výrobu energie, skladování energie, energetický management a místní obchod s energií. Přebytková energie se ukládá nebo se s ní inteligentně obchoduje, takže lze zabránit výpadkům dodávek a zároveň plně využít ekonomický potenciál. To vše bez státních dotací.

Kromě ekonomického hlediska klade město Wunsiedel velký důraz na udržitelnost. Využívání obnovitelných zdrojů energie přispívá k úspoře fosilních zdrojů a ke snižování emisí CO₂. I když jsou investice do zařízení na výrobu energie z obnovitelných zdrojů zpravidla vyšší, dlouhodobě se vyplátí jak z ekologického, tak z ekonomického hlediska.

Účastníci kurzu Energy Scouts navštívili místní elektrárnu Schönbrunn, kam se dodávají pelety vyrobené ve Wunsiedelu. Pelety se tam skladují ve dvou velkých silech, z nichž každé má kapacitu 600 tun. Kromě kotle na pelety je elektrárna Schönbrunn vybavena také kogenerační jednotkou, která z pelet vyrábí elektřinu a teplo a zásobuje jimi městskou část Schönbrunn.

Další zastávkou Energy Scouts byl hlavní energetický park u Wunsiedelu. Areálem je provedl Marco Kellner z výzkumné organizace UBT Future Energy Lab. Ukázal celý proces výroby dřevěných pelet a představil další aktivity a plány, jako je výroba a distribuce vodíku vyráběného s využitím větrné a sluneční energie pro dopravu a regionální průmysl.

Ein weiteres wichtiges Ziel der Energy-Scouts war der Hauptenergiepark bei Wunsiedel. Marco Kellner von der Forschungsorganisation UBT Future Energy Lab führte durch die Anlage. Er zeigte den gesamten Herstellungsprozess von Holzpellets und stellte weitere Aktivitäten und Pläne vor wie die Erzeugung und Verteilung von Wasserstoff für die Mobilität und die regionale Industrie, hergestellt durch den Einsatz von Wind- und Sonnenenergie.

Marco Kellner stellt den Energiepark Wunsiedel vor:

Der Energiepark Wunsiedel hat eine Produktionskapazität von rund 200.000 Tonnen Pellets und 1.160 Tonnen/H₂ pro Jahr. Dabei nutzt der Park Rohstoffe aus der nahen Region Oberfranken Ost. Aktuell benötigt die Region insgesamt über 15 Millionen GWh Energie, davon ca. 2,5 Millionen GWh Strom. 2040 wird sich der Strombedarf mindestens verdoppeln, der Gesamtenergiebedarf durch Transformation (E-Mobilität und Wärmepumpe) aber um rund 30 % sinken. Das soll durch Biomasse und erneuerbare Energien gedeckt werden.

UBT Future Energy Lab, ein Forschungsinstitut im Energiepark

Projekte und Themen

- angewandte Forschung zu erneuerbaren Energien, Energiesystemen und Technologien sowie Implementierung von Ergebnissen in die Industrie (F&E Aufträge, Energy-Sharing-Geschäftsmodelle, Energie-Regulation)
- „virtuelles Energienetz“ für ein Unternehmen, d.h. die Effizienzmaximierung der Energieerzeugung und des -verbrauchs über mehrere, räumlich verteilte Standorte mit Hilfe einer digital-energetischen Steuerung
- Einsatz erneuerbar hergestellter langkettiger Kohlenwasserstoffe für Industrie, Mobilität und als Energiespeicher
- flexibler Einsatz unterschiedlicher Energieträger und deren Beitrag für den Produktionsablauf, bzw. die Produktqualität
- Schaffung der Wertschöpfungsketten durch die Kopplung unterschiedlicher Technologien, z.B. erneuerbare Energie und Mobilität

Konkretes Projekt

In grenzüberschreitender Zusammenarbeit mit Tschechien entsteht das Projekt E-WiRa mit dem Ziel industrielle Prozesse zu defossilisieren durch Nutzung eigener Rohstoffe aus der Region als Quellen für die Herstellung erneuerbarer Energien. Zudem entsteht ein Kompetenzzentrum für thermische Kreislaufwirtschaft, das Sauerstoff aus der Elektrolyse verwertet und aus Reststoffen Rohstoffe gewinnt.



Marco Kellner představuje energetický park Wunsiedel:

Energetický park Wunsiedel má roční kapacitu přibližně 200 000 tun pelet a 1160 tun H₂. Suroviny přitom pocházejí z blízkého regionu Východní Horní Franky. V současné době region spotřebovává celkem přes 15 milionů GWh energie, z toho přibližně 2,5 milionu GWh elektřiny. Do roku 2040 se spotřeba elektřiny minimálně zdvojnásobí, celková spotřeba energie však díky transformaci (elektromobilita a tepelná čerpadla) klesne přibližně o 30 %. Tuto spotřebu by měly pokrýt biomasa a další obnovitelné zdroje.

UBT Future Energy Lab, výzkumný ústav v energetickém parku

Projekty a témata

- aplikovaný výzkum v oblasti obnovitelných zdrojů energie, energetických systémů a technologií, jakož i zavádění výsledků do průmyslu (zakázky v oblasti výzkumu a vývoje, obchodní modely sdílení energie, regulace energetiky)
- „virtuální energetická síť“ pro podniky, tj. maximalizace účinnosti výroby a spotřeby energie napříč několika prostorově rozptýlenými lokalitami pomocí digitálního energetického řízení
- využití obnovitelně vyráběných uhlovodíků s dlouhým uhlíkovým řetězcem pro průmysl, mobilitu a jako zásobníky energie
- flexibilní využití různých zdrojů energie a jejich přínos pro výrobní proces, resp. kvalitu výrobků
- vytváření hodnotových řetězců propojením různých technologií, např. obnovitelných zdrojů energie a mobility

Konkrétní projekt

V přeshraniční spolupráci s Českou republikou vzniká projekt E-WiRa, jehož hlavním cílem je odklon od fosilních paliv v průmyslových procesech díky využití vlastních surovin z regionu jako obnovitelných zdrojů pro výrobu energií. Kromě toho vzniká kompetenční centrum pro termální oběhové hospodářství, které zužitkovává kyslík z elektrolyzy a získává suroviny z odpadních materiálů.



Hauptpartner | Hlavní partner



Partner



Fachpartner | Odborný partner



Medienpartner | Mediální partner



Von PartnerNet zu InnoSpace: Die tschechisch-sächsische Zusammenarbeit geht weiter

Od PartnerNetu k InnoSpace: Česko-saská spolupráce pokračuje



Einen neuen Geschäftspartner jenseits der Grenze zu finden, ist heute einfacher denn je. Dank des Projektes „Glokalisierung – global denken, lokal handeln“, das im Rahmen des Programms Interreg Tschechien–Sachsen 2021–2027 umgesetzt wurde, entstand die Plattform Saxon-Czech PartnerNet. Diese vernetzt Unternehmen und Institutionen aus dem tschechischen und sächsischen Grenzgebiet und eröffnet ihnen neue Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Auch wenn das übergreifende Projekt nach zweieinhalb Jahren endet, wird dieses wichtige Tool vor allem kleinen und mittleren Unternehmen auch weiterhin zugutekommen.

Das Saxon-Czech PartnerNet vereint heute fast 60.000 Unternehmen aus den Grenzregionen und bietet kostenlosen Zugang zu Informationen über Geschäftspartner, Lieferanten oder Kunden. Unternehmen können ein eigenes Profil erstellen, Kooperationsangebote veröffentlichen oder auf Anfragen anderer Nutzer reagieren. Die Plattform trägt somit zur Entwicklung regionaler Lieferketten bei und unterstützt die Idee, dass man einen geeigneten Partner nicht immer am anderen Ende Europas oder der Welt suchen muss – oft findet man ihn direkt hinter der Grenze.

Die Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit geht jedoch weiter. Im Juli 2026 startete das neue Projekt „Saxon-Czech InnoSpace – Zukunftsräume für KMU in der Grenzregion“, das kleine und mittlere Unternehmen mit Akteuren aus der Kultur- und Kreativbranche vernetzt. Ziel des Projektes ist es, zu zeigen, dass Kreativität nicht nur eine Domäne kultureller Einrichtungen ist, sondern auch eine wichtige Quelle für Innovationen in Industrie, Produktion und Dienstleistungen darstellt.

Jedes Projekt verfolgt einen anderen Ansatz zur Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Während „Glokalisierung“ den Unternehmen einen Überblick über das unternehmerische Umfeld im Grenzgebiet vermittelt, konzentriert sich „InnoSpace“ auf die Suche nach neuen Impulsen durch die Zusammenarbeit zwischen Kultur- und Kreativbranchen. Das gemeinsame Ziel beider Projekte ist es, die Wettbewerbsfähigkeit des tschechisch-sächsischen Grenzgebiets zu stärken und neue Chancen für Unternehmen und Institutionen zu schaffen.

Najít nového obchodního partnera na druhé straně hranice je dnes jednodušší než kdy dříve. Díky projektu Glokalizace – globálně myslet, lokálně jednat, který se realizoval v programu Interreg Česko–Sasko 2021–2027, vznikla platforma Saxon-Czech PartnerNet. Ta propojuje firmy a instituce z českého a saského příhraničí a otevírá jim nové možnosti přeshraniční spolupráce. Přestože tento projekt po 30 měsících končí, jeho hlavní výstup bude především malým a středním podnikům sloužit i nadále.

Saxon-Czech PartnerNet dnes sdružuje téměř 60 000 firem z příhraničních regionů a nabízí bezplatný přístup k informacím o obchodních partnerech, dodavatelích či zákaznících. Firmy si mohou vytvořit vlastní profil, zveřejňovat nabídky spolupráce nebo reagovat na poptávky dalších uživatelů. Platforma tak pomáhá rozvíjet regionální dodavatelské řetězce a podporuje myšlenku, že vhodného partnera není vždy nutné hledat na druhém konci Evropy či světa – často jej lze najít doslova za hranicí.

Podpora přeshraniční spolupráce však nekončí. V červenci 2026 odstartoval nový projekt Saxon-Czech InnoSpace – Prostor pro budoucnost MSP v příhraničí, který propojí malé a střední podniky s aktéry kulturních a kreativních odvětví. Cílem projektu je ukázat, že kreativita není pouze doménou kulturních institucí, ale významným zdrojem inovací i pro průmysl, výrobu nebo služby.

Každý projekt přistupuje k podpoře přeshraniční spolupráce jinak. Zatímco Glokalizace poskytla firmám přehled o příhraničním podnikatelském prostředí, InnoSpace se zaměřil na hledání nových impulzů prostřednictvím spolupráce napříč kulturními a kreativními odvětvími. Společným cílem obou projektů je posilovat konkurenceschopnost česko-saského příhraničí a vytvářet nové příležitosti pro firmy i instituce.



Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

Kontakt: Lucie Zemanová, zemanova@dtihk.cz



Z polí a farem až na regály Jak funguje Regionalita v pojetí Kauflandu?

Před pěti lety spustil Kaufland projekt „Z lásky k regionům“ s jasným cílem: stát se partnerem pro lokální farmáře i výrobce a zákazníkům tak nabízet to nejlepší z jejich okolí. Dnes projekt funguje ve 121 prodejnách, kde generuje stabilní příležitosti pro více než 220 českých dodavatelů. Jak se daří propojovat takto širokou škálu oborů a lokálních producentů s náročnými standardy moderního retailu?

Široká škála produktů s podpisem domova

Projekt dává prostor lidem, kteří ve svých krajích navazují na tradice a rozvíjejí poctivé řemeslo. Výrobky od těchto místních dodavatelů, obvykle z okruhu do 70 kilometrů od konkrétní prodejny, zákazníci poznají podle symbolu hnědého srdíčka. Celý program přitom pokrývá kompletní nákupní koš – od čerstvého ovoce a zeleniny přes tradiční uzeniny, mléčné produkty až po řemeslné pivovary či sirupy. V úrodném Polabí takto na rodinný odkaz navazuje Robert Vyšata ze společnosti Bohemia Apple, který pečuje o sady založené jeho otcem. O kus dál v Semicích zase Družstvo BRAMKO CZ pod vedením Pavla Pokorného ukazuje příběh růstu z původních třiceti hektarů v roce 1992 na dnešní firmu dodávající široké spektrum zeleniny od brambor až po saláty.



Aleš Schneiberg ml., hlavní agronom a ředitel produkce holdingu BRAMKO CZ, předního českého pěstitele a dodavatele čerstvé zeleniny



Z Jižní Ameriky k lokálnímu pivovarnictví

Pestrost projektu potvrzuje i nápojový segment a příběhy s hlubokou historií. Zakladatel rychnovského pivovarnictví Jan Mikš se vyučil na Smíchově, studoval v Praze i Berlíně a jako podsládek vařil pivo dokonce v Jižní Americe – od Santiaga de Chile po Buenos Aires. Do Rychnova se vrátil v roce 1913 na doporučení hraběte Kolowrata. Dnes na tuto neobyčejnou tradici navazuje jeho vnuk Jan Mikš, současný vlastník, jehož poctivé pivo si našlo stabilní místo v regálech Kauflandu v Královéhradeckém kraji.

Poctivé uzeniny, paštiky a ruční výroba

Stejný důraz na tuzemský původ a řemeslo definuje také segment masných specialit a uzenin. V roce 2011 vznikla rodinná firma Jihočeské Jerky z Mostků u Kaplice, která odebírá maso z českého chovu výhradně od malých farmářů a sušené maso zpracovává ručně od krájení až po balení.

Na tradiční postupy sází také zlínská rodinná firma Ligurský, která od roku 2000 vyrábí vepřové sádlo a škvarky klasickým škvařením, či značka Čongrády, jejíž paštiky vycházejí z dědečkových receptur z vesnických zabijaček a lokálních surovin. Mozaiku chutí pak doplňují další obory, jako jsou sirupy Kitl, medovina z Vysočiny nebo fermentované limonády Bacilli.

Bilance po 5 letech: **1 400** produktů

Projekt „Z lásky k regionům“ tak ukazuje, jak široký a rozmanitý může být lokální trh, pokud dostane stabilní zázemí.



Messe Berlin gedatec

gedatec 2026: Budoucnost budov je propojená 13.–15. 10. | Berlín

V říjnu se v Berlíně uskuteční premiérový ročník veletrhu gedatec. Nová odborná platforma zaměřená na moderní technologie budov navazuje na více než čtyřicetiletou tradici veletrhu belectro a propojuje tři klíčové obory – elektrotechniku, vytápění, klimatizaci a sanitární techniku (SHK) a střešní řemeslo.

Hlavním tématem veletrhu bude propojená a udržitelná technika budov. Fotovoltaika, tepelná čerpadla, elektromobilita, energetický management, chytré řízení budov či moderní střešní systémy dnes stále častěji vyžadují spolupráci více odborných profesí. Jejich propojení na jednom místě umožní návštěvníkům získat ucelenější přehled o současných řešeních a vystavovatelům oslovit nové skupiny odborníků.

Součástí veletrhu bude i odborný doprovodný program zahrnující přednášky, fóra, semináře a praktické ukázky. Zaměří se například na digitalizaci řemesel, bezpečnost práce, požární ochranu, energetickou efektivitu nebo chytré technologie.

gedatec 2026 tak nabídne prostor pro prezentaci novinek, navazování obchodních kontaktů, a především pro mezioborovou výměnu zkušeností.



ITB Asia 2026: Brána na asijský trh cestovního ruchu 21.–23. 10. | Sands Expo & Convention Centre, Singapur

Na ITB Asia, předním asijském B2B veletrhu cestovního ruchu, se každoročně setkávají mezinárodní vystavovatelé a nákupčí z oblasti volnočasového a služebního cestování, MICE i cestovních technologií.

Veletrh je zaměřen především na navazování obchodních kontaktů a vytváření konkrétních obchodních příležitostí. Každoročně přiláká více než 18 000 účastníků, 1 500 odborných nákupčích a zástupce více než 130 zemí. Součástí programu jsou předem plánovaná B2B setkání, konference a networkingové akce.

Pro evropské firmy představuje ITB Asia zajímavou příležitost lépe poznat asijský trh, navázat nové obchodní kontakty a oslovit potenciální partnery z jednoho z rychle rostoucích regionů cestovního ruchu.



Bazaar Berlin: Objevte svět řemesel, designu, ale i české tvorby 4.–8. 11. | Berlín

Mezinárodní prodejní veletrh **Bazaar Berlin** každoročně představuje pestrou nabídku řemeslných a designových výrobků, přírodních produktů a fair trade zboží. Své výrobky zde představuje na **500 vystavovatelů z více než 60 zemí**.

Veletrh je rozdělen do několika tematických oblastí, mezi které patří například **World Market, Natural Living** nebo **Fair & Social**. Návštěvníci zde najdou originální bytové doplňky a design, řemeslné a umělecké výrobky, přírodní a udržitelné produkty, módu, šperky, doplňky i dárkové a sezónní zboží.

Česká republika bude i letos zastoupena společnou expozicí, která představí výběr českých výrobců a značek. Pro návštěvníky tak bude česká účast příležitostí objevit současnou tvorbu, tradiční řemeslo i originální výrobky vhodné pro vlastní potřebu nebo jako dárek.

Hlavní předností veletrhu Bazaar Berlin je jeho prodejní charakter. Návštěvníci si mohou produkty přímo na místě prohlédnout, vyzkoušet a zakoupit a zároveň se osobně setkat s jejich tvůrci a výrobci.



Návštěvníkům veletrhů gedatec a Bazaar Berlin nabízíme slevový kód na vstupenky.



Spielwarenmesse 2027: Příležitost pro nové vystavovatele 2.–6. 2. 2027 | Norimberk

Spielwarenmesse v Norimberku je nejvýznamnější mezinárodní B2B platformou pro hračkářský průmysl. Každoročně zde své novinky a produkty představují výrobci a značky z celého světa a setkávají se s nákupčími, obchodníky, distributory i dalšími klíčovými hráči trhu. V roce 2026 veletrh přivítal více než **2 300 vystavovatelů z 68 zemí a téměř 60 tisíc odborných návštěvníků ze 123 zemí**.

Účast na veletrhu nabízí firmám nejen možnost představit své produkty mezinárodnímu odbornému publiku, ale také **navázat nové obchodní kontakty, oslovit další trhy a posílit povědomí o značce**. Vystavovatelé mohou využít různé formy účasti i marketingové nástroje, které pomáhají zvýšit jejich viditelnost před veletrhem i v jeho průběhu.

Pro Spielwarenmesse 2027 jsou stále ještě k dispozici volné výstavní plochy pro vystavovatele, především pro firmy z oblasti školních a psacích potřeb a kreativní tvorby, produktů pro miminka a malé děti, modelářství a modelových železnic, sportu, volného času a outdooru a také party, karnevalu a pyrotechniky.

Firmám, které se veletrhu účastní poprvé, je určen balíček **New Exhibitor Package**, který nabízí jednodušší a cenově výhodnější způsob, jak se na veletrhu profesionálně prezentovat. Veletrh je i v roce 2027 zařazen do dotačního programu NOVUM 2 realizovaný agenturou CzechBusiness.



World of Toys: Snazší cesta na mezinárodní trhy



Program **World of Toys by Spielwarenmesse** usnadňuje výrobcům hraček vstup na významné zahraniční trhy bez nutnosti zajišťovat kompletní organizaci veletržní účasti vlastními silami. Spielwarenmesse Group poskytuje organizační a logistické zázemí i podporu při prezentaci a firmy se tak mohou soustředit především na své produkty a obchodní jednání. Program zároveň využívá mezinárodní zkušenosti a síť kontaktů Spielwarenmesse Group a nabízí účast na vybraných významných veletrzích v **Asii a Severní Americe**.

Nejbližší termíny:

- Hong Kong Toys & Games Fair: 11.–14. 1. 2027
- Toy Fair New York: 20.–23. 2. 2027
- Kids India: 4.–6. 3. 2027

Pro firmy, které chtějí představit své produkty zahraničním distributorům, obchodníkům a dalším partnerům, představuje World of Toys praktický způsob, jak získat mezinárodní viditelnost a zároveň si výrazně usnadnit vstup na nový trh.





AMPER 2027 setzt neue Impulse



Die internationale Fachmesse für Elektrotechnik, Elektronik und Energietechnik findet vom 16. bis 18. März 2027 auf dem Messegelände Brunn statt. Neben der Präsentation neuester Technologien bietet sie neue Formate mit Schwerpunkt auf Karrierechancen und Elektromobilität.

Warum sollte Ihr Unternehmen auf der AMPER 2027 nicht fehlen?

AMPER zählt zu den bedeutendsten Elektrotechnik-Fachmessen in Tschechien und der Slowakei. Sie bringt Hersteller, Technologieanbieter, Planer, Investoren, Institutionen, Bildungseinrichtungen und Fachleute aus der Praxis zusammen.

Das begleitende Fachprogramm widmet sich Themen wie **Energietechnik, digitale Transformation, Automatisierung, Elektromobilität, intelligente Gebäude, künstliche Intelligenz und Cybersicherheit.**

Die Messe zeichnet sich durch ein starkes Fachpublikum und eine engagierte Branchen-Community aus. Laut Messeauswertung sind **zwei Drittel der Besucher an Entscheidungsprozessen in ihren Unternehmen beteiligt.** Brunn punktet darüber hinaus mit seiner strategischen Lage und dem einzigartigen Ambiente des Messegeländes.

AMPER JOBS bringt Technologieunternehmen und neue Talente zusammen

Eine der wichtigsten Neuerungen ist **AMPER JOBS**, eine Karriereplattform direkt auf der Messe. Sie verkürzt den Weg vom ersten Kontakt bis zur konkreten Karrierechance und bietet Unternehmen die Möglichkeit, offene Stellen, Technologien, ihre Unternehmenskultur sowie die Menschen hinter dem Unternehmen vorzustellen. Das Projekt bringt Arbeitgeber, technische Schulen, Hochschulen, Studierende, Absolventen und Menschen auf der Suche nach einer beruflichen Veränderung zusammen.

Zum Programm gehört die **CAREER STAGE** mit kurzen Unternehmenspräsentationen, persönlichen Karrieregeschichten, Diskussionen über die Kompetenzen der Zukunft sowie Gesprächen mit Personalverantwortlichen und Experten.



AMPER e-mobility bekommt eine eigene Halle und Außenflächen

AMPER e-mobility, die bereits 2026 zu den Besuchermagneten zählte, zieht aufgrund des großen Interesses in eine eigene Halle um. Die Sonderschau präsentiert Elektromobilität in ihrer ganzen Bandbreite – von Fahrzeugen und Ladeinfrastruktur bis hin zu Energietechnik und Nutzererlebnis.

Besucher können **Testfahrten** absolvieren und am Programm der **E-STAGE** teilnehmen. Dort erwarten sie Interviews, Diskussionen über die Elektrifizierung des Nutzverkehrs sowie eine Expertenrunde zu Technologien, Batterien, Infrastruktur, Sicherheit und den Rahmenbedingungen für die weitere Entwicklung der Elektromobilität.

Noch vor Messebeginn planen die Veranstalter außerdem ein Event für Aussteller, Partner und die Öffentlichkeit, bei dem sich **Formula-Student-Teams mit ihren Rennwagen** präsentieren.

AMPER 2027: Drei Tage für Technologie, Business und neue Kontakte

AMPER 2027 findet vom **16. bis 18. März auf dem Messegelände Brunn** statt. Sie knüpft an die erfolgreiche Veranstaltung 2026 an – die erste unter der Regie der Messegesellschaft Veletrhy Brno –, die mehr als **27.000 Besucher und 468 ausstellende Unternehmen aus 33 Ländern** anzog.

Weitere Informationen: www.bvv.cz/amper



General Manager Roundtable

stärkt den Dialog mit der Westböhmisches Universität

Die Westböhmisches Universität in Pilsen (WBU) bereitet den Bau eines neuen Forschungszentrums für Quantentechnologien vor. Das Vorhaben gilt als wichtiger Impuls für den weiteren Ausbau der Forschungs- und Innovationslandschaft in der Region und unterstreicht zugleich die wachsende Bedeutung der Universität als Partner für technologische Entwicklung und industrielle Innovation.

Die Rolle der Universität als wichtiger Partner der Industrie stand auch im Mittelpunkt des jüngsten Treffens der Plattform General Manager Roundtable Westböhmen (GMRT) beim Unternehmen MURR in Stod, an dem auch der Rektor der Westböhmisches Universität, Miroslav Lávička, teilnahm. Vertreter führender deutscher Industrie- und Engineering-Unternehmen diskutierten mit der Universitätsleitung über Möglichkeiten einer engeren Zusammenarbeit in den Bereichen technische Ausbildung, Qualifizierung künftiger Fachkräfte, angewandte Forschung sowie Innovationstransfer.

Die im General Manager Roundtable vertretenen Unternehmen sind sich einig: Die langfristige Wettbewerbsfähigkeit Westböhmens wird künftig noch stärker davon abhängen, wie gut Hochschulen, Unternehmen und regionale Institutionen miteinander vernetzt sind. Das geplante Zentrum für Quantentechnologien ist ein Beispiel für eine Investition, die wesentlich zur Entwicklung der Forschungsinfrastruktur beitragen und die Attraktivität der Region für Spitzenwissenschaftler, Forschungsteams und internationale Kooperationen stärken kann.

An diese Diskussion soll nun ein weiteres Treffen zwischen der Leitung der Westböhmisches Universität und dem Board des General Manager Roundtables anschließen. Ziel ist es, konkrete Ansätze für eine langfristige Zusammenarbeit zwischen Universität, Unternehmen und Region zu erarbeiten und weiterzuentwickeln.

Kontakt: Karla Stánková, Tel: +420 731 150 610, plzen@dtihk.cz

posiluje dialog se Západočeskou univerzitou

Západočeská univerzita v Plzni (ZČU) připravuje výstavbu nového centra pro výzkum kvantových technologií. Projekt představuje významný krok k dalšímu posílení výzkumného potenciálu regionu a potvrzuje rostoucí význam ZČU jako partnera pro technologický rozvoj a inovace.

Právě role univerzity jako klíčového partnera pro průmysl byla hlavním tématem posledního setkání platformy General Manager Roundtable západní Čechy (GMRT) ve společnosti MURR ve Stodu za účasti rektora ZČU Miroslava Lávičky. Zástupci předních německých průmyslových a engineeringových podniků diskutovali s vedením univerzity o možnostech užší spolupráce v oblasti technického vzdělávání, přípravy budoucích odborníků, aplikovaného výzkumu i transferu inovací do praxe.

Firmy sdružené v General Manager Roundtable se shodují, že dlouhodobá konkurenceschopnost západních Čech bude stále více záviset na kvalitním propojení univerzity, podniků a regionálních institucí. Nově připravované centrum kvantových technologií je příkladem investice, která může významně přispět k rozvoji výzkumné infrastruktury a posílit atraktivitu regionu pro špičkové vědce, výzkumné týmy i mezinárodní spolupráci.

Na tuto diskusi by mělo navázat další jednání vedení ZČU a Boardu General Manager Roundtable, jehož cílem bude rozpracovat konkrétní možnosti dlouhodobé spolupráce mezi univerzitou, podniky a krajem.





QPAG eröffnet neues Zentrum für Technische Sauberkeit

Die QPAG Gruppe hat in Brünn das neue Q-LAB eröffnet, ein Zentrum für Technische Sauberkeit, Qualitätskontrolle und die fachliche Bewertung von Verunreinigungen in Produktionsprozessen. An der feierlichen Eröffnung nahmen fast 200 Gäste aus Fachkreisen, von Kundenseite und Technologiepartnern teil. Das Zentrum ist nach ISO 7 ausgelegt und erfüllt vollständig den ESD-Standard. Dadurch eignet es sich für die Arbeit mit empfindlichen Komponenten etwa aus der Automobilindustrie, Elektrotechnik, Batterieindustrie, Luft- und Raumfahrt sowie Medizintechnik. Zum Leistungsspektrum gehören außerdem kontrolliertes Sortieren, Umpacken, Messen, mikroskopische Partikelanalysen und die Dokumentation der Ergebnisse. „Technische Sauberkeit ist längst kein Randthema mehr. Sie wird zunehmend zu einem festen Bestandteil der Kundenanforderungen. Die Kunden müssen sicher sein können, dass ihre Bauteile strenge Anforderungen an Sauberkeit, Sicherheit und Prozesswiederholbarkeit erfüllen“, erklärte Tomáš Pavlík, Eigentümer der QPAG Gruppe. Wichtigster Technologiepartner des Zentrums ist ZEISS, das Technologien für Präzisionsmessung, Mikroskopie und die Analyse der Technischen Sauberkeit einbringt.

QPAG otevřel nové Centrum technické čistoty

Skupina QPAG otevřela v Brně nové centrum Q-LAB zaměřené na technickou čistotu, kontrolu kvality a expertní vyhodnocení kontaminace ve výrobních procesech. Slavnostního otevření se zúčastnilo na 200 hostů z řad odborné veřejnosti, zákazníků a technologických partnerů. Prostor je vybudován v režimu ISO 7 a v kompletním ESD standardu, takže umožňuje práci s citlivými komponenty například pro automotive, elektrotechniku, bateriový průmysl, letectví, space či medical. Nabízí také řízené třídění, přebalování, měření, mikroskopickou analýzu částic a dokumentaci výsledků. „Technická čistota už není okrajové téma. Stává se běžnou součástí požadavků zákazníků, kteří potřebují mít jistotu, že jejich díly splňují přísné nároky na čistotu, bezpečnost a opakovatelnost procesu,“ uvedl majitel skupiny QPAG Tomáš Pavlík. Klíčovým technologickým partnerem centra je společnost ZEISS, která přispívá technologiemi pro přesné měření, mikroskopii a analýzu technické čistoty.

Innomotics mit zwei German Innovation Awards 2026 ausgezeichnet

Innomotics wurde für die Technologien „Active Vibration Control System“ (AVCS) und „Oil Lubricated Rolling Bearing“ (OLRB) mit zwei German Innovation Awards ausgezeichnet. Das AVCS, das in Zusammenarbeit mit der Technischen Hochschule Nürnberg Georg Simon Ohm entwickelt wurde, dämpft aktiv kritische Schwingungen und Resonanzen in industriellen Antriebssystemen. Die OLRB-Technologie ersetzt bei Hochspannungsmotoren die herkömmliche Fettschmierung durch ein vollständig ölgeschmiertes System. Dadurch werden das Ausfallrisiko und die Lagertemperatur reduziert sowie die Wartungsintervalle verlängert. „Die beiden Auszeichnungen bestätigen unser Bestreben, industrielle Herausforderungen auf nachhaltige Weise zu bewältigen“, erklärte Oliver Beck, Leiter des Bereichs Hochspannungsmotoren bei Innomotics.

Společnost Innomotics získala dvě ocenění German Innovation Award 2026

Společnost Innomotics získala dvě ocenění German Innovation Award za technologie Active Vibration Control System (AVCS) a Oil Lubricated Rolling Bearing (OLRB). AVCS, vyvinutý ve spolupráci s Technickou univerzitou Georga Simona Ohma v Norimberku, aktivně tlumí kritické vibrace a rezonance v průmyslových pohonných systémech. Technologie OLRB nahrazuje u vysokonapěťových motorů konvenční tukové mazání plně olejovým systémem, čímž snižuje riziko poruch, teplotu ložisek a prodlužuje intervaly údržby. „Získ dvou ocenění potvrzuje naše úsilí čelit průmyslovým výzvám udržitelným způsobem,“ uvedl Oliver Beck, vedoucí divize vysokonapěťových motorů Innomotics.

Die Landwirtschaftsschule gewinnt den E.ON Energy Globe

Gewinnerin der 18. Jahrgangs des Wettbewerbs E.ON Energy Globe ist die Farmářská škola, die erste akkreditierte höhere Fachschule in Tschechien, die sich ausschließlich auf ökologische Landwirtschaft spezialisiert. Sie bereitet eine neue Generation von Landwirten auf die Herausforderungen des Klimawandels, die Regeneration gesunder Böden und die langfristige Widerstandsfähigkeit der Landschaft vor. Über den Gewinner entschied die Öffentlichkeit in einer Online-Abstimmung. Die Farmářská škola setzte sich gegen die Rekordzahl von 289 eingereichten Projekten durch und erhielt von E.ON ein Preisgeld in Höhe von 500.000 Kronen. Die feierliche Preisverleihung fand am 5. September im Rahmen des E.ON Ekofestivals in Budweis statt. „Die stetig wachsende Zahl der eingereichten Projekte zeigt deutlich, dass inspirierende Ideen im ganzen Land entstehen. Wenn ich diese Projekte persönlich besuche, wird mir immer wieder klar, dass es nicht um Unternehmensinitiativen geht, sondern um authentische Geschichten engagierter Menschen, die oft im Kleinen anfangen und nach und nach ihr Umfeld verändern“, sagt Claudia Viohl, CEO der E.ON-Gruppe in Tschechien. Eine Neuerung war der Journalistenpreis E.ON Energy Globe. Ausgezeichnet wurde das Projekt UpGreen des Unternehmens ASITIS, das mithilfe von Satellitendaten den Gesundheitszustand städtischer Bäume analysiert und Kommunen dabei unterstützt, die Pflege von Grünflächen besser zu planen. Das Projekt erhielt 100.000 Kronen für seine mediale Präsentation.

Farmářská škola vyhrála E.ON Energy Globe

Vítězem 18. ročníku soutěže E.ON Energy Globe se stala Farmářská škola, první akreditovaná vyšší odborná škola v Česku zaměřená výhradně na ekologické zemědělství. Přípravuje novou generaci farmářů na výzvy spojené s klimatickou změnou, obnovou zdraví půdy a dlouhodobou odolností krajiny. O vítězi rozhodla veřejnost v online hlasování. Farmářská škola uspěla v konkurenci rekordních 289 přihlášených projektů a získala od společnosti E.ON 500 000 Kč. Slavnostní vyhlášení proběhlo 5. září na E.ON Ekofestivalu v Českých Budějovicích. „Neustále rostoucí počet přihlášených projektů jasně ukazuje, že inspirativní nápady se rodí po celé zemi. Když tyto projekty navštěvuji osobně, je mi jasné, že nejde o korporátní iniciativy, ale o autentické příběhy zapálených jednotlivců, kteří často začínají v malém a postupně mění své okolí,“ říká Claudia Viohl, generální ředitelka skupiny E.ON v České republice. Novinkou letošního ročníku byla Novinářská cena E.ON Energy Globe. Tu získal projekt UpGreen společnosti ASITIS, který pomocí satelitních dat analyzuje zdravotní stav městských stromů a pomáhá obcím lépe plánovat péči o zeleň. Projekt získal 100 000 Kč na mediální prezentaci.

impressum

Magazin der deutsch-tschechischen Wirtschaft
Magazin česko-německého hospodářství

©Herausgeber | Vydavatel:



Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
Výkonný člen představenstva:
Bernard Bauer

Chefredakteur | Šéfredaktor:
Christian Rühmkorf

Redaktion | Redakce:
Zdeňka Janská, Zuzana Zavadilová,
Ivana Barková

Redaktionsanschrift | Adresa redakce:
DTIHK | ČNOPK
Václavské nám. 40
CZ-110 00 Praha 1
Tel.: +420 224 221 200
E-Mail: plus@dtihk.cz
www.dtihk.cz
IČO: 49708210

Anzeigen | Inzerce:
DTIHK | ČNOPK
Tel.: +420 224 221 200
E-Mail: plus@dtihk.cz

Titelseite | Titulní stránka:
Miriám Datka

Layout & Satz | Layout & sazba:
Lukáš Silný

Druck | Tisk:
AKONTEXT, s. r. o.

Erscheinungsweise | Vychází:
3x pro Jahr | 3x ročně

Erscheinungsort | Místo vydávání:
Prag | Praha

Nummer | Číslo:
2026 Plus 2

Auflage | Náklad:
8.000

Datum | Datum:
9. 10. 2026

ISSN 1213-3469
MK ČR e 6980

Schutzgebühr | Volný prodej:
80 Kč/3,50 EUR

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der Autoren wieder, die nicht notwendigerweise mit der der DTIHK übereinstimmen muss. Die Redaktion übernimmt für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung und behält sich ggf. deren Überarbeitung vor.

Obsah článků uveřejněných pod jmény vyjadřuje názory autorů, které nemusí být totožné s míněním ČNOPK. Redakce nepřijímá zodpovědnost za nevyžádané rukopisy a vyhrazuje si právo redakčních úprav.

TipTop

Top-Manager-Tip

„Haben Sie keine Angst vor konstruktiver Kritik und nutzen Sie sie, um sich weiterzuentwickeln.“

Nebojte se konstruktivní kritiky a využijte ji ke zlepšení.“



Motivation entsteht in einem Arbeitsumfeld, in dem die Mitarbeitenden über die bestmögliche Ausstattung für ihre Aufgaben verfügen und sich voll und ganz auf ihre Arbeit konzentrieren können. Ebenso wichtig ist ein starker Teamgeist, der auf gegenseitiger Unterstützung und Zusammenarbeit basiert. Eine offene Kommunikation schafft Raum für den Austausch von Ideen und die gemeinsame Lösung von Problemen, während konstruktive Kritik jedem Einzelnen hilft, sich beruflich weiterzuentwickeln. Eine Schlüsselrolle spielt dabei die Führungskraft, die mit gutem Beispiel vorangeht, andere inspiriert und durch ihr Verhalten das Vertrauen und die Motivation des gesamten Teams stärkt.

Motivace zaměstnanců vzniká v prostředí, kde mají lidé k dispozici to nejlepší vybavení pro svou práci a mohou se plně soustředit na výkon. Důležitý je také silný týmový duch založený na vzájemné podpoře a spolupráci. Otevřená komunikace vytváří prostor pro sdílení nápadů i řešení problémů, zatímco konstruktivní kritika pomáhá každému profesně růst. Klíčovou roli hraje líder, který jde příkladem, inspiruje ostatní a svým přístupem posiluje důvěru i motivaci celého týmu.

+ Radim Křiva

Vorstandsvorsitzender | předseda představenstva, Elektromont Brno, a.s.

... ist seit 2006 bei Elektromont Brno tätig. Im Laufe seiner beruflichen Laufbahn war er an der Planung und Umsetzung von Elektroinstallationen für bedeutende Industrieprojekte beteiligt, darunter Hyundai Motor Manufacturing Czech in Nošovice (CZ), Jaguar Land Rover in Nitra (SK) und Volvo Car Košice (SK).

... ve společnosti Elektromont Brno působí od roku 2006. Během své praxe se podílel na návrhu a realizaci elektroinstalace významných průmyslových projektů, mezi které patří Hyundai Motor Manufacturing Czech v Nošovicích (CZ), Jaguar Land Rover v Nitře (SK) a Volvo Car Košice (SK).

NAU
TRADE UNIVERSE

EIN PARTNER. ALLE KANÄLE.

IHR LOKALER PARTNER VOM MARKTEINTRITT BIS ZUR TÄGLICHEN UMSETZUNG

Von Ihnen bis zum Verbraucher.

Wir unterstützen internationale Marken beim erfolgreichen Markteintritt sowie bei der täglichen Umsetzung ihrer Aktivitäten in Tschechien, der Slowakei und Mitteleuropa.

DE | CZ | SK | HU

KOMPLEXE LEISTUNGEN. EINFACH GELÖST.

Weniger Dienstleister. Mehr Kontrolle. Ein verantwortlicher Partner für den gesamten Prozess.

LOGISTIK

Lagerung · B2B · B2C Fulfillment · Co-Packing

POSM MANAGEMENT

Konzeption · Produktion · Distribution · Installation · Monitoring

SALES SUPPORT

Merchandising · Outsourcing von Außendienstteams · Van Selling

E-COMMERCE

E-Commerce-Lösungen · Integration · Fulfillment · Kundenservice

AUDITS & DATEN

Mystery Shopping · OOS · Preischecks · Shelf Share · Reporting

24

JAHRE ERFAHRUNG

18.000 m²

LAGERFLÄCHE

3

LOGISTIKZENTREN IN CZ, SK UND HU

BEREIT FÜR DEN NÄCHSTEN MARKT?

Entdecken Sie unsere Lösungen für CZ, SK und HU

naut-group.com



Přímé spojení

do Německa



Drážďany



Lipsko



Výmar



Erfurt



Frankfurt

